

SORPRESA

**A nombra
Presidente di
Citgo como
Minister di
Petroleo**

DiARIO
www.diario.aw
Un Bandera... Un Escudo... Un Himno... Un DIARIO

Telefon 582-6747 • Fax 582-8551 • P.O. Box 577 • Engelandstraat 29 • noticia@diario.aw
CELEBRANDO 36 AÑA CU PUEBLO Aña 37 • No. 106005 • 1,50 Florin

ESTATAL

**MEP ta haya
cu Gobierno
a comete
ofensa pa
Gobernador**

Castigo di prison pa grupo involvi den lote grandi di droga

Grupo involvi den narcotrafico a haya varios aña di castigo di prison

LUTO

Bankero Lio "Paps" Capriles a fayece

ORANJESTAD(AAN): Tabata Diahuebs anochi, cu mundo bancario na Antiyas y Aruba, a haya e shock, ora e informe a circula cu e conocido bankero, Lio Capriles a fayece na edad di 83 aña.



Gobernador:

Nucleo familiar ta keda base di un bon comunidad



ORANJESTAD(AAN): Diahuebs mainta durante un reunion special na Parlamento, Gobernador nobo Alfonso Boekhoudt a duna su prome discurso den e funcion di Gobernador nobo di Aruba, y den tur e palabranan, uno cu a sobresali ta cu su deseo pa na Aruba, e nucleo familiar keda como e base di un bon comunidad. Mas detaye y potret awe den DIARIO.



Awo cu 2 florin mas, bo por gana e **MEGA PLUS**

*Afl.

390.000,-

*Afl. 290.000,- + Afl. 100.000,-
sorteo ta awe nochi extra

Obtenibel na cualkier rebendado di Lotto.



Bankero Lio "Paps" Capriles a fayece

ORANJESTAD(AAN): Tabata Diahuebs anochi, cu mundo bancario na Antiyas y Aruba, a haya e shock, ora e informe a circula cu e conocido bankero, Lio Capriles a fayece.

Lio "Paps" Capriles, ta un figura cu pa hopi decada a ser mira na tur isla di Antiyas como un persona respetable. E ta ademas un persona asina interesante, cu ora e duna un discurso, of e ta na microfono, publico ta djis keda keto y scucha cu tur atencion loke e tin di bisa. Lio Capriles



a nace dia 30 di Augustus 1933, pues tin 83 aña di edad. Te na su morto, e ta Miembro Honorario di Hunta di Comisario di Caribbean Mercantile Bank NV. E ta ademas ex-Presidente di Hunta di Comisa-



rio di Caribbean Mercantile Bank NV. E ta ex-President y CEO di Maduro & Curiel's Bank NV. E ta conoci como fundador di Caribbean Mercantile Bank NV.

E tabata un persona masha conoci y cu a nifica hopi den desaroyo y crecimiento economico di tur e islanan den Caribe Hulandes. Na Aruba el a bira masha conoci pa su dicho "Aruba ta politiek verziekt". Cu "Paps" sosega na paz.



Truck di Ecotech a laga basta sushi cay riba caminda



ORANJESTAD (AAN): Diahuebs atardi riba e caminda principal di L.G.Smith BLVD a tuma lugar un incidente, na unda cu un truck di Ecotech transportando sushi a laga varios sushi cay riba caminda.

Aki Polis a drenta den accion di biaha mirando cu e sushi cu a cay riba caminda tabata obstaculizando trafico y dado momento a cuminsa bira un peliger pa e automobilistanan.

Polis a cera e caminda pa asina evita cu e autonan pasa riba e sushi cu tabata glas kibra. Locual cu tabata hopi impresionante pa presencia, con un Polis a pasa man pa un basora y a cuminsa bari e sushi for di caminda pa asina trafico por a sigui.

Polis a para e truck di Ecotech algun meter pariba, mirando cu e baki tabata asina yen y mas sushi tabata keda cay riba caminda.



Tors4us
coi HUNGA di calidad!

GLOW IN THE DARK



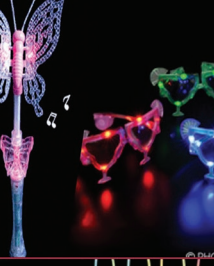
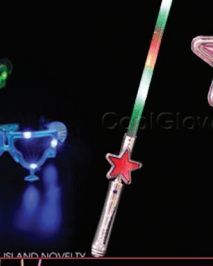


















f Cumprando serca nos bo placa ta keda circula na Aruba. Wilhelminastraat #81 Tel: 582-2207

Castigo di prison pa grupo envolvi den lote grandi di droga

ORANJESTAD (AAN): Diahuebs mainta Hues a dicta sentencia den e caso penal cu Ministerio Publico a cuminsa contra un grupo di cuater homber y un muher, kendenan ta worde sospecha di ta envolvi den droga. A confisca 5 kilo di cocaina y 35 kilo di marihuana.

Luna pasa tratamento di e caso a tuma lugar caminda Fiscal a exige 5 aña di prison pa e homber A.B. y P.G. Pa e homber C. el a exige 4 aña aunke cu e tabatin arma den su poder.

Fiscal a bisa cu el a reconoce su culpa y pidi disculpa. Pa e homber A.H. el a exige 12 luna di prison kitando tempo cu sinta caba. Esey nifica cu e por bay cas. E dama L. ta mesun cos 12 luna, kitando e tempo cu e tabata sera. El a sinta 3 luna so y despues laga liber. Door cu e tin un yiu chikito el a exige 12 luna kitando dianan sera y e resto ta keda condicional cu un tempo di prueba di 2 aña.

CASTIGO:

Hues a cuminsa cu e muher L. E ta haya legalmente proba

21 y 22 November 2015 hunto cu otro nan tabatin 5 kilo cocaine y 35 kilo di marihuana den su poder. Hues pa cu e castigo, el a bisa cu e ta tene cuenta cu ta promer biaha cay sera y a duna claridad den e caso y su participacion ta limita. El a tene cuenta cu circunstancianan personal di L. y no ta haya necesario bay back KIA. El a condena L. na 451 dia di prison di cual 365 dia ta condicional cu ta igual na exigencia di Fiscal.

E homber A.H., Hues a bisa cu ta legalmente proba cu dia 22 November 2015 e tabatin 5 kilo di cocaine y 35 kilo di marihuana. E tabata hunto cu L. den cas y Hues ta muestra cu el a acepta 20 Dollar pa cada paki di droga ariba peticion di C.

Pa cu castigo Hues ta haya cu mescos cu L., e ta complice. Hues ta tene cuenta cu ta promer biaha pero su participacion ta mas cu L. Pesey Hues a subi castigo cu Fiscal exige na 15 luna di prison.

Pa loke ta e homber C., Hues ta haya legalmente proba cu entre



21 y 22 November 2015 hunto cu otro nan, e tabatin 5 kilo di cocaine y 35 kilo di marihuana den poder. Hues a muestra cu dia 22 November 2015, C. tabatin casi 1 kilo di cocaine cun'e y tabatin arma cu bala.

Pa cu e castigo, Hues a tene cuenta cu e tabatin gran cantidad di droga den posesion y esaki ta malo pa salud di hende y ta fomenta criminalidad. Hues ta haya cu el a yuda den circulacion internacional di droga. Hues a muestra tambe cu e posesion di

arma ta trece seguridad den comunidad den peliger. El a tene cuenta cu ta promer biaha cay sera y tambe cu a coopera den investigacion. Hues a condena C. na 3 aña y 6 luna di prison. Pa loke ta e homber P.G., Hues ta haya legalmente proba cu entre 21 y 22 November 2015 e tabatin 5 kilo di cocaine y 35 kilo di marihuana. Tambe cu riba 22 November el a transporta 1 kilo di cocaine. Haya cu P.G., mirando su participacion, ta complice di posesion di droga. Pa

cu castigo tene cuenta cu ta gran cantidad di droga tabatin y esaki ta malo pa salud di hende. Hues a bisa cu e no ta kere e storia di P.G. cu e tabatin 1 kilo pa propio uso y fiesta. El a condena P.G. na 4 aña di prison.

Pa loke ta e homber A.B., Hues ta haya legalmente proba cu 21 November 2015 a transporta cocaina y marihuana. Dia 22 November 2015 na Pos Chiquito na cas di mayornan di A.B. a haya 12 kilo di cocaine y 15 kilo di marihuana.

Pa cu castigo, Hues a muestra cu e ta tene cuenta cu A.B. tabatin un gran cantidad di droga den posesion cu ta haci salud di hende malo y fomenta criminalidad. Hues ta haya cu A.B. tabatin funcion importante den e organizacion. El a muestra tambe cu A.B. no kier a duna cooperacion den investigacion y no kier a bisa nada. Hues a tene cuenta cu ta promer biaha cu A.B. ta cay sera pa droga y a conden'e na 5 aña di prison.

Hues a ordena pa tur droga worde destrui.

Homber atraca y maltrata den hanchi di barnan na San Nicolas marduga

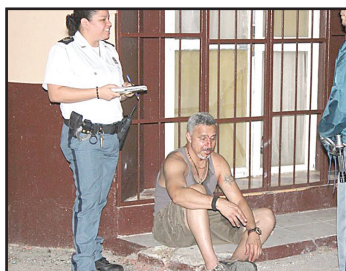


ORANJESTAD(AAN): Marduga trempan banda di 5'or un homber a keda malamente herida den e areanan di barnan den centro di San Nicolas. Ademas di worde maltrata, el a ser atraca y a bay cu casi tur su pertenencianan.

Telefon celular, cartera cu placa, yabi di auto etc ta algun di e cosnan cu e atracadornan a bay cune.

Esaki a pasa den rond di e area di Rembrandtstraat y Govert Flinckstraat miho conoci como hanchi. No ta prome biaha cu hende ta ser atraca den e area aki mirando cu mayoria di biaha ta hende cu no ta familiarsa cu e bario ta bira victim ora cu nan ta bin pa e muhernan di bida pariba.

Mayoria di biaha ta e much-



anan di village mes ta hit e personanan aki. Ta trata di un homber local cu a haya un sla basta bon riba su nanishi y tabata sangra basta bon tambe. El a gradici esnan den cercania cu a dune un man durante cu nan a bay lage benta riba caminda dilanti Baranca Bar.

K.v.K. a eligi president y vice president pa 2017

ORANJESTAD(AAN)-- Camara di Comercio y Industria (KvK) a elegi den su reunion di 4 di januari 2017 e presidente y vicepresidente pa aña 2017. Sr. Ernst J.E. Mohamed a keda eligi pa e mayoria di e miembronan di directiva como presidente y Sr. Francisco L.M. de Mey como vicepresidente.

Banda di e presidente y vicepresidente, directiva di KvK ta conta cu e dama Sandy R. Odor y cu Sres. Serge L. Mansur, Omar Tromp, August A. Croes y Lionel M. de Cuba.

Na december ultimo Sr. Omar F. Tromp a keda re-eligi y a yama bonbini na Sres. Randall C.F. Croes y Kawish D. Baidjnath Misier como miembro di directiva pa un periodo di tres aña (2017-2019) y Sra. Daphne R.Y. Agius Cesareo-Lejuez y Sra. Julisa Arends-Hoevertsz a termina nan periodo como miembro di KvK. KvK ta extende un biaha mas palabra di aprecio



y gratitud pa nan aporte na e trabao di KvK.

E presidente y vicepresidente, hunto cu e secretario/director ehecutivo, Sra. Sofia (Sonja) J.G. Velthuisen, ta forma e directiva diario di Camara di Comercio. Como presidente suplente, den caso di ausencia di tanto presidente como vicepresidente, a keda nombra

segun stipulacion legal e persona di mas trayectoria sin interrupcion den directiva di KvK, cu ta Sr. Omar F. Tromp.

Directiva di KvK ta conta di por continua na aña 2017 di duna su aporte na bienestar di comercio y industria y di comunidad en general cu hopi energia y entusiasmo.

UN POCO DI TUR COS

Saca for di buki di: Jossy Mansur

Fabula: Un porco y un tefi tabata insulta otro mutuamente. E porco a hura cu su dientenan lo despedaza e cacho. --Bo ta haci bon di hura pa Venus co bo ta bay matami-- e cacho a bisa, -- ya cu tur hende sa cu e amor di e diosa pa bo ta asina poco cu hasta ta prohibi pa nan drenta sus tempel su nan come bo carni-- E porco a contesta: --Tur esey ta significa amor, ya cu Venus ta aborece esnan cu ta hacimi daño.-- Moraleha? Den e mundo aki esun cu no ta consola su mes ta pasobra e no kier.

Habitantenan di Islandia ta lesa mas buki pa cabez cu cualquier otro pueblo na mundo.

Na aña 1814, ora cu e poema di George Byron "E Corsario" a ser publica, el a bende 30,000 copia den un solo dia.

Bo tabata sa cu pa tene bo pianan cayente bo mester bisti un sombre? Ochenta porciento di tur calor di culpa ta scapa via cabez.

Albert Einstein: "Mi no por kere cu e individuo ta sobrebibi e morto di su culpa, aunke Alemannan debil ta alberga pensamentonan asina pa motibo di miedo of egoismo ridiculo".

Na aña 1718, Peter de Great a manda mata su yiu y heredero, Alexis.

Di tur e pueblonan na mundo solamente e dos no ta usa candela: e islanan di Andaman y e Pigmeonan.

Merca ta produci mas tabaco cu trigo. Pa peso, e producto agricola di mayor cultivo ta maishi, despues pin-da, tabaco, trigo y bonchi (soybeans).

E infame Plaga Preto cu a mata tanto hende na Europa a reclama tambe e bida di varios pintor famoso: Ghirlandaio, Perugino, Hans Holbein (e hoben), Titian, e rumannan Pietro, Ambrogio Lorenzetti y Giorgione.

Ora cu astronautanan permanece den espacio pa periodonan prolonga, cientificonan a descubri cu nan wesonan ta perde peso y culpa. Esaki kier meen cu ora personanan ta sin peso (manera den espacio) nan ta encoge (bira mas chikito).

Na aña 1977, di acuerdo cu cifranan di American Telephone and Telegraph Company, tabata tin 14,5 yamada di telefon pa cada 100 persona na henter mundo.

Ultimo palabranan di Samuel Johnson na aña 1784, na Miss Morris, e yiu muher di un amigo: "Dios bendicionabo mi amor".

Edwin Booth ta e unico actor den American Hall of Fame.

Bo tabata sa cu "Deimos", un di e dos lunanan na Marte, ta lanta y baha dos biaha pa dia?

Si bo nota bon bo ta mira cu na Ingles e prome letter di e nomber di cada continente ta mescos cu e ultimo letter: America, Antarctica, Europe, Asia, Australia y Africa.

E himno nacional di Grecia tin 158 verso.

Sin keuring di DTI y Polis, lo no por participa Mester keur tur carosa, bar of trekker cu ta bay den parada



ORANJESTAD (AAN): Carnaval un biaha mas ta dilanti porta. Cuerpo Policial Aruba ta corda doñonan di carosa cu kier uza esaki den paradanan di Carnaval, cu nan mester tuma contacto cu e departamento di "Planologie" pa por controla. Trailernan y carosanan cu no worde controla, lo no por drenta den paradanan. Tambe TUR vehiculo di motor mester tin "keuring" di DTI pa por participa den paradanan di carnaval.

Por tuma contacto cu De-

partamento di Planologie di Cuerpo Policial Aruba, situa na e Warda di Polis di Balashi na number di telefon 585-2500 di dialuna pa diabierna entre 7:00am pa 3:00pm. Den fin di siman lo por tuma contacto cu Central di Polis na number di telefon 100 pa nan notifica e Polis cu lo pasa controla e vehiculo.

Ta for di luna di december ultimo caba a avisa tur carnavalista di e regla aki y un biaha mas Cuerpo Policial ta pidi tur hende pa tene

bon cuenta cu e medidanan di seguridad aki y pa no laga tur cos pa ultimo momento pa despues cosnan no pega. Tene cuenta cu e prome parada di carnaval, esta Fakkel Optocht, ta diasabra awor caba dia 7 di januari 2017. Como tal lo mester controla y keur tur trailer y carosa prome cu nan participa den e parada ey.

Tene bon na cuenta cu sin keuring di DTI y Polis, lo por haci uzo di e trekker, carosa y bar den parada.

Red Fish ta ofrece tur dia pisca fresco y tambe cuminda criollo. Scohe for di nos pisca hasa henter, of pa liber.



Nos menu ta inclui mochi di pisca hasa pa liber, shrimp hasa pa liber, pisca henter. Funchi pa acompaña bo plato hunto cu banana hasa. Ademas di cuminda di lama, nos ta ofrece mas opcion manera Filet Mignon, Sate di Galiña y mas.

RED FISH
Quality Seafood Restaurant

[Orange Plaza Mall]
Italiestraat #50
☎ 297 280 6666

Habri pa Lunch & Dinner
11:30 AM pa 10:00 PM
Sera riba Dialuna

f RedFishAruba



AUTHORIZED SERVICE CENTER • AUTHORIZED DEALER

FRIOMAX⁰

A R U B A

AIR CONDITIONING AND REFRIGERATION

20

ANNIVERSARIO

CELEBRANDO

DIA DI BETICO

PA HENTER LUNA DI JANUARI

COMFORTMAX⁰

AIR CONDITIONING AND REFRIGERATION

WIFI

CONTROL READY

FREE

WITH INSTALLED PRICE

Introduction Prices

BTU	Voltage	Cash & Carry	Installed Price
9.000	220V	895,-	1.399,-
12.000	220V	995,-	1.499,-
12.000	110V	1.095,-	1.599,-
18.000	220V	1.450,-	1.999,-
24.000	220V	1.650,-	2.399,-
30.000	220V	2.850,-	3.499,-
36.000	220V	3.350,-	3.999,-

Cash & Carry price includes:
- Piping kit

Installed price includes:
- Installation within 3 meters
- Piping kit
- Brackets
- PVC Eco Ducts

Warranty on the Cash & Carry price:
1 year on parts
3 years on the compressor

Warranty on the installed price:
1 year on parts and labor
5 years on the compressor

Certified Technicians • Certified Service Center • Extended Warranties • Preventive Maintenance
• Original Factory Parts • Competitive Prices • Energy Star Products • Financing Available



Gobernador Alfonso Boekhoudt:

Instituto di Gobernador ta un simbolo di continuidad y di union



ORANJESTAD(AAN): Durante instalacion di Alfonso Boekhoudt como Gobernador di Aruba Diahuebs den Parlamento, el a hiba palabra.

E Gobernador nobo pa Aruba den su discurso a bisa entre otro:

“Awe na e ocasion di mi prome discurso den e funcion di Gobernador nobo di Aruba, mi ta desea di expresa mi mihor deseonan di bon salud y felicidad na tur esnan presente y na henter nos comunidad na ocasion di inicio di un aña nobo”.

“Ojala cu cada famia cu ta forma nos comunidad, por sigui desaroya nan bida hunto cu convivencia, speranza y fe”.

“Cu entregamento di e documentonan rekeri na Parlamento di nos pais, mi a acepta e posicion cu un sentido grandi di respet y gratitud”.

“Mi ta hasi uso di e posicion aki pa dirigi mi mes na Staten y atravez di dje na pueblo di Aruba, pa sigura tur hende cu conforme e promesa cu mi a hasi conforme e statuto di

Reino Hulandes y conforme constitucion di Aruba como fundeshi, lo mi eherce mi funcion concienzosamente na tur momento”.

“Na prome lugar mi kier expresa mi gradicimento inmenso na su mahestad nos Rey, cu a apuntami como Gobernador di Aruba”.

Esaki segun Gobernador Boekhoudt, kende a papia tambe riba e discusion cu tabata tin rond di su nombramento como Gobernador”.

Tocante di esey el a bisa:

“Mi ta spera cu nos por cera e capitulo aki y habri uno nobo, cu un vision pa un futuro di colaboracion, positivismo y uno constructivo, cu tur entidad y institucionan den nos democracia parlamentario”.

“Ami ta compromete mi mes 100%, den e linea cu e promesa cu mi a hasi durante mi huramentacion dilanti di nos Rey”.

E Gobernador nobo a dirigi su mes tambe na e miembranan di Parlamento, caminda cu el a bisa:

“Miembronan di Parlamento, mi ta considere un honor grandi cu dilanti di boso mi por acepta mi funcion”.

“Cada Gobernador ta duna un toke propio na e funcion, como cu cada un ta un otro persona, den un otro periodo di tempo”.

“Pero na mes momento, e instituto di Gobernador ta un simbolo di continuidad y di union”.

“E ta un conexion directo di nos pasado estatal, e taray di su historia na cua te cu awe nos ta sigui traha”.

“Nos ta haya e balornan cu nos tin en comun, anca den e historia hoben di nos pais”.

“Un di e balornan ey ta e rol di sirbido di pueblo”.

Esaki segun Gobernador Boekhoudt, kende a musta riba e hecho cu e



Gobernadornan anterior, Felipito Tromp, Olindo Koolman y Fredis Refunjol a demostra servicio importante na Aruba y na nos Reino y cu nan merece e gradicimento grandi di nos pueblo di Aruba.



Apreciabel cliente,

Nos kier a informa cu

Mediq Botica Central lo ta sera diasabra 7 di januari pa inventario por bishita un di nos otro

Boticanan Mediq cu ta habri awe.

Nos ta pidi nos disculpa pa cualkier inconveniente cu esaki por causa.



ATENCION NA TUR BO PREGUNTANAN TOCANTE BO SALUD

Botica Kibrahacha
Super Food Plaza, Hotel Area
Tel: 583 4908

Botica Centro Medico
San Nicolas
Tel: 584 5794

Botica Oduber
Mainstreet, Oranjestad
Tel: 582 1780

Botica San Lucas
Mainstreet, San Nicolas
Tel: 584 5119

Botica Central
Santa Cruz
Tel: 585 1965

Botica Trupiaal
Ponton
Tel: 583 8560



HOLIDAY INN RESORT ARUBA AN AFFILIATE OF THE INTERCONTINENTAL HOTELS GROUP SEEKS APPLICANTS FOR THE FOLLOWING POSITIONS:

- FRONT DESK AGENT
- POOL & BEACH SUPERVISOR
- SECURITY SUPERVISOR

Prerequisites:

- Must be able to work shifts
- Must be able to speak English well

If you are interested, please apply by e-mailing your resume to hirahr.applications@ihg.com or apply in person at the Human Resources Department between 8:00 a.m. – 4:00 p.m

Otmar Oduber

Despues di 3 aña di negociacionnan awe ta disfruta di vuelonan diario di jetBlue for di Fort Lauderdale

ORANJESTAD (AAN): Otmar Oduber, kende a ocupa e posicion di Minister di Turismo te cu cuminamento di november 2016 a felicita Aruba henter cu inicio di vuelonan diario di jetBlue for di Fort Lauderdale.

Oduber a indica cu 2017 lo bay ta un bon aña pa loke ta trata turismo mirando tur e trabaonan realiza conhuntamente cu e partnernan den e industria. Un ehempel bibo di loke ta premira pa 2017 ta e vuelonan diario di jetBlue for di Fort Lauderdale. E vuelonan aki lo cubri e



costa este y oeste di Merca, nan ta un balor agrega y ta un strategia cu a traha pa varios aña riba dje, Otmar Oduber ta duna di conoce.

El a bisa cu e negociacionnan a cuminsa for di 3 aña pasa, durante ultimo aña a concretiza esakinan y final-

mente a logra na september aña pasa ora a keda confirma cu entrante januari 2017 e vuelonan directo for di Fort Lauderdale di jetBlue lo cuminsa.

E ex minister a bisa tambe cu e maneho cu a worde hiba for di 3 aña pasa ta pa aloca den presupuesto un fondo especificamente pa atrae avionnan for di e diferente mercadonan. Fruto di esaki ta cu Aruba tabata un di e prome destinacionnan den Caribe cu a convence jetBlue pa bula for di Fort Lauderdale una bes nan a cuminsa nan operacionnan.

Oduber a indica cu jetBlue tin 11 aña bulando pa nos isla y a cuminsa for di Boston, despues a expande y a inicia vuelonan for di New York y entrante 4 di januari a habri e di tres gateway for di Fort Lauderdale.

Di e forma aki jetBlue a bira un di e partnernan strategico y grandi di nos industria di aviacion contribuyendo grandemente cu e diversificacion di nos Mercado turistico.

Otmar Oduber a finaliza bisando: "Masha pabien na Jo-Anne Arends di AAA y henter su team como tambe

RonellaTjin Asjoe-Croes di ATA y henter su team, Jim Hepple di AHATA y tur esnan di Ministerio di Turismo cu a contribui na e gran logro aki. Mi kier gradici specialmente Sr. John Checkett di jetBlue cu ta e persona cu a reuni cune na New York y a pone e bala aki lora, a kere den dje y awe nos ta disfruta di dje".

**Telefonnan di
DIARIO
582-6747
Fax 582-8551**

Tucson: Mas style

Style exterior poderoso cu
interior mas amplio.



For di Afl. 54.980
PA LUNA 0 DOWN

Afl. 1.028

2.0 lt. 4 Cylinder Engine • 6-speed Automatic • Immobilizer-type Key • Airconditioning
Keyless Entry & Alarm • Steering Wheel controls • Back Warning System • Bluetooth
17" Alloy Wheels • Dual Airbags • LED Position light

Garage Centraal
Aruba

Sabana Blanco z/n
Tel: 522 6200
garagecentraal.com

HYUNDAI

Ronella Tjie Asjoe-Croes:

E aña aki cosnan ta mostra un tiki mihor



ORANJESTAD(AAN): Netamente tipo di prueba di locual cu ATA ta haci, con ta haci'e, ta locual a celebra cu binida di Jetblue. Ta un esfuerço di tres aña unda cu tur hende a traha hunto pa logra esaki, segun CEO di ATA, Ronella Tjie Asjoe-Croes.

Tin otro ehempelnan di negociacionnan cu ta andando, sigur ideanan concreto cu Aruba tin y proposicionnan concreto cu ta bin cun'e na mesa. Tin diferente di esakinan, tin diferente di e regionnan, den continente di Latino America, Europa y tambe Merca cu ta trahando riba nan y no di awo, pero pa algun aña caba. Un paar cu ta mas cerca di otro, den realidad y otronan cu ta sigui traha riba nan. Y tur esaki, analisando di unda kier pa bishitantenan bin, cua ta duna, cua mercadonan ta duna e perfil di e bishitante cu ta cuadra cu e patronchi di gasto cu kier yega cerca dje y considerando strategia di aerolineanan. Den tur continente tin negociacionnan andando na e momen-

tonan aki, pa asina atrae diferente mercado.

Pa menciona un ehempel, e mercado di Alemania, for

di Hulanda, pensamentonan di vuelo non stop kisas, pero tambe for di Latino America, ta keda monitoria Brasil, cu lo ta bay ta mas asiento sigur den 2017, pero cu ta mostrando señal di mehoracion. Por pensa kisas riba un non stop. Tin e mercado di Mexico, caminda cu tin proposicionnan riba mesa caba pa posibel nonstop. Tur e cosnan aki ta na su debido momento, lo informa di nan. Si tin avanse y logro sigur ta comparti esaki. Pero ta parti standard di e trabao di ATA y di e socionan tambe.

Ronella Tjie Asjoe-Croes, ta splica cu si mira consumidor confidence, si mira desaroyo economico na

Merca y mirando na Merca, pasobra no tin e cifranan cu por brinda informacio di e otro continentenan tambe. Tur mercado ta diferencia di kico nan ta duna pa traha cun'e. Pero sigur aña pasa, por tipifica si como un aña cu, aunke cu otro destinacionnan den Caribe por a mira crecemento for di e mercado di Merca, sigur el a come for di e ganashi cu hopi di esnan cu ta opera den sector hotelero of di otro sectornan turistico, locual a nifica pa por a logra e volumennan ey. Esey por a mira pa Aruba tambe. Ta un cuestion di nos grado di ocupacion a keda stabil aña pasa den e sector hotelero, pero toch mester a sacrifica

den parti di e ganashi, pues a baha prijs pa por a logra tipo di resultadonan asina ey. Esey sigur den Caribe completo ta e caso.

Esey ta indicativo tambe ora cu wak e mercado primario pa Caribe, cu ta e mercado di Merca cu sigur aña pasa como un aña mas dificil y ta mas cauteloso den termino di pago y mester a introduci mas oferta den prijs pa por a logra resultadonan of di crecemento of di estabilidad. Y e aña aki cosnan ta muestra un tiki mas miho. Ta spera cu conforme e patronchinan, por sigur mira incremento den no solamente volumen, pero tambe den loke e bishitantenan ta laga atras.

JOB OPENING



- Pusher
- Mason
- Helper
- Welder
- Carpenter
- Pusher Operator
- Bobcat Operator
- Mini-Excavator Operator

**Telefonnan
di DIARIO
582-6747
Fax
582-8551**

*Please send your CV and qualifications
to avanschie@siconrevan.com
T: 582.9475 C: 593-3585*

MEP ta haya cu Gabinete Eman a comete ofensa pa Gobernador nobo di Aruba

ORANJESTAD (AAN): Cumpliendo cu e Reglamento di Orden di Gobernador, Parlamento di Aruba a recibi Su Excelencia Gobernador sr. Alfonso Boekhoudt den un reunion solemne pa asina e Gober-



nador nobo por presenta su credentialnan. E reunion publico aki ta tuma lugar den presencia di miembronan di Parlamento, miembronan di Colegio Halto di nos Pais, ex Gobernadornan, ex Presidentenan di

Parlamento, Hefe di Departamentonan di Gobierno, Secretaria di Consejo di ministronan, Ministernan di Gabinete Eman y demas invitadonan.

Pero ta 3 Minister so a presenta.

Remarcabel ta cu Gabinete Eman a presenta na e reunion cu solamente 3 minister. Di 9 minister ta 3 so a presenta na e reunion publico pa yama SE Gobernador Boekhoudt bon bini den e funcion importante aki pa nos Pais. Esaki ta un falta di respet grandisimo di Mike de Meza, Michelle Hooyboer, Arthur Dowers, Alex Schwengle, Angel Bermudez y Benny Sevinger kendenan a keda sin presenta na e reunion. Ta Eman, Richard Arends y Paul Croes so a bin sinta cu cara zuur den Parlamento pa caba di muestra nan malcontento. Un berguensa nacional!

Mas ofensa di Eman:

Asina aki Mike Eman ta bolbe ofende nos Gobernador nobo y ta muestra e rabia cu e tin cu Hulanda no a considera ningun di Eman su hendenan y a nombra Su Excelencia Boekhoudt pa e pocion importante aki.

Segun MEP, ta parse cu Mike no ta compronde cu Aruba mester di union y tranquilidad envez di rabia, odio y divicion. Pesey Pueblo mester pensa bon si nos kier sigui cu un gobierno cu ta blo busca problema den Reino y cu un Minister President cu no por domina su rabia y ta pone Aruba su cara constantemente na berguensa. Aruba mester union y tranquilidad y no tin lugar pa mas locura y divicion di Mike Eman.

www.kia.com

The all-new
SPORTAGE

Now for Awg. 51,900.-

Take your driving experience to an exciting new level thanks to all-new Sportage's unique, head-turning looks, innovative use of technology and outstanding attention to detail.

KIA
The Power to Surprise

Facebook
www.facebook.com/KiaMotorsAruba

TOPCAR Topcar | +297-528-9500 | Caya Ernesto Petronia 21

**Telefonnan
di DIARIO
582-6747
Fax
582-8551**

Palo di Mata di masha hopi aña a bisa ayo

ORANJESTAD (AAN)- Den e caya di Santa Helenastraat, tabata tin un cas cu su dilanti tabata tin un mata di masha hopi edad y cu semper a sa di hala atencion di hopi hende.

Lamentablemente e mata aki, prome cu fin di aña a haya un scheur pisa y a parti na dos. Un parti di mata a keda para, pero e otro mitar a cay di banda den e cura di e cas, tapando un auto cu tabata staciona bou di dje.

Debi na su grandura, mester a corta e mata den diferente pida, pa asina deshaci di dje. Aparte di esun cu a cay, e habitantenan a dicidi pa laga corta e otro mitar tambe, prome cu esaki dicidi algun dia di cay y cu por tin consecucionan lamentable cune.

Manera cu e palabra mes ta



bisa, ta danki Dios cu e mata cu a cay, a bay den direccion di caya y no a cay ariba e cas, ya cu e grandura di e mata

aki, lo por a causa hopi daño material na e cas y te hasta kizas daño personal na e habitantenan.



CENTRAL BAR & RESTAURANT

Alto Vista 15F Noord • Tel: 586-5358

Diabierna y Diasabra **HAPPY HOUR** 5:30PM-7:30PM
Tur drinks rebaha cu Afl.1,-

Diasabra for di 9:30PM **J-FORMATION** Entrada Afl.5.00

Diadomingo for di 7:30PM **J-FORMATION** Entrada Afl.5.00

Nos tin cuminda chines y mochi pisca, spareribs horna tur dia.



OPROEPING:

De griffier van het Gerecht in Eerste Aanleg van Aruba roept hierbij op:

- Yasnarine RAMPERSAUD, zonder bekende woon- of verblijfplaats in Guyana of elders,

om op **28 maart 2017 om 9.45 uur** voor de rechter in het Gerechtsgebouw in Aruba te verschijnen, teneinde te worden gehoord in verband met een door Rebecca Ishrilall & Bibi Nazeema Rahim, ingediend verzoek m.b.t. wijziging voogdij over de minderjarige (EJ-1442/16).

de Griffier,
E.E. de Weever

JOB OPPORTUNITY

INTEGRATED SECURITY SERVICES

CUMANA 69
ORANJESTAD
PHONE 587-8800
WWW.ISSARUBA.COM



"WE PROTECT ARUBA"

Full-time Security Officers

Experience working with tourists and/or in hotel environment is a plus

- Customer friendly work attitude
- Able to speak English, Spanish, Papiamentu and Dutch
- Good physical condition
- Age 25 – 50 years old
- Able to work shifts, weekends and on official Holidays
- Part-time: able to work weekends and Holidays
- English is a MUST

Extra requirements:

- Arubans and/or persons with valid work permit will be considered.
- Paper of good conduct & a registration paper of Censo required.

We offer:

- Competitive wages
- Friendly, professional work environment

Please pass by our office at Cumana 69, Codemsa Building first floor, to fill out an application form.

Or email your application and C.V. to faridi@issaruba.com

Telefonnan di DIARIO
582-6747 Fax 582-8551

James Fazzio:

Lo mas importante ta pa enfoca riba e experiencia di e pasahero

ORANJESTAD(AAN): James Fazzio CEO di AAA, a conta cu nan kier mehora e operacion di terminal y tambe e capacidad di terminal pa pasahero. Semper tabata tin e discusion cu lo desaroya un cargo hall cu ta conecta cu Freezone y despues e waf di Barcadera, pero tin cu keda enfoca riba e experiencia di e pasahero. Aeropuerto ta e prome y ultimo impresion pa e pasahero di Aruba. Ta importante pa tin'e bon y ta mas comprometi pa haci esaki den e proximo añanan.

Demanda di vuelo:

Segun James Fazzio, e reto cu aeropuerto tin ta pa e demanda keda sosode den un window di 5 pa 6 ora. Hasta



cu ta mira riba un crecemento di 3% tur aña, e 3% aki ta sosode den un window di 5 ora. Casi 60 pa 65 por ciento di e asientonan programa, ta sosode entre 1'or di merdia y 6'or di atardi. Ta trata aki cu un aeropuerto cu por bisa cu e ta diseña pa 3 miyon pasahero. Nan ta biaha den un window di 15 ora, pero por ta e aeropuerto por maneha 4 miyon. E 3 miyon cu ta traha dentro den un window di 5 pa 6 ora, tin cu mira con pa traha e aeropuerto diferente-mente, pa asina por maneha un pick hour capacity. Con hopi cientos of miles di pasahero pa ora e aeropuerto por handle den un solo biaha. Esaki ta loke nan ta pre-mira proximamente. Antes aeropuerto tabata 24/7 habri. Fazzio a splica cu nan ta considere si tin demanda pe. Nan no tin operacion di 24 ora, pasobra basicamente despues di 11'or di anochi y prome cu 7'or di mainta no tin ningun peticion pa opera. Si tin aerolineanan cu ta rek-

eri pa traha den e oranan ey, ta considera habri e aeropuerto. E aeropuerto lo worde habri pa acomoda cualkier servicio cu tin cu acomoda.

Departamento di bombero:

Den pasado tabata tin papia cu e departamento di bombero lo pasa bao di aeropuerto of directamente bao di Gobierno. Segun Fazzio, e tema ta bin de bes en cuando. Departamento di bombero ta specialisa, tin trainingnan unico y riba un perspectiva. Pa Aeropuerto pa opera su propio departamento di bombero, no ta cost effective. E no ta nan core business. Aeropuerto ta pensa cu si tin un bon mecanismo pa traha hunto cu departamento di bombero, un porcion di e ganashi di e aeropuerto por worde uza pa cubri algun gasto di e departamento di bombero. E miho modelo ta un cuestion di fine tuning. Fazzio no ta kere cu lo ta prudente pa tuma over e Departamento di Bombero.

AWOR BEK DEN STOCK!

TESTRONG



UN SUPLEMENTO NATURAL, COMPLETO Y POTENTE PA HENDE HOMBER

Cu edad, mantene e nivel optimal di hormona den nos curpa ta bira mas difisil. E miho manera pa yuda fortalece potencia sexual y e libido ta cu nutricion.

Testrong ta un suplemento natural, completo y potente pa hende homber cu ta stimula energia, stamina y potencia sexual.

Obtenibel exclusivamente na

Nature's Discount®
NUTRITION CENTER

Nature's Discount Seroe Blanco
Seroe Blanco 19
588-5380

Nature's Discount Pos Chikito
Pos Chikito 100-A
584-0336

Habri di dialuna pa diasabra di 8:30am pa 6:00pm

Nature's Discount®
NUTRITION CENTER

KENRO
Jewelers



STOREWIDE!
CONTINUES

Located at Sta. Cruz 115-B e-mail: kenrojwl@setarnet.aw Tel: 585-8909

Presidente di Parlamento:

Apesar di e discusion encuanto e proceso di nombramento tin cu traha



ORANJESTAD (AAN): Segun Reglamento di Gobernador di Aruba, Artículo 3, Gobernador ta acepta su funcion door di entrega den un Reunion Solemne di Parlamento, un copia di e Decreto Real conteniendo su nombramento y di e proces-verbaal di su juramentacion. Dia 5 di januari esaki a sosode den un Reunion Publico Solemne den presencia di diferente entidadnan, gobernadora interino, ex-gouverneurman, ex-presidentenan di Parlamento, diferente entidadnan, e distinguida senjora, publico y prensa. E presidente a menciona cu ta cumpli cu regla y ley y cu indudablemente esaki ta un dia importante den historia di nos pais, na momento cu nos ta cera conoci cu e

di cuater gobernador di Pais Aruba den mas cu trinta aña di nos Status Aparte.

Wyatt-Ras a para keto na e contenido di e funcion aki. E funcion di Gobernador ta uno dualistico. E ta representante di corona Hulandes na Aruba y alaves ta cabes di Gobierno di Aruba. Capitulo II, articulo 1, inciso 1 di nos Constitucion ta bisa: "E gobierno di Aruba ta worde forma pa Rey y e ministronan". Artículo 1, inciso 2 di e mesun capitulo ta bisa: "Rey ta worde representa pa e Gobernador". Esaki ta pa demostra cu e funcion di Gobernador ta uno hopi importante y di gran responsabilidad pa cu e guia di nos pais Aruba den un bon futuro.

Ela sigui menciona cu e funcion di Gobernador no ta uno facil. E ta exige hopi tempo y dedicacion. Banda di ta defensor di e interesnan di Reino aki na Aruba, e ta vigilante tambe di interes general di Aruba den Reino Hulandes. Tambe e funcion di Gobernador ta duna un dimension resaltante, como cu e ta sali for di e punto di bista cu e funcion di Gobernador no ta uno pasivo, sino activo. Como cabes di gobierno Gobernador mester muestra gobierno riba aspectonan di gobernacion cu ta rekeri atencion, y por duna consejo y coreccion unda cu esaki ta necesario.

Segun Wyatt-Ras e hecho cu tabatin discusion encuanto e procedura di nombracion y cu esaki a ser discuti den e Parlamento di Aruba como entre e paisnan den Reino no ta un secreto. Sin embargo e decision ta tuma y nos ta cumpli cu esaki y lo bay traha hunto pa un solo meta bienestar di nos pais y nos hendenan. Esaki sigur lo trece cune un reto grandi pa nos Gobernador, gobierno y tur esnan involvi pa crea confianza y respet mutuo. Esaki ta necesario pa sali na vanguardia di interes di nos comunidad y haci cu otronan por respeta nos. Asina nos por traha hunto pa logra mas igualdad den Reino. Wyatt-Ras a menciona aspectonan di e curriculum di Gobernador. El a eherce diferente funcion pa nos pais como director di APA, Ministro Plenipotenciario na Hulanda y a traha. Ademas el a duna su aporte na trabao voluntario den Rode Kruis y e ta un persona spiritual cu un famia cu ta sostene.

Wyatt-Ras ta trece padilanti cu nos pais ta den un progreso continuo. Ta keda na cada un di nos pa contribui na esaki, espe-



cialmente nos Gobernador tin e rol pa keda dirigi riba cada aspecto den nos comunidad pa percura pa no trece desviacion den e progreso. E parti mas importante den nos manera di funciona mester keda semper positivismo. Segun Wyatt-Ras positivismo, honestidad, sinceridad y respet ta keda e elementonan mas importante pa un democracia bibo. P'esey, sin mira credo o ideologia, mester uni y traha duro pa busca solucionnan pa e problemanan cu por tin y por surgi y guia e desarrollo di nos pais den e bon caminda pa maximo felicidad di nos pueblo.

Wyatt-Ras ta considera di importancia pa su Excelencia participa na actividadnan social pa asina mantene e contacto estrecho cu nos pueblo y pa mantene e atencion pa e inquietudnan di nos pueblo.

Den nomber di Parlameno y pueblo di Aruba en general Wyatt-Ras a felicita Su Excelencia y desea Su Excelencia forsa, energia y sabiduria pa cumpli cu e encargo importante aki. El a felicita e distinguida señora esposa di Gobernador, yiunan y demas familiars y desea nan pa-senshi cu senjor Gobernador.

PONTON SERVICENTER N.V.

TA BUSCA 1 POMPEDIENDE

- Edad: 45-55 aña, Arubiano
- Mester ta responsabel cu por traha den grupo y balente.
- Mester por traha tur dia di siman.

Pasa personalmente
pa yena un solicitud.

JOB OPENING



- Steward
- Cook
- Cook Helper
- Cook I
- Banquet personnel

Please send your CV and qualifications
to avanschie@siconrevan.com
T: 582.9475 C: 593-3585

Up To

50% OFF
SPECIAL SALE

Special
Offer

RIJLES

Auto-Truck-Bus-Brommer
Trailer

HERMUS
RIJSCHOOL NV

5943263 / 5826732

Hermusrijdschoolnv.com
Sivdivi 1-C O'Stad

OFERTA
ESPECIAL



PDV Paint Depot

MON-FRI : 8:00-6:30

SAT : 8:00-5:00

SUN : 9:00-1:00



585 0500

Cumana #1 (dilanti Cliffix)

f <https://www.facebook.com/ppgpaintaruba>

Kitamento di saco d plasticu cu su consecuencianan

ORANJESTAD (AAN)--Sigur tin hopi hende cu a keda contento cu e ley cu a worde pasa, pa asina stop e uso di e saconan di plastic, pa hinca compras aden a worde aproba, sinembargo mester menciona, cu e ley aki ta conta solamente pa e saconan cu na e Supermercadonan tabata worde uza pa hinca comestible aden.

E ley aki no ta conta pa saconan di plastic cu ta bini



cu pan aden, ni tampoco esun di ijs, ni tampoco esunnan cu ta worde uza pa pone corant aden y asina nos por sigui menciona pa un gran cantidad di articulon cu ta keto bay lo sigui uza e saconan di plastic.

Den principio e idea tras di kita e saco di plastic cu ta worde uza pa pone comestible, tabata uno cu a worde tog basta bon acepta pa e pueblo y specialmente pa esnan cu no kier wak mas saco di plastic pega den e mondan di Aruba y mucho menos den lama rond di Aruba. Pero ta keda tog un grupo grandi di saco di plastic cu lo keda ta presente y esey sigur lo bay trece cune, su problemanan. Un otro aspecto cu

sigur no tabata algo cu hopi hende a tene cueta cune, ta e echo cu antes, tempo bo ta bay supermercado, e comerciante Asiatico tabata pone loke tabata peligroso den un saco apart, separa di e kizas beleg y otro comestible nan cu ta pa nos salud. Awo cu ya no tin saco di plastic, ta tur cos ta bay hunto di e saco cu ta worde treci for di cas of ta worde cumpra na e supermercado, haciendo e situacion, uno masha peligroso, specialmente ora cu ta trata di comestible cu ta bay worde uza pa come cu tin di worde poni hunto cu otro utilidad nan cu por worde cumpra na e supermercado y cu ta peligroso pa ta hunto cu cuminda.



KABINET VAN DE GOUVERNEUR VAN ARUBA
CABINET OF THE GOVERNOR OF ARUBA

PROCLAMATIE

van 5 januari 2017

Ter voldoening aan het bepaalde in artikel 3 van het Reglement voor de Gouverneur van Aruba, brengt Zijne Excellentie J. A. Boekhoudt, ter kennis van de ingezetenen van Aruba dat hij, bij Koninklijk Besluit van 7 oktober 2016, no. 2016001756 benoemd tot Gouverneur van Aruba met ingang van 1 januari 2017, op 5 januari 2017, in een plechtige vergadering van de Staten van Aruba het ambt van Gouverneur van Aruba heeft aanvaard.

Oranjestad, 5 januari 2017
J. A. Boekhoudt

ANDMAR MANPOWER SERVICES

IS CURRENTLY LOOKING FOR:

Bellman, Frontdesk,
Houseman, Housekeeping,
Laundry, Telephone Operator,
Cook helper, Waiter, Waitress,
Hostess, Cleaner

Should you be interest in our jobs.
Please contact us as soon as possible
at 584-0044 address: Savaneta # 268
from 8 am - 12 pm / 2 pm - 6:30 pm.

ATA:

Aña 2016 a cera cu un caida di 10%

ORANJESTAD(AAN): Por sinti for di aeropuerto e mercado Venezolano, aunke no tey, a logra wanta e situacion. CEO di ATA, Ronella Tjie Asjoe-Croes, den e mesun liña cu aeropuerto y a papia di resultadonan cu ta proyecta pa 2016, ATA ta proyectando un resultado di menos crecimiento den 2016. E proyeccionnan ta indica cu ta cera e aña cu un caida di 10%. Esaki ta pa gran parti atribuibel na e mercado di Venezuela, ora considera volumen y e impacto, no por kita esey afo.



mira un crecimiento di mas of menos 3%. Venezuela no por descarta e impacto pisa cu e tabata tin riba e mercado aña pasa, pero por

mira cu Merca por cera cu un crecimiento despues di 2015, unda cu el a cera cu casi 8% di crecimiento y a sa di mantene esaki y crece tambe riba dje. Esaki ta segun proyeccionnan.

Mas importante ainda, no obstante cu tabata tin diferente reto aña pasa, Venezuela, e parti di Zika, un tiki menos pero toch Aruba a perde diferente grupo.

E parti di Brasil por ehempel

como mercado, sigur no obstante esey a enfoca hopi riba 2017 y por mira cu 2017 pa e prome kwartaal di e aña aki cu ta temporada halto, por mira un cantidad adicional di asiento aereo di casi 10% for di Mercado di Merca y esey ta cuadra perfectamente cu e strategia di locual a enfoca hopi riba dje. Si kier sali for di e impacto di Venezuela, considerando cu semper tabata conciente claro cu parti di e Mercado eynan ta e mercado normal y parti

ta mercado cu a bin pa otro motibo. Con cu bay con cu bin, si kier sali y compensa esey cu otro mercado, tin cu wak den direccion di Merca. E cantidad di asiento aereo proyecta pa e aña aki pa gran parti danki na e contribucion di Jetblue su vuelo adicional, segun e CEO ta pone cu por yega na e meta di crece Merca e aña aki di un minimo di 5% y naturalmente sigui crece e region di Europa y tambe e region di Latino America tambe.

Fuera di esey, mester bisa si cu ora kita e impacto di Venezuela, ta hopi importante pa midi esey, por

Partido POR a yama bon bini na Gobernador Alfonso Boekhoudt

ORANJESTAD (AAN); E partido politico nobo, POR, a yama Gobernador nobo Alfonso Boekhoudt bon bini y ta desee tur exito, forsa y perseverancia den e tarea cu el a caba di asumi.

Sr. Boekhoudt durante añanan a sa di crea un nomber y reputacion intachabel a lo largo di su carera y e diferente funcionnan cu el a yega di ocupa. Durante ultimo añanan el a hunga un rol hopi importante pa Aruba na Hulanda como Ministro Plenipotenciario. Den un corto tempo el a logra e reconocimiento y admiracion di mandatarionan Hulandes cu a desemboca den su nombracion como Gobernador di Aruba. Apesar cu e proceso di su nombracion no a cana manera mester ta, por bisa cu mayoria di pueblo Arubiano a acepta y aplaudi nombracion di Sr. Boekhoudt como sucesor di Sr. Refunjol. Independiente di con e proceso di su nombracion a bay, E Forsa Nobo, POR, ta sigur cu Gobernador Alfonso Boekhoudt lo desempeña su trabao na e mihor forma y na un manera digno, manera el a sa di hacie durante henter su carera.

BON NOTICIA ARUBA !

Dr. John Walker di Walker Orthodontics N.V. ta anuncia e **CONTINUACION** di su practica di Orthodoncia y **EXPANCIÓN** di su Servicionan na e Publico di Aruba !

Dr. Walker ta expande su Practica Priva pa **ORTHODONCIA ADVANSA**, specialisando den **Halamento di Rosea (' Airway') y Desarrollo Facial Dental (' Dental Facial Development')**.

Dr. Walker ta un **specialista** den su sector di Orthodoncia y e ta un **experto** pa **diagnostica y evalua tratamiento di Desorden di Halamento di Rosea** incluyendo esun di **MUCHA CHIKITO**.

Si **bo yiu** ta experencia **ALGUN** di e siguiente symptomanan Jama e **oficina di Dr. Walker** na **5826767** pa haci un cita completamente **LIBER DI PAGO**:

- Ronca
- ADHD
- Dificultad pa Pega Soño
- Dificultad pa Keda na Soño
- Lanta Varios Biaha Anochi
- Hanja Mal Soño (" Nightmares ")

- Drumi Hopi den Dia of Cansancio Diario

- Sobre Peso
- Hala Rosea Chronico foi **BOCA**
- Urina den Cama
- Diente Hopi Ariba Otro
- Dificultad pa Papia
- Historia di Infection Respiatorio; (Orea / Nanishi / Garganta)



Bo yiu su conducta y desarrollo na scol y actividadnan atletico por ta **relaciona** na **Mal Habito di Halamento di Rosea !**

12 LUNA

SIN INTERES

0 DOWN
PAYMENT



WARRIOR
150-5 ENGINE

Crown
MOTORS



HAGEMYER

Sweet Dreams Bedroom Sets

*Signature DESIGN
ASHLEY*



ASHLEY

CASH AFL. 3.949,-
MONTHLY AFL. 320,-



ASHLEY

CASH AFL. 4.399,-
MONTHLY AFL. 350,-



Always Comfortable...

Matrasnan obtenibel den:
Twin
Full
Queen
King size



HAGEMYER

AVENIDO MILIO J. CROES 114 . TEL. 521-1180 . FAX. 583-1508
ORARIO: 9AM-6PM DIALUNA PA DIASABRA . INFO@HAGEMYERARUBA.COM



HAGEMYER ARUBA

Pa Credit bin cu ID Valido, 2 ultimo payslip, recibo di Elmar, Setar y WEB. Crediet Prijs ta basa riba credito di 24 luna despues di 10% downpayment. * Tanten cu tin den stock.

Gobernador:

Nucleo familiar ta keda base di un bon comunidad

ORANJESTAD(AAN):

“Honorabel Presidente di Parlamento, Honorabel miembran di Parlamento, Señora Yvonne Lacle-Dirks, Gobernador Interino di Aruba, Su Excelencia Promer Ministro di Aruba y demas Ministronan di gabinete Eman, distinguido invitadonan, publico presente y comunidad di Aruba. Awe na e ocasion di mi prome discurso den e funcion di Gobernador nobo di Aruba, mi ta desea di expresa mi miho deseonan di bon salud y felicidad pa tur esunnan presente y henter nos comunidad na ocasion di inicio di un año nobo. Ohala cu cada famia cu ta forma nos comunidad por sigui desaroya nan bida hunto, cu convivencia, speranza y fe.

E Reglamento di Gobernador di Aruba ta stipula den articulo 3 cu e Gobernador ta asumi e cargo mediante e presentacion – den un Reunion Solemne di Parlamento – di un copia di e decreto real di su nombramento y di e acta di su huramentacion y ta trece e aceptacion di e posicion pa aclamacion na atencion di e residentenan. Señora Presidente, cu e entregamento di e documentonan rekeri na Parlamento di nos pais, mi a acepta e posicion cu un sentido grandi di respet y gratitud.

Mi ta haci uzo di e ocasion aki pa dirigi mi mes na Staten - y via dje na henter e pueblo di Aruba – pa sigura tur hende cu conforme e promesa cu mi a haci, conforme e Statuto di Reino Hulandes y conforme e Constitucion di Aruba como fundeshi, lo mi eherce mi funcion conscienciosamente na tur momento.

Na prome luga, mi kier expresa mi gradicimento inmenso pa Su Mahestad nos Rey, cu a apunta mi como Gobernador di Aruba. Lo no a scapa e atencion di esunnan cu a sigui e proceso di acerca - cu tanto na Aruba, como na Hulanda, como tambe rond di mi persona - tabata tin discusion tocante e nombracion di Gobernador. Mi ta spera cu nos por cera e capitulo aki y habri un nobo, cu vision pa un futuro di colaboracion positivo y constructivo, cu tur entidad y institucionan, den nos democracia parlamentario.



Mi ta compromete mi mes 100% pa cu esaki, den linea cu e promesa haci durante mi huramentacion dilanti di nos Rey.

Miembran di nos Parlamento, mi ta consider'e un honor grandi cu dilanti di boso mi por acepta mi funcion. Cada Gobernador ta duna un toke propio na e funcion. Cada un ta un otro persona, den un otro periodo di tempo. Pero na mes momento, e instituto Gobernador, ta un simbolo di continuidad y di union. E ta un conexion directo cu nos pasado estatal, e taray di su historia na cua te cu awe nos ta sigui traha. Nos ta haya e balornan cu nos tin en comun, anca den e historia hoben di nos pais. Un di e balornan ey ta e rol di sirbido di pueblo. E Gobernador ta asumi su encargo den servicio di e comunidad. Mi ta realisa cu door

di acepta e funcion aki, mi ta drenta den e pisadanan di mi antecesoran, Felipito Tromp (den feliz memoria), Olindo Koolman y Fredis Refunjol. Nan a demostra servicio importante na Aruba y na nos

Sigui lesa pag. 18



Continuacion pagina 17

Reino y nan merece e gradicimento incesabel di nos pueblo di Aruba.

Awe tambe mi kier a expresa, cu mi ta para tras di tur e palabranan di nos Gobernador Interino actual, Yvonne Lacle-Dirksz, cu na ocasion di su discurso den Parlamento den e Reunion Solemne, na un forma elocuente a subraya con lo mester eherce e funcion di Gobernador y di Gobernador Interino. Mi tin e confianza cu hunto nos lo sa di sirbi nos pais durante e añanan venidero, actuando segun e norma y balornan di nos Reino y di nos dushi pais Aruba. Señora Presidente, permiti mi comparti un observacion personal cu mi ta haya di suma importancia. Awendia bida pa famianan no ta facil, pero no solamente na Aruba, tambe den nos region di Caribe y rond mundo famianan tin hopi reto riba un variedad di situacion cu ta interferi den nan estabilidad y felicidad. Un famia uni y feliz ta e nucleo y base necesario cu un comunidad tin mester pa e por desaroya, progresa y probecha di e oportunidadnan cu ta ser brinda. Asina cada generacion por desaroya segun su propio identidad y conforme nos balornan pa asina enfrente e retonan di futuro cu confianza. Sinembargo ta parece cu awendia e presion ta mas fuerte cu nunca riba ser humano y e famia, pa sostene activamente e relacionnan familiar den un forma positivo y consistente. Nos tin mas di hopi cos pero menos di loke ta realmente importante den nos bida. Nos tin mas cuido y atencion pa salud, sinembargo menos ta na disposicion y/of ta alcanza esunnan mas den necesidad; Nos tin mas rikesa, sinembargo e ta menos bon reparti; Nos tin mas acceso na educacion, sinembargo menos hoben sa kico realmente mester scoge como profesion; Nos ta traha mas, sinembargo nos ta realisa menos; Hopi tin cas mas grandi, sinembargo nos tin menos tempo pa pasa hunto cu otro. Hopi hoben awendia ta manifestando e necesidad pa espacio pero tambe pa apoyo interno di famia, pa nan por crece y forma nan mes cu fortaleza familiar - di principio y balornan - pa enfrente e situacionnan di bida cu ta spera nan. Hopi yiu ta haya nan mes ta crece den soledad y incertidumbre of hunto cu un mama of tata

cu ta constantemente ocupa luchando pa su porvenir y di su yiu.

E poder di amor, atencion y apoyo moral y emocional, no ta haya oportunidad suficiente pa sembra su simianan y crece, debi na hopi reto social y laboral. Ami - lantanto den e pueblo di San Nicolas - mi tabata tin e bon suerte di lanta cu guia di un famia hopi humilde pero uni, cu un base spiritual y comprometi cu e sentido di apoyo pa otro. Tambe mi a lanta cu amigonan di bario yen di energia y bon humor. E combinacion aki a brinda mi e balans necesario cu mi tabata tin mester pa sigui un educacion profesional, crece y logra forma mi mes y despues mi famia felizmente. Mi tin un famia grandi manera hopi kisas sa awe. Antes na Aruba tambe nos tabata tin famianan cu tabata grandi, pero e convivencia y felicidad tambe tabata grandi. Kisas e retonan cu por a interferi den e estabilidad familiar y social di antes berdad por tabata menos. Sinembargo mi no por kita di e impresion cu hopi di nos hendenan tabata mas feliz cu menos tambe. Nan tabata mas sencio, tabata tin tempo pa papia y scucha otro, pa hari cu otro, pa bay misa cu otro, pa apoya otro, pa yuda otro trahacasa, pa yuda otro coba pos, pa yuda otro den cunucu cu e cosecha. Si y hasta yuda otro cu cuminda ora cu tabatin mester. Tur esakinan a cultiva un ambito di solidarismo y trabao boluntario, cu a bira e forsa di nos comunidad di antes. Tambe homber y muhenan balente tabata lanta mainta tempran y bay traha sea den cunucu of riba lama piscando, pa cria nan mes of nan famia. Mas despues nan tabata traha den mina di oro of di fosfaat. Asina nan sigui tambe den nos refinaria y finalmente laborando den e sector turistico, cu a bira e motor di nos economia. Den comienso nos a ricibi abundancia di educacion di Frere y Soeurnan cu a bin nos islanan cu e tarea noble pa educa y prepara nos generacion nobo di e temponan ey, pa e mundo cambiante cu a cuminsa existi mas di cada Arubiano. Tabata e era di industrialisacion y modernisacion cu a bati na porta di nos isla.

A pesar di e cambionan grandi aki e base familiar di Aruba, semper a percura pa e generacion nobo di e temponan



ey tabata bon prepara y yen di animo. Nos miho virtudan personal y costumernan familiar a manifesta den e generacion nobo cu a tuma e reto y cambionan, cu curashi y determinacion. Asina nan a traha duro pa logra exito den educacion y despues, cu nan profesion, construi y modernisa e Aruba cu awe nos conoce. Mi conoce famianan cu a produci varios maestro di school for di e mesun famia. Otronan a genera electricista, pipefitter, welder, carpinte, enfermero, dokter y huristanan exitoso. Y tin di algun famia cu a produci tambe lidernan luchado cu a entrega nan mes na e lucha pa bienestar general di henter un pueblo manera Henny y Shon A Eman, Juancho Irausquin, Betico Croes, Nel Oduber, Henny Eman y esunnan di awe cu a tuma ehempel di e lidernan menciona, di un generacion pa un otro generacion. Awe cu e partinan paradoxal cu mi a menciona na inicio di mi discurso, e simplicidad den nos bida berdad a bira menos; e complexidad a bira mas. Tecnologia pa gran parti a tuma rienda di nos privacidad, cu tin dia nos ta mira nos telefon mas cu nos ta mira y duna atencion na nos miembronan di famia. E desaroyo a yuda nos avansa den hopi aspecto, pero alavez a

fragmenta nos bida cotidiano y cune tambe nos sociedad. Sinembargo bida ta manera un Universidad cu ta brinda nos oportunidad tur dia pa siña algo nobo, pa supera cualkier situacion cu por presenta. Y mi ta convenci cu e forma pa nos supera e retonan externo aki realmente ta di fortalece nos ser interior, tanto personal y familiar, mescos cu antes tabata e caso y semper lo ta. Ami tambe a pasa den mi propio dificultadnan tambe, mi mester a haci cambio, sacrificio y adapta. E dicho ta conta pa nos tur: "Cada cas (y mi por agrega cada famia) tin su mesun cruz". Malesa a toca porta tambe di mi famia, sinembargo hunto uni y cu Fe nos a enfrente e retonan cu a presenta. Tabatin momentonan dificil y momentonan crucial pa para hunto como famia. Awe mi ta agradecido na mi famia pa nan perseverancia y determinacion. Tambe mi ta agradecido na Gobierno di Aruba pa a brinda mi e oportunidad pa sirbi nos pais y nos yunan di tera na Hulanda durante e ultimo tres añanan. E oportunidad aki tambe a sirbi mi di crecimiento, sirbiendo y apoyando otronan den mi funcion como Ministro Plenipotenciario na Hulanda. Sinembargo den e cambionan continuo cu ta forma parti di nos destino, a

presenta un capitulo nobo den mi bida cu a trece mi back na mi isla natal. Hunto cu mi esposa y famia nos pensa hopi, kico e reto nobo aki por ta significa. Mi mester bisa awe cu ta danki na e base di union y fe cu mi a lanta cune - mescos hopi famia aki na nos isla - mi por a refleha profundo y encontra e claridad pa com-pronde e reto mi dilanti. Sa biduria ta siña nos pa no bira lomba pa retonan, ni hala atras tampoco pa oportunidad of dificultad cu por presenta. Pesey hunto cu mi famia nos a acepta e desafio nobo aki pa mi por sirbi nos comunidad y Reino como Gobernador. Señora Presidente, awe mi ta reitera na e organo mas halto di nos pais, cual ta nos Parlamento, cu lo mi haci mi maximo esfuerso pa eherce e funcion di Gobernador dignamente, cu e mesun dedicacion, cu mi predecesornan a eherce. Mi palabranan di profundo gratitud ta bay na nos Gobernador saliente y awor Commandeur in de Orde van Oranje Nassau, Fredis Refunjol pa su servicio incansabel y ehemplar na nos comunidad. Inspira pa su humildad, sinceridad y rectitud lo mi motiva mi mes pa eherce e funcion di Gobernador di Aruba pa e periodo nos dilanti. Mi ta termina cu un mensahe na tur famia di Aruba. Dios a brinda nos e realidad di bida cu nos por ta parti di un famia, un unidad cu diferente relacion, sea yiu, tata, mama, ruman, primo of prima, tanta of tio, welo of wela. Nan ta diferente rol cu durante nos bida nos por eherce, crece den dje y ser util pa nos mes, pa otronan y pa nos comunidad. Pesey laga nos cultiva e relacionnan aki tur dia cu un amor incondicional di apoyo pa otro. Sea ta famia of amigo, rico of pover of di cualkier rasa of religion. Hunto nos ta un comunidad, hunto nos ta Aruba, hunto nos lo progresa. E año nobo cu ta inicia, ta brinda nos un comienso nobo cu ta inspira speranza, oportunidadnan nobo y entusiasmo pa vence cualkier situacion, con seur of confuso cu e por parece di ta. Nos Creador a ekipa nos cu e cualidadnan necesario pa supera e retonan aki y ser un miho hende pa nos famia y pa tur otro den nos comunidad. Mi ta conclui deseando un y tur un "Bon y Feliz año nobo 2017" y cu e deseo pa Dios por sigui bendiciona nos dushi isla di Aruba.

Jim Hepple encuanto jetBlue

AHATA ta contento cu vuelo diario for di Fort Lauderdale

ORANJESTAD (AAN): Durante e ceremonia sigui pa un recepcion chikito na Aeropuerto Internacional Reina Beatrix, e C.E.O di Ahata, Jim Hepple a expresa su satisfaccion riba e yegada di e vuelo inaugural di jetBlue for di Fort Lauderdale.

“Oh... Wow! Basicamente nos a bin ta purbando di pone algo asina den otro for di basta tempo. Ora cu nos a cuminsa sinta den negociacion cu jetBlue – nos ta sinta cu nan tur aña na nan oficina principal – unda nos a papia di oportunidad pa futuro na dado momento jetBlue tabata bay desaroya Fort Lauderdale como un hub pa e region Caribense y Latino America. Nos,



mas cu claro, a bisa cu nos lo tabata kier ta riba e lista. Nan a mira e cifranan y a bisa cu e tin sinti”, asina Jim Hepple a conta.

A cuminsa palabra e vuelonan aki for di 3 aña pasa y e tabata premira cu nan a cuminsa cu e servicio diario for di Fort Lauderdale un aña pasa... “pero e ora Cuba a dreña riba mapa di e plannan pa mayoria aerolinea Mericano, tambe jetBlue. Nan mester a studia cuanto servicio lo kier pa Cuba pa asina mira si tin avion disponibel pa e plan aki. Pa medio aña 2016 jetBlue, despues di haci calculacionnan, a yega na e conclusion cu lo tin sigur un avion disponibel pa Aruba. Asina a anuncia cu desde 4 di januari 2017 lo cuminsa cu servicio diario pa nos isla.”

Mas leu e CEO di AHATA a subraya cu “Esaki ta haci nos hopi contento pasobra pa nos servicio diario ta duna hopi flexibilidad pa e bishitantenan. Nan por bin pa 4 anochi, 5, 6 of 7. Nan no tin mester di bin riba un diadomingo y bay riba un diadomingo manera otro vuelonan pa Aruba.

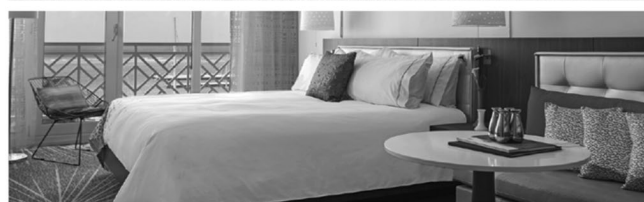
Jim Hepple a sigui bisa cu na mesun momento jetBlue ta un di e aerolineanan principal pa Aruba y a bira hopi popular cu e bishitantenan... “cu ta trece un grupo di bishitante afluente pa motibo di nan servicio di calidad y e capacidad cu nan tin. Asina ta den e perspectiva aki nos ta hopi contento”.

Di otro banda e ta brinda un alternativa pa e mercado di Miami. “Nos tin e conexion Miami

y awor nos tin Fort Lauderdale. Pa hopi bishitante esaki ta un opcion atractivo pasobra cu tin hopi vuelo ta sali for di Fort Lauderdale. Asina for di diferente perspectiva e ta bay bira un vuelo hopi exitoso henter aña” el a splica. No por ignora e hecho cu no ta bay ta asina dependiente riba bishitantenan drentando pero lo tin un cifra significante di Arubianonan biahando pa Fort Lauderdale tambe... “pa shop of pasa un par di dia di descanso y esaki lo yuda cu e ‘load factors’ y oportunidadnan y exito riba un base anual.” “Manera mi a bisa esaki ta e prome servicio diario cu nos tin for di Merca di un tempo pa awor y esaki ta un oportunidad pa nos tur tuma bentaha di dje. E lo aumenta negoshi for di Merca”, asina Jim Hepple a conclui bisando.

Na september 1965 a funda Aruba Hotel Association y na 1987 a bira Aruba Hotel and Tourism Association (AHATA), cu awendia ta conta cu 90 compania miembro. Su miembresia ta varia for di hotelnan grandi, timeshare, operadornan di tours y companianan grandi y chikito den e sector. E rol primordial di AHATA ta pa proteha, dirigi y influencia e industria turistico di Aruba door di sigura cu sector publico ta aloca fondonan di “Room Tax” den forma apropiada, ta inverti e suma aki efectivamente y ta ehecuta plannan di mercadeo den forma corecto pa aumenta “rev-par” y e suma cu cada turista ta gasta ora ta di bishita riba nos isla.

R
RENAISSANCE®
ARUBA RESORT & CASINO



Explore, Discover, Share, Inspire

Exploring the world doesn't have to stop when the working day starts. At Renaissance Hotels we know your passion for discovery is more than a hobby, it's a career.

We have the following position available:

All- Round Spa Therapist/Nail Technician Temporary

We believe that every employee is a valuable member of the Renaissance family who contributes to the development and progress of the company.

As an all round Spa Therapist/Nail Technician you are certified to give Body Treatments such as massages and facials, manicures and pedicures.

We are looking for a friendly person with strong communication skills and the ability to develop effective customer relationships at all levels.

If you want to contribute in creating a revitalizing tropical escape for our guests so they can indulge their senses at the Okeanos Spa then

Please hand in your application, CV, diplomas and other relevant documents at the:

Human Resources Department
L.G. Smith Boulevard 82, Oranjestad, Aruba
Telephone: 297-583-6000
www.renaruba.com

E. & E. TRADING

Sabana Blanco 1-B/Rondweg Dakota
Tel: 588-2828 / E: e.n.e.trading@gmail.com

Bo adres # 1 pa motor Italiano pa sliding gate na prijs sin competencia pa loka ta calidad y servicio. Instala den 48 ora!!

SPACE FOR RENT

Available NOW

- Empty unit of 150 m² or the option
- Empty units of space from 63m², 39m², 48m²

AT PARADERA 134, PARADERA MALL,
(opposite of the new MFA Paradera)

For more information contact :
email: alwin@quickholding.com or call 593- 07- 15

Simoons

JEWELRY

Rapido y Experiencia Amplio

Experto den
Monta Piedra,
Graba, Laba y
Drecha Joyas.



SCHOOLSTRAAT # 1
EDIFICIO DONA CLARA
LOCAL 2
TEL: 588-6465



RESULTADO DI SORTEONAN PA CORTESIA DI CADENA ALEXANDER

Diahuebs 05 JANUARI 2017

DIARIO	KORSOU	SUPER 4	CATACHI	ZODIAC
6455 1898 8131	5349 7474 5843	5825	MERDIA 2741 1494 6549	ANOCHI M 5563 0967 9086
LOTTO	JAN: 09-11-13-15-17	BIG 4	M	2881
			A	8332

PRIJS: 1,50 Florin ehemplar
ABONO: 35 Florin pa luna

EDITOR
Agencia Arubano
di Noticia

FUNDADOR
† Jossy M. Mansur

DIRECTORIAN
Luis M. Mansur
Jossy E. Mansur
Eduardo Mansur
Damilice Mansur

HEFE DI REDACCION
Jossy E. Mansur

REDACTOR Coordinativo
Aureen Werleman

REDACTOR Ehecutivo
Hubert Naar
Nilton Laclé
Yorlenny Quesada

REDACTOR
Mercedes Abdul-Hamid
Django Simoons
Giovanni Lane
Tania Cunha (International)

REDACTOR DEPORTE
Robby Burleson
Michael Carty

REPORTERO
Nelson Andrade
Hubert Tiel
Marianellys Berry
Gina Burleson

AVISOS Y ARTE
Franklin Peña (Hefe)
Susy Maduro (Project Manager)
Miguel Garcia
Glenn Gonzaga
Robert Simoons
Charlene Croes
Vivian Jeand'or

DISTRIBUCION
Yvonne Tromp (hefe)

ADMINISTRACION
Miriam Alders (hefe)
Freddy Barreto (hefe di personal)
Irene Croes
Susette Croes
Astrid Petrochi
Jeandella Croes

RECEPCIONISTA
Vivian Maduro

LAYOUT
Alex Croes
Julien Tromp
Silvestre Quimper
Ricardo Jimenez

IMPRESION
Carlos Montañez (hefe)
William Quiceno
Raul Valencia

SUPERVISOR TECNICO
Michael Kock

ADRES
Engelandstraat 29
P.O. Box 577,
P.O. Box 695
Telefon: +(297) 582-6747
Aruba.

TELEFON

Polis Central	100
Bombero	911
Polis Oranjestad	527-3140
Polis San Nicolas	104
Polis Santa Cruz	105
Polis Noord	107
Tipline di Polis	11141
Hospital	527-4000
Dificultad di Bida	582-3145
Veterinario	585-0400
Taxi (TAS)	587-5900
Taxi (ATT&T)	582-2010
Taxi (PTS)	588-0035
Taxi (Diamond)	587-2300
Kankerbestrijding	582-0412
Stichting SAMBA	582-0903

—ORANJESTAD—

BGD Oranjestad	527-2782
Clinica Veterinario	582-1720
Animal Shelter	582-1623

—SAN NICOLAS—

Centro Medico	524-8833
BGD San Nicolas	527-2782
Serlimar	584-5080

—BOTICA—

4 Centro Medico	584-5794
Aloé	584-4606
Central	585-1965
Dakota	588-7364
Del Pueblo	582-1253
Eagle	587-9011
Ferguson	583-0702
Kibrahacha	583-4908
Maria	585-8145
Noord	586-4606
Oduber	582-1780
Paradera	588-6638
San Lucas	584-5119
San Nicolas	584-5712
Santa Anna	586-8181
Santa Cruz	585-8028
Seroe Preto	584-4833
Trupiaal	583-8560

—FUNERARIAS—

Ad Patres	584-2299
Aurora	588-6699
Olive Tree	584-8888

—FUNDACION—

Fundacion Anti-Droga	
Aruba (FADA)	583-2999

Fundacion Respetami	582-4433
---------------------	----------

Na estado? Fundacion CIZKA	583-0331
----------------------------	----------

Fundacion Diabetico	593-0507
Arubano	593-4928

Twelve Step Meetings	AA
NA ALANON OA	583-8989

Fundacion Amor Pa	
Prohimo	568-4739 / 564-8849

NA Acceptance Group	565-7500
---------------------	----------

Fundacion Centro Ecologico	
Aruba	562-8984

Bureau Sostenemi	588-1010
Abuso y maltrato contra menor	

Fundacion C.V.A. pa prevencion y cuido di Stroke	567-7004
--	----------

Falta...

— 1 dia
Pa observa Parada di Flambeu na Oranjestad.

— 19 dia
Pa observa Dia di Betico na Aruba.

— 53 dia
Pa celebra Parada Grandi Carnaval 2017.

— 266 dia
Pa eleccion general di Aruba na 2017.

EMERGENCIA

Diabierna 6 Jan 2017

DOCTER NA WARDA

SAN NICOLAS:
Dr. Boderie
Pa emergencia yama 911
NOTA: Servicio nocturno di docter ta conta di 7'or di anochi te 7'or di mainta.

ORANJESTAD:
*** Error: no data
Pa emergencia yama 911
NOTA: Huisartsenpost na Eagle, Docter tey di 7:00 pm te cu 11:00 pm

BOTICA NA WARDA

PARIBA DI BRUG:
Botica 4 Centro Medico
Bernhardstraat 55
Telefon 584-5794

PABAO DI BRUG:
Botica Eagle
Caya Punta Brabo 17
Telefon 587-9011

e-CONTACT

E-mail Redaccion:
noticia@diario.aw

E-mail Avisos:
aviso@diario.aw

E-mail Deporte:
deporte@diario.aw

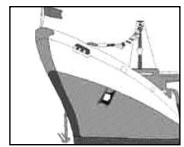
ALMANAC



Bahada y salida di solo na Aruba

—6 Januari 2017
Solo ta baha: 6:28 p.m.

—7 Januari 2017
Solo ta sali: 7:04 a.m.



Lista di Crusero di bishita na Aruba

—Diabierna 6 Jan 2017:
Pacific Princess:
(12:00 - 20:00)

—Diasabra 7 Jan 2017:
HAL Zuiderdam:
(13:00 - 23:00)

—Diadomingo 8 Jan 2017:
Silver Wind:
(12:00 - 23:00)

—Dialuna 9 Jan 2017:
AidaDiva:

Bo mester di un hende pa Scucha bo ??

SOS TELEAYUDE

Tel: 583-1190
Anonimo y Confidencial



FLORIDA LOTTO

Resultado di sorteo

Sorteo Diaranzon 4 Januari 2017
13 - 21 - 24 - 38 - 47 - 48

6 Number Bon:	\$ 5.000.000,00	No tin ganador.
5 Number Bon:	\$ 8.311,00	..Tin 10 ganador.
4 Number Bon:	\$ 79,00	..Tin 866 ganador.
3 Number Bon:	\$ 5,00	..Tin 18.397 ganador.

Siguiente sorteo: Diasabra 7 Januari 2017:
Siguiente Prome Premio: \$6 miyon.



NEW YORK LOTTO

Resultado di sorteo

Sorteo Diaranzon 4 Januari 2017
10 - 19 - 29 - 30 - 33 - 56 Bonus: 5

6 Number Bon:	\$ 2.000.000,00	No tin ganador.
5 Number+Bonus Bon:	\$ 40.931,00	..Tin 0 ganador.
5 Number Bon:	\$ 2.164,00	..Tin 6 ganador.
4 Number Bon:	\$ 26,00	..Tin 548 ganador.
3 Number Bon:	\$ 1,00	..Tin 13.045 ganador.

Siguiente sorteo: Diasabra 7 Januari 2017:
Siguiente Prome Premio: \$2.3 miyon



POWERBALL

Resultado di sorteo

Sorteo Diaranzon 4 Januari 2017
16 - 17 - 29 - 41 - 42 POWERBALL: 4

5 Number +Powerball	\$ 80.000.000	No tin ganador.
5 Number Bon:	\$1.000.000	..Tin 0 ganador.
4 Number + Powerball:	\$10.000	..Tin 7 ganador.
4 Number Bon:	\$100	..Tin 332 ganador.
3 Number + Powerball:	\$100	..Tin 693 ganador.
3 Number Bon:	\$7	..Tin 17.333 ganador.
2 Number + Powerball:	\$7	..Tin 14.509 ganador.
1 Number + Powerball:	\$4	..Tin 106.562 ganador.
Powerball solamente:	\$4	..Tin 244.869 ganador.

Siguiente sorteo: Diasabra 7 Januari 2017:
Siguiente Prome Premio: \$94 miyon.

No core duro! Baha speed! Bo ta keda bibo sigur!

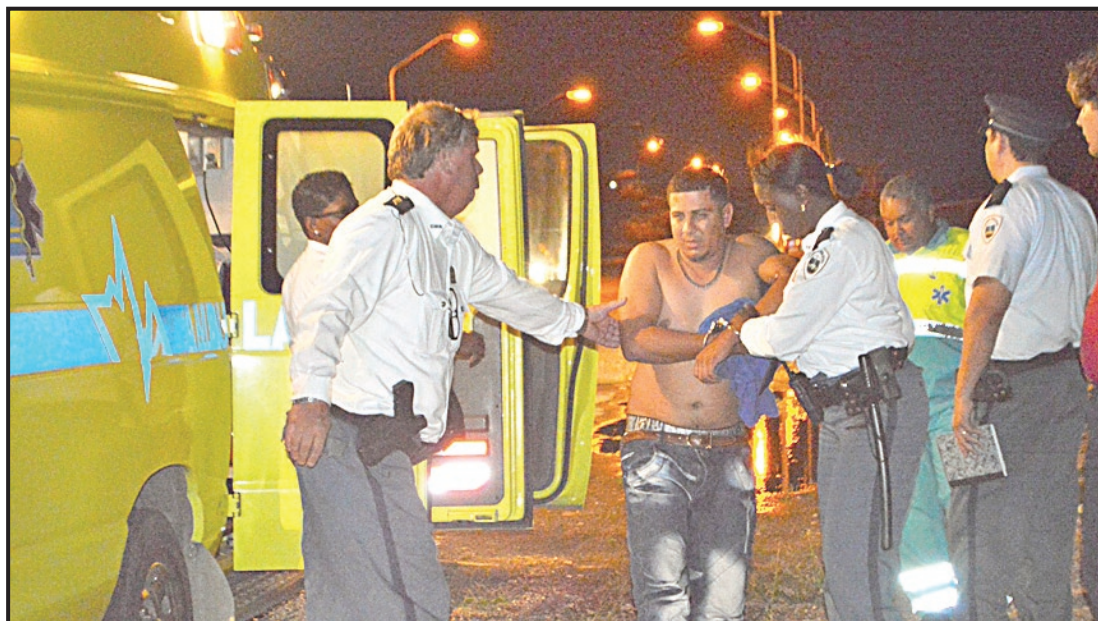


**Bo kier bende bo auto?
Trece bo auto...
NOS LO PAGABO
CASH!**

Sabana Blanco
Tel: 522-6200
garagecentral.com

Garage Centraal
Aruba N.V.

Accidente riba brug na Balashi y un chauffeur a keda deteni



ORANJESTAD(AAN): Diadomingo anochi pa 10:45 riba e caminda di Playa pa San Nicolaas a sosode un accidente.

Na altura di e brug grandi pabou di Tele Aruba, un auto Honda Civic A-66251 cu tabata bay direccion pabou tabata pasa auto. Ora el a drenta back a dal den un Nissan Sentra A-45322 cu tabata bay direccion San

Nicolaas.

E Nissan Sentra a bay para basta leu di accidente. Den e Honda tabata tin e chauffeur cu ta un hende homber. E ocupante cu tabata hende muher y e homber a keda herida. Ambulance a bin y paramediconan a trata nan na elugar pero e chauffeur di Honda a keda deteni hiba warda pa test.

CASI NOBO

Avenida Milo Croes ZN
Tel: 582-8135

SALE

NON-STOP
9 AM pa 6 PM

f CasiNobo
ig Casi.Nobo

Cantidad limitada!



Chair
Abrego Tealy

499
Cash



Whirlpool, 22 Cu Ft. Chest Freezer
White

1349
Cash



Sofa
Antique

699
Cash



Whirlpool 14KG Washer
White

1129
Cash



HP 15.6" Laptop, 4GB, 500GB
Dark Blue

629
Cash



Samsung 48" LED TV, 1080P, 60HZ

829
Cash

Parlamentario mr. Xiomara Maduro:

Bon Bini na su Excelencia Gobernador Alfonso Boekhoudt



ORANJESTAD (AAN): pa nos Gobernador nobo, su credencialnan conforme Parlamento di Aruba a reuni Su Excelencia Alfonso locual e Reglamento di den un reunion solemne Boekhoudt, por presenta Gobernador ta stipula.

Como cu e no a cumpli cu su debernan

Asamblea Nacional kier declara cu Nicolas Maduro a bandona su cargo



ORANJESTAD (AAN): Un situacion nobo a presenta su mes Diahuebs na e pais bisiaña, ora cu un declaracion fuerte a ser emiti durante Asamblea Nacional na Caracas.

E hefe nobo di Parlamento di Venezuela, Julio Borges, a anuncia Diahuebs cu President Nicolas Maduro lo wordo declara “di a bandona su cargo” y no a cumpli cu su debernan y a sink e pais petrolero den un di e crisisnan di mas grandi di su historia.

Den e siguiente dianan, nan lo aproba cu mayoria di voto den Asamblea Nacional, e declaracion oficial cu el a comete “plichtsverzuim”, esta bandona su cargo, door di bandona e Constitucion,

y bandona e debernan di goberna. Esey ta loke Borges a bisa den su discurso ora di asumi presidencia di Asamblea Nacional.

Si algun hende tin duda riba e posible argumentonan pa haci esey, nan mester sa cu desde 2013 tabatin mas di 100.000 Venezolano cu a wordo asesina. Mas di un miyon cupo di trabao a bay perdi aña pasa, y inflacion acumula desde cu Nicolas Maduro a bira president ta di 4.200%. Di cada 100 Venezolano, 10 ta come di sushedad benta abao riba caya.

Parlamento nobo aki, di cual mayoria ta di oposicion, a declara na December pasa e “responsabilidad

politico” di Maduro den e crisis, pero e figura ey no ta existi den Constitucion, pero ta contempla si esun di “abandona e cargo”.

No obstante esaki, Husticia ta considera nulo tur e decisionnan di Parlamento. Pero Borges ta muestra cu e declaracion di abandono di cargo aki, Parlamento ta habri porta pa Venezuela pasa den eleccion nobo.

Nan kier pa pueblo dicidi, y tur tin di lucha hunto henter aña aki. Den su discurso el a hiba palabra tambe den direccion di Fuerza Armada Nacional Bolivariana, cu a declara su lealtad na Maduro y na e legacia di e lider socialista Hugo Chávez.



3 minister envez di e 9 ministernan cu mester a bin Parlamento pa brinda nan respet na nos Gobernador Boekhoudt na ocasion cu e ta cuminsa fungi den un pocijon asina importante pa nos Pais.

Pero como un Pueblo culto cu

semper sa di brinda respet na nos Gobernador, nos ta haci un apelacion pa no sigui e mal ehempel di Minister Eman y su bende y recibi y trata nos Gobernador Su Excelencia Alfonso Boekhoudt cu e debido respet. Cu Dios por brinda nos Gobernador Boekhoudt y su famia e sabiduria, pasenshi y forza pa cumpli cu e trabao importante aki pa nos Pueblo y Pais den Reino Hulandes. Bon Bini na su Excelencia Gobernador Alfonso Boekhoudt!

Durante e reunion SE Boekhoudt a duna un discurso elocuente den cual a enfatisa e importancia y forza cu e nucleo familiar tin pa nos comunidad y Pais por progresa.

Nostagradici nos Gobernador pa e mesahe bunita aki y ta haci un apelacion na Pueblo pa scucha e discurso di nos Gobernador Boekhoudt y tuma tempo pa reflecciona riba su mensahe.

E reunion solemne tabata uno bunita, pero mester bisa cu ta lamentable cu Gabinete Eman a presenta cu solamente

A nombra Presidente di Citgo como Minister di Petroleo



ORANJESTAD (AAN): Presidente di Republica Bolivariana de Venezuela a anuncia ayera cu Nelson Martinez, un vetereno den e industria petrolero y alavez Presidente di CITGO, como Minister di Petroleo y Energia.

E ex Minister, cu ta alavez Presidente di PDVSA lo keda den funcion na e compania petrolero pero lo raporta awo na Martinez, kende na su turno

lo ocupa dos puesto, esun di Minister y esun di Presidente di CITGO na Merca.

Nelson Martinez ta un amigo di Minister ing. Mike de Meza di Aruba y tabata crucial den e negosacionnan pa rehabilita e refineria riba nos isla. Probablemente cu su funcion politico nobo, e proceso di negosacion y proyectonan pa Aruba lo cana mucho mas lihe.

Habitantenan di Sabana Liber ta boga pa haci algo cu e camindanan malo cu nan tin



ORANJESTAD(AAN): Señora Audrey Croes-Lacle ta conta un tiki riba un situacion fastioso cu e habitantenan di Sabana Liber ta pasando aden.

E situacion dia pa dia ta birando pio.

Un paar di luna pasa, mas of menos Juli/Augustus, a

drecha e caminda cu asfalt bieu, gekraak. Nan a press'e in. Pero awo cu e yobida a drena, e situacion a bira hopi mas pio.

Señora Croes-Lacle tin mas of menos 20 aña bibando eynan y dia pa dia por mira cu e hendenan ta disgusta. Bisiñanan a ta puntra Croes-

Lacle pa wak kico por haci, mirando cu e conoce hende. Hopi hende a kibra nan auto riba e caminda. Desde cu nan a pone e asfalt eynan, buraco a bin, rand ta mas skerpi y e buraco ta mas hunto.

Manera cu e ta tende na radio, tur hende ta pidi auxilio. A bira tempo pa e barrio di Sabana



Liber tambe pidi auxilio. Por a mira cu tur barrio nobo a worde gepaved, casnan ta bunita, nan balor ta subi.

Cerca e barrio, e propiedad ta bayendo atras, pa motibo di un caminda asina aki. E parti aki ta completamente coba.

E situacion ta alarmante. E awa a pasa hariña segun Croes-Lacle.

E rooi no ta leu y nan ta gastando placa pa 20 aña largo, tirando graniet, haci tur sorto di cos, pero e trabao drechi cu mester worde haci, no ta worde haci y tin ciudadano cu no ta contento.

A yega di manda carta, Croes-Lacle a papia cu Minister Sevinger, Marlon Croes di DOW y hasta ex director di



E awa ta para den e residencia y door cu e ta hiba tur e lodo, tin hende cu ta hera kibra nan nek. Tin caminda no por mira cu ta slip, mirando cu tin awa ainda y un hende por cay abao.

E awa ta keda para eynan. Mas of menos 15 aña pasa, nan a paga 700 Florin y full na final di e proyecto a pone un drain. El a yuda den un yobida normal, pero durante un yobida manera cu nos a haya y manera cu e ta sigui, tampoco no ta suficiente y no por drecha e caminda aki tin di compronde. Señora Croes-Lacle tin un gevoel di kico ta pasando. Mester traha e waterweg via via canalnan, manera nan a haci riba diferente caminda of mester bin un tuberia bao di tera cu un drain cu ta saca e awa for di e area aki.

DOW Jossy Figaroa. Nan ta bisa cu e ta den planning. Croes-Lacle kier biba den su luga, pero e caminda ta haci'e imposibel.

Tin habitante cu ta biba mas di 20 aña den e residencia, pero no ta echt haci mucho cos. Nan por a haci'e bon na prome instante, e ora no tabata tin e problema aki. Nan ta destruyendo e balor di e propiedad. E habitantenan kier pa pone klinker riba e caminda. Tur biaha cu yobe, e caminda ta bira malo. Nan a firma peticionnan hopi biaha pa nan haci e trabao manera mester ta. No ta compronde di con nan no ta haci nada. Nan ta djis yega yena e buraconan. Nan kier pa e caminda tin klinker. Nan a pone klinker riba tur clase di caminda caba, di con esaki no.



De voorzitter van de Raad van Toezicht Serlimar Sui Generis roept sollicitanten op voor de vacature van

Directeur (m/v)

DOEL VAN DE FUNCTIE

- De algemene leiding van de organisatie;
- Het formuleren van een integraal beleid teneinde de missie/visie van de organisatie te volbrengen;
- Het zorgdragen voor de uitvoering van het beleid van de organisatie.

VOORNAAMSTE TAKEN

- Stelt op basis van de technische en financiële mogelijkheden en de behoefte van de Arubaanse samenleving een lang termijnbeleid op en verkrijgt hiervoor goedkeuring van de Raad van Toezicht Serlimar Sui Generis. Overweegt hierbij ook de wettelijke en milieutechnische aspecten.
- Is verantwoordelijk voor een efficiënte, goed functionerende organisatie en het samenspel tussen de verschillende onderdelen.
- Is verantwoordelijk voor de ontwikkeling van een businessplan, organisatieplan, personeels- en formatieplan, het besturingsconcept hiervan en de communicatie hierover naar de medewerkers.
- Draagt zorg voor het samenstellen van de begroting waarin het te volgen beleid wordt aangegeven.
- Draagt zorg voor de rapportage aan de Raad van Toezicht Serlimar Sui Generis over de exploitatie van het bedrijf en over nieuwe ontwikkelingen op het gebied van milieu, waaronder ook Waste Management.
- Draagt zorg voor de uitvoering van het uitgestippeld beleid en ziet toe op het tijdig nemen van bijstuuringsmaatregelen, teneinde zeker te stellen dat het beleid wordt uitgevoerd.
- Draagt zorg voor een optimale positionering van het bedrijf inzake te leveren diensten en producten met bijbehorende prijsstelling en kwaliteit.
- Is verantwoordelijk voor het effectief en efficiënt managen van de planning, doelmatigheid en evaluatie van de organisatie.
- Draagt zorg voor een goede communicatie met andere overheidsdiensten, instellingen en particuliere instanties die te maken hebben met milieuaangelegenheden.

FUNCTIE-EISEN KANDIDAAT:

- Opleiding, werk- en denkniveau op academisch niveau.
- Gespecialiseerde opleidingen en/of training op gebied van Waste Management is een plus.
- Ervaring van minimaal 5 jaar in een directiefunctie in een organisatie van vergelijkbare grootte.
- Brede en diepgaande kennis van Waste Management.
- Vermogen om nationale en internationale ontwikkelingen te vertalen naar strategisch beleid.
- Goede kennis van wetten en regelingen.
- Helikopterview.
- Uitstekende managementkwaliteiten.
- Goede sociale- en communicatieve vaardigheden.
- Om kunnen gaan met zeer moeilijke werknemers.
- In teamverband kunnen werken.
- Goede kennis van de Arubaanse samenleving.
- Daadkrachtig en stressbestendig.
- Opereert markt- en klantgericht.
- Pioniers- en motiverende instelling.
- Goede mondelinge en schriftelijke uitdrukkingsvaardigheid in het Nederlands, Engels, Spaans en Papiamentu.
- Een psychologisch onderzoek kan deel uitmaken van de sollicitatie procedure.

Uw sollicitatiebrief dient u te richten aan de voorzitter van de Raad van Toezicht Serlimar Sui Generis te Kockstraat 4 te San Nicolas. Uw sollicitatiebrief dient uiterlijk op 16 januari 2017 te Kockstraat 4 binnen te zijn. Sollicitaties die niet op tijd zijn ontvangen, worden niet in behandeling genomen.



Dangui Oduber (MEP)

Siguiente gobierno lo hereda un crisis serio den turismo! Turismo a cai cu 30%!

ORANJESTAD(AAN)-- Segun e parlamentario Dangui Oduber, e cifranan di turismo ta duna tur indicacion cu e crisis crea pa nos turismo ta hopi serio. Den luna di october turismo a sufri un caida di 30% y den luna di November esaki no tabata diferente y nos a constata un caida den cantidad di bishitante di 28.7%. Te hasta nos promer mercado, esta e mercado mericano a sufri caida den luna di November. "Manera nos a pronostica na comienzo di aña 2016, e aña 2016 lo cera cu un caida drastico den turismo y esaki ta mal noticia pa nos pueblo", el a menciona.

Visitor Arrivals – November 2016

Aruba: Total Visitors November 2016

	2016	%	2015	%	% change
USA	49,571	63.0%	49,940	45.3%	-0.7%
Canada	3,291	4.2%	3,484	3.2%	-5.5%
Venezuela	8,082	10.3%	39,655	35.9%	-79.6%
Brazil	1,073	1.4%	1,181	1.1%	-9.1%
Colombia	2,237	2.8%	1,343	1.2%	66.6%
Argentina	1,404	1.8%	1,458	1.3%	-3.7%
Chile	641	0.8%	600	0.5%	6.8%
Netherlands	3,414	4.3%	3,112	2.8%	9.7%
Germany	559	0.7%	504	0.5%	10.9%
Italy	352	0.4%	289	0.3%	21.8%
UK	901	1.1%	952	0.9%	-5.4%
Sweden	865	1.1%	1,208	1.1%	-28.4%
Other	6,232	7.9%	6,581	6.0%	-5.3%
Total	78,622	100.0%	110,307	100.0%	-28.7%

Source: ATA



Nos a critica y cuestiona e maneho di turismo seriamente pasobra nos no ta mira e resultado den nos economia. E return on investment no tey!

E gobierno di AVP a inverti den mercadeo pa e ultimo 8 añanan 640 milyon florin. No solamente e cantidad di bishitante ta un problema, sino e cantidad di placa cu e turista ta laga atras. Nos a mira cu durante e ultimo 8 añanan aki e cantidad di placa cu turista ta laga atras cada aña a bira menos. Na e momentonan aki cada turista cu ta bishita nos pais ta gasta \$100 menos durante

nan estadia. Esaki ta nifica cu Aruba su calidad di turista a bay drasticamente atras. Bao di maneho di turismo di e gobierno 3 hotel a wordo poni na benta. Westin a wordo bendi cu RIU, Radisson a wordo bendi cu Hilton y Occidental a wordo bendi cu Barcelo y tin tur indicacion cu Holiday Inn tambe ta na benta. Awor si turismo en realidad ta bayendo asina bon manera AVP a pretende semper con por ta posibel 4 hotel ta wordo bendi durante e ultimo 8 añanan aki. Na momento cu un hotel ta pone su propiedad na benta ta pasobra e ta perdiendo placa. Ningun inversionista lo pone nan propiedad na benta si e tabata ganando placa. Nos partido tin e solucion pa nos turismo. Nos semper a kere den e potencial di nos hendenan y den nos excelente calidad di servicio. Realmente nos mester haci tur esfuerzo pa busca e turistanan di calidad cual no tey y desaparece bao di e gobernacion di AVP. Enfoke di MEP ta calidad y no cantidad. Pa nos por haya calidad nos mester produccionan di calidad pa ofrece na nos turistanan. Na Ex Bushiri por ehempel nos lo percura pa bin cu Boutique Hotel di 5 Strea pa asina por acapara e Mercado di turistanan cu spending capacity. Bao henter e area di waf tambe nos lo presenta un masterplan cu ta fit den nos vision di calidad. E infraestructura den e zona hotelero mester un upgrading. Hunto cu e hotelnan mester haci palabracionan concreto pa den un joint venture drecha esaki y upgradenan. Nos mester garantiza cada turista cu ta bishita Aruba cu nos ta e pais mas sigur den Caribe. E ola di criminalidad ta azotando nos pais y ta afectando nos turismo y nos mester pone enfasis riba esaki y pone mas polis visible den areanan turistico, el a termina cune.

Otro siman tin klas gratis di introduccion pa Taoist Tai Chi



ORANJESTAD (AAN): Diamars 10 di januari 2017, di 7 pa 9 or' di anochi, Taoist Tai Chi Society Aruba ta ofrece un klas di introduccion gratis na su Centro na Stadionweg 13 y den gymzaal di Prome Paso Kleuterschool na Savaneta.

Practica Taoist Tai Chi ta bon pa personanan di tur edad. E tin hopi beneficio pa salud fisico y salud mental. Entre otro e ta yuda cu circulacion di sanger, ta stimula e sistema limfatico y ta mehora balans. E ta calma e mente door di practica den silencio den un ambiente trankil. E aspecto aki ta hopi importante pa tur esnan

cu ta biba cu e stress continuo y diario cu bida di awendia cu tur su exigencianan ta trece cun'e. Pa lesa mas of wak video tocante e beneficiacion di Taoist Tai Chi por bishita www.taoist.org

Durante e klas gratis di introduccion diamars 10 di januari benidero tambe por registra pa asina cuminsa practica di biaha. Tur esnan cu den pasado a practica Taoist Tai Chi por cuminsa back sin paga pa registra di nobo. Pa mas informacion por check e Facebook page di Taoist Tai Chi Society Aruba of yama tel. 593-4463.

Hobennan cu uniform di EPB tabata huma marihuana banda di Peuterschool

ORANJESTAD(AAN)— Polis a wordo poni na altura algo pasa di 7 or y mey mainta diarazon, cu tin un grupo di humadornan di marihuana causando molester den Caya Jose Geerman banda di Saint Andrews Peuterschool. Polis a sali mes ora pa e lugar y aki a papia cu e dama di inicial L. cu a declara cu e ta un di e leidsternan di e scol. El a bisa cu nan a haya molester di huma di marihuana na e scol. Segun e leidster dos mucha

hombr bisti cu uniform di EPB tabata banda di e misa humando marihuana. El a bay papia cu e hobennan cu a bira masha onbeschoft cune y a cuminsa ta insulta su persona.

Esaki a haci cu el a dicidi di yama polis mes ora. Seguidamente mayor di un di e mucha hombernan a bay papia cu nan y mes ora e hobennan a cana bay for di eyan.

JOB OPPORTUNITY

We are looking for a SALES GIRL

- Minimum MAVO diploma
- Must speak fluent English and Spanish
- Computer knowledge

If interested please call: **562-2682**

Peanuts Restaurant

mester di un dishwasher y un help-cook.

Interesadonan serio y cu permiso por pasa solicita despues di 10'or di mainta na Peanuts Restaurant.

Digicel ta cuminsa 2017 cu ofertanan semanal

Sorpresa tur diarazon pa clientenan prepaid



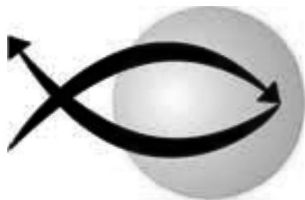
ORANJESTAD (AAN): Manera semper Digicel ta lansa ofertanan increibel pa tur su clientenan y e biaha aki ta habri aña cu ofertanan special pa clientenan prepaid. E siman aki diabierna Digicel ta ofrece un ora por nada ora di haci yamadanan di 5 minuut di celularnan "Digi pa Digi" of riba yamadanan internacional (US, Canada,

UK, Hulanda fixed, Venezuela & Digi Caribbean(excepto Jamaica, Haiti & Guyana).

E 5 minuutnan aki no mester ta riba un solo yamada. Por acumula e 5 minuutnan entre, por ehempel, un yamada di 1 minuut y despues uno di 3 minuut y otro di 1 minuut te ora bo alcanza 5 minuut.

Cuminsando for di otro siman y tur diaranson lo

tin algo nobo pa clientenan prepaid por disfruta di dje pa henter un dia. Digicel lo corda bo riba e ofertanan semanal pa medio di SMS of via nan Facebook page. Clientenan prepaid como tal mester ta prepara tur diaranson pa gosa ofertanan sin igual. Digicel sa loke abo kier: Un tremendo oferta pa cuminsa e aña cune!



Bersah Aruba N.V.

24 years servicing the Aruba food service market

Ta busca

Chauffeur(s) M/V full time

cu rijbewijs grandi(C) TRUCK DRIVER

Please email mirto@bersaharuba.com

KFC cu un special pa famia pa e temporadanan festivo



ORANJESTAD (AAN): Aruba ta sigui cu celebracionnan y KFC ta uni na esakinan. Pensando riba gruponan di famia y amigonan KFC ta presenta su special di Family Feast.

E special ta consisti di 10 pida galiña, 5 side chikito di bo gusto di unda nos comunidad por scohe di mashed potatoes, coleslaw, seasoned rice, gravy, biscuit, batata hasa y e delicioso maishi.

Como bebida esaki ta inclui un boter di Pepsi di 2 liter. KFC cu tin nos medio ambiente na mente tambe ta agrega na e special aki un tas reusable pa haci bo

compras. Di e tasnan tin un cantidad limita y pa e motibo aki nos kier informa nos comunidad pa pasa trempa na KFC y cumpra e special di e Family Feast. E special di Family Feast ta obtenibel pa unicamente 50 Florin, unda cu gruponan di Famia y Amigonan por disfruta di dje. E tas reusable ta comodo pa hiba e special di e Family Feast na momento di bay lama y pa cualkier celebracion cu famia y amigonan. E tas ta dobla facil, por hinke den bo tas y mantenele den auto y asina hibe unda cu mester cumpra algo.

KFC kier invita comunidad pa pasa na un di e 4 restaurantnan, busca bo special di Family Feast y haya bo tas reusable. Nos localidadnan ta San Nicolas, Santa Cruz, Palm Beach y Oranjestad. Tambe kier KFC kier recorda comunidad cu nos tin Drive Thru na 3 localidad caba. Keda bon informa via nos Facebook of Instagram KFCAruba.

Visibility Team di Polis brindando seguridad na turistanan di crucero



ORANJESTAD (AAN): Mientras cu comunidad a celebra fin di aña den eventonan tur caminda, e "Visibility Team" di Cuerpo Policial a sigui cu nan accionnan diario den centro di Playa pa asina trece paz y tranquilidad pa tur esunnan moviendo na pia y den auto. Ken cu kier a purba molestia, pensa na haci algo robes of simplemente no sigui ordo di Polis, a realisa masha lihe cu Visibility Team t'ey pa controla y pone ordo. E ultimo siman di aña nan a sigui cu control na pia y den auto.

Riba dialuna dia 26 di december tabatin 3 crucero den waf, Regal Princess, Aida Diva y Silver Whisper – cu mas o menos 6.850 turista. Esaki tabata un bon motibo pa e team tene control na entrada di waf como tambe rond di The Paddock pa asina segura cu tur cos ta cana trankil. Mirando cu dos crucero tabata di bishita, Navigator of the Seas y Braemer, cu 5.000 turista, Visibility Team a dicidi di haci control na pia y riba bicicleta rond di waf e siguiente dia. Fuera di esey nan a expande nan patruyahe den auto unda un chauffeur a haya boet pa parkeer riba acera.

Riba dia 28 di december, e team a sigui cu nan control rond di waf y Paddock y a atende cu un Van color blanco cu a core y drenta pa parkeer memey di dos otro tourbus. E chauffeur di e tourbus aki tabata kier a drenta den e luga habri door di core den 'reverse' pero na mes momento un otro tourbus cu un dama tras di stuur a core yega y a busca di drenta den pura den e luga habri ainda memey di e otro dos tourbusnan y a baha un par di turista. E bus tabata para di tal manera cu otro busnan mester a subi riba

acera mirando cu esun bus tabata para mita riba acera y mita riba caminda. Mesora a atende cu e señora pa e hala su bus for di e luga pero el a declara cu el a yega prome. A haci varios intento pa pone realisa cu e no por parkeer manera cu e kier pero den un forma grosero el a laga sa cu ta eynan e ta para e bus. El a worde poni na ordo y por fin el a dicidi di hala su tourbus y a core bay tur rabia.

Riba 29 di december a manda Visibility Team na e mercado popular pa un pelea. Na elugar doño di e mercado ta declara cu e tabata involvi den un pelea cu un empleado di Aruparking. Pa un bon rato a manda palabranan menos bunita den direccion di otro pasobra segun A., J. kier hunga Polis y cada bes ta bise cu e ta para e auto malo. Pa ora e team a yega J. a baha na awa caba. Su coleganan a laga sa cu el a bay Warda di Polis pa entrega un keho contra A. Pero A. a bisa tambe cu ta e ta esun cu a cuminsa y cu ta e a pusha J. prome y cu J. kier a dal e cu un piedra. Na final A. a admiti cu el a haci fout.

Fuera di e incidente aki, Visibility Team a duna 6 boet pa infraccionnan cometi den trafico y pa motibo di rijbewijsnan cu no tabata na ordo.

Dia 30 di december e team a sigui cu control mirando cu e crucero Carnival Splendor a mara na waf cu 3500 pasahero. Esaki a conduci na control pisa rond di waf como tambe rond di e mercadonan. Tambe a dicidi di tene control den centro di Playa. E dia siguiente e team a sigui cu nan accionnan den Playa cu dos crucero den waf – Coral Princess y Silver Whisper. Manera semper a haci control den henter a area como tambe centro di Playa.

JOB OPPORTUNITY

Looking for a Salesgirl

Must be Arubian between 20-30 years
Have a Pleasant personality
Speak English, Papiamentu and Spanish
Willing to work Flexible hours
Be a Team player

If you have the above qualifications, Please pass by to pick up an application AMITO, Caya Beitico Croes #10

Telefonnan di **DIARIO**
582 6747 / FAX 582 8551

FADA ta contento riba reaccion di campaña #AMIGODIDI



ORANJESTAD (AAN): Fundacion Zinnia a lanza y mirando cu Carnaval ta cla pa cuminsa, Ruliënne Arends, Desde cu FADA, Fundacion campaña #AMIGODIDI, nan



Anti Droga Aruba, y a haya bon reaccion riba esaki, trahado preventivo di e FADA,



a duna mas informacion relacion cu spectativanan di e campaña durante temporada di carnaval 2017.

Diasabra awo ta prome actividad di carnaval, y FADA kier enfatiza pa tur hende ta conciente riba uso di alcohol y droga, y no solamente durante carnaval, pero henter aña. Nan

comunidad, pasobra esaki ta enfoca riba peligernan cu automobilistanan ta pasa aden ora nan core auto bao influencia di alcohol of droga.

Pa loke ta trata Cuerpo Policial, segun nan vocero Lito Lacle, den luna di December nan a constata cu



ta recorda cu tur hende cu ta bay den parada of para na banda, cu ta bay haci uso di alcohol, busca un persona cu por core auto pa bo despues. FADA tambe ta trahando cu SMAC, pa asina nan por ta presente den mas evento posibel y nan lo cuminsa diasabra awo cu Fakkel. Nan kier recorda tur hende pa goza, pero di un manera sano, sin lubida nan #AMIGODIDI. Campaña #AMIGODIDI ta hopi importante pa

e campaña aki a duna bon resultado y nan ta spera cu temporada di carnaval lo sigui duna bon resultado.



*Un corte di cabei bo mester,
un Estilo diferente na
Ario's Beauty Salon
bo mester ta.*

Nos profecionalnan tei pa yudabo, sea pa un corte di Cabe, Tiña, Peinado, Permanent y mucho mas.
Pa Manicure, Pedircure, Acryfico, Gel, Acrigel,
Medische Mani-Pedicure, aki bo mester ta.

*Sea bo ta bai cu Casamento, Ricibimento,
Fiesta y pa tur ocacion, nos tey pa sirbibo*

Pasa personalmente of yama pa un sita.

Serca Luz na Tel: 662-5293

**Nos ta situa na Modanza # 11-A y nos
telefoon ta: 583-2419, Cel: 743-3168.**



**Telefonnan
di DIARIO
Tel: 582 6747
Fax: 582 8551**

Accidente cu herido atrobe na cruzada di Bubali



Departamento di Pensioen di SVb Aruba a indica Tin cambio awor den servicio pa SVb Hulanda



ORANJESTAD (AAN): Banco di Seguro Social di Aruba SVb ta sigui introduci cambianan cu intencion di mehora servicio na su clientenan. Un biaha mas SVb ta tene cuenta cu su pensionadonan y ta introduce algun cambio cu ta facilita e pensionado pa cobra su pensioen.

Entrante 1 di januari 2017 servicionan pa cu SVB Hulanda a conose un cambio. Tur pensionado cu ta biba na Aruba y cu ta ricibi un pensioen di SVb Hulanda y tin e obligacion pa entrega un validacion di ta na bida (levensbewijs) pa por ricibi pensioen for di SVB Hulanda no tin e obligacion aki mas. Esaki sigur ta un cambio benefico pa e pensionado na momento cu e ta biba na Aruba y mester e documento hulandes.

Personanan cu a ricibi un formulario (levensbewijs)

for di SVB Hulanda y no a entrega esaki ainda tin e oportunidad te cu 16 di januari 2017 pa entrega esaki na e "Departamento di Pensioen" di SVb situa na Vondellaan 21. Despues di e fecha aki SVb Aruba y SVB Hulanda lo intercambia informacion necesario cu ta haci cu e pensionado no mester entrega un validacion di ta na bida mas.

Pa lora ta peticion pa AOW esta e Pensioen di SVB Hulanda, por pasa na e "Departamento di Pensioen" di SVb Aruba pa busca un formulario. Mester completa e formulario y pasa na e Departamento di Pensioen di SVb Aruba unda e documento mester worde firma y entrega. SVb Aruba na su turno mes ta zorg pa e documento yega SVB Hulanda. Mester informa cu Departamento di Pensioen di SVb Aruba no ta duna asistencia cu ynamiento

di formulario.

Pa lora ta cambianan den personalia awor tin dos opcion. Pa haci cambianan personal manera; adres, estado civil etc, por subi e webstie di SVB Hulanda (www.svb.nl) y baha e formulario of por pasa na e Departamento di Pensioen di SVb Aruba y busca un formulario. E persona mes mester post e formulario pa SVB Hulanda.

Tur persona cu ta ricibi un pensioen di SVB Hulanda tin tambe un "Burgerservicenummer (BSN)" of "sofi-nummer" di Hulanda. Cu e BSN por aplica pa un DigiD y asina haya entrada na "MijnSVB". Via "MijnSVB" por haci tur cambio den personalia directamente na SVB Hulanda. Pa mas informacion por acudi na www.svb.nl of por yama oficina di SVB Hulanda na telefon 0031-475-368010.

ORANJESTAD (AAN): Diarazon anochi algo prome cu 11:30 a sosode un accidente caminda un Nissan Teana cu un homber Asiatico na stuur a bira dilanti un Suzuki Alto.

Esaki a sosode riba e famoso crusada di Bubali direccion San Miguel. Nan a dal basta duro den otro te cu e señora manehando e Alto a haya algun sla y tabata sangra profusamente.

Un miembro di Cruz Cora Aruba cu tabata den cercania

a duna un man den prome auxilio mientras ambulance tabata na caminda. Ambos envolvi den e accidente a worde hiba hospital pa dos ambulance. E chauffeur cu a ocasiona e accidente tabata keha di dolor di ribchi. E señora cu tabata maneha e Suzuki Alto tambe tabata keha di dolor na su ribchi. Hasta un di e autonan e airbag a bula y kizas esey por a haci cu e pasahero a haya menos golpi tambe.

CARNICERIA CENTRAL

TA BUSCA 1 Verkoopster

Pasa ersonalmente pa yena un aplicacion.

- Mester ta local of firma liber
- Mester ta balente, serio y responsabel
- Cu por papia diferente idioma
- Bon condicion fisico
- Por cuminsa traha mesora
- Edad 35-45
- Cu or traha den team

Minister Richard Arends:

For di un principio Hulanda a duna green light pa cuminsa cu negociacionnan cu Citgo

ORANJESTAD (AAN): Prome cu a cera e MOU cu Citgo, pa cuminsa cu e negociacionnan mes, a pidi ministerio di asuntonan exterior di Hulanda, como parti di e negociacionnan a toca responsabilidad di Reino, como ministerio di Reino, di asuntonan extranhero di Hulanda, a pidi nan pa haci un quickscan pa Aruba, pa mira si di berdad por conta cu e sosten di Hulanda, pero tambe, mirando tur e desaroyonan nan Venezuela, si Aruba tabata haciendo algo bon di por a cuminsa cu e negociacionnan. Resultadodiequickscantabata positivo. E prome resultado di e quickscan eyan tabata e MOU cu a worde firma na September di 2015, sigui pa e acuerdonan cu a worde firma un aña despues.

Arends a sigui splica cu a worde invita prome cu fin di aña pa un briefing oficial di ehecutivonan di Citgo na unda cu nan a indica kico ta

e proceso cu ta bay cuminsa awor aki y tambe parti di e empleado cu e rehabilitacion fisico di e refineria ta bay cuminsa e simannan nos dilanti aki cu tambe por cuminsa wak movimiento di hende, empleado y tambe contratistanan cu lo asisti e contratistanan Frances/Venezolano pa e rehabilitacion di e refineria. Nan tin cu traha cu e contratistanan local. Citgo no tey pa inventa e wiel di nobo. Nan tin un draaiboek di e ultimo 100 añanan cu Aruba tabata tin un refineria y Citgo no ta bay haci mucho cos diferente pa loke ta esey. E empleadonan local y e contratistanan local obviamente tin preferencia.

Segun minister Arends, tur prome di luna ta ricibi e parti correspondiente fih. Refineria di Aruba ta ricibi e parti correspondiente di huur y tambe Departamento di Impuesto, e compania Citgo Aruba Refinery ta cumpli cabalmente cu su

obligacionnan y cual for di un aña pasa, ta musta corporate citizenship.

Minister Richard Arends ta sigui splica cu a calcula, si wak kico Valero tabata genera pa aña, trahadonan di Valero, inclusive tur e contratistanan, ta papiando di un 90 miyon Dollar pa aña, esey ta exclusivo di e lease y tambe di e minimum tax payment di 10 miyon di Dollar. E reapertura di e refineria por nifica esey pa aña pa Aruba.

E rol di Hulanda tabata crucial den esaki. E quickscan a worde presenta na Gobierno di Aruba, cu un carta di e canciyer Hulandes, sr. Coenders, unda cu ta indica cu tin green light, cu no tin ningun peliger pa Reino, ningun peliger geopolitico ni pa reino ni pa Aruba y por cuminsa cu e negociacionnan pa lease e refineria y asina haci e reapertura di e refineria posibel.

E ta un carta cu nan ta yama “blauw”. Parlamentarionan



Hulandes a manda pidi e carta y el a worde poni den inzagge na parlamento Hulandes, vertrouwelijk ter inzagge. Mesun cos cu a haci na Aruba

cu e documentonan di Citgo, ta un quickscan cu a worde poni ten inzagge na Hulanda pa e parlamentarionan.

A resulta cu ta brommer a mata dama di Aruba na Illinois

ORANJESTAD (AAN): Aña pasa na October, DIARIO a publica di un caso cu a socede na e ciudad di Ottawa, na Illinois. Esey ta ora cu nan a haya un dama morto den un pida mondi hopi cerca di caretera.

Awor e siman aki a bin haya sa, cu ta un motociclista ta esun cu ta responsable cu e muher aki a fayece.

E motociclista Scott V. Graening di 54 aña, ta procedente di un pueblo cu yama Sheridan, y el a wordo

acusa Diahuebs en conexion cu e morto di e dama.

El a wordo acusa di ta maneha brommer bao influencia di alcohol, y tambe cu e no a raporta un accidente den cual un morto ta involvi, y tambe cu e ta maneha brommer siendo cu su rijbewijs a wordo kita.

E homber awor ta den prison di La Salle County.

Segun Polis, Graening tabata coriendo un Harley-Davidson 2007 riba e anochi di 16 di October cu Kerstin

Bobst como un pasahero, ora cu e brommer a dal abao riba e camidna cu ta como 8 kilometer noordoost di Ottawa.

E muher Kerstin Bobst a fayece den e accident, pero e manehador mes a pasa man pa su Harley-Davidson y a sigui core.

Poco despues, Polis di Ottawa a topa cu e homber debi cu hende a yama bisa cu e ta maneha na forma rokeloos. El a wordo aresta pa 9:24 pm pa core bao influencia y otro

kehonan di trafico. Polis a bisa cu nan a haya e homber ta lastrando piezanan di su brommer riba acera mientras e ta coriendo, tabatin wowo tur cora, y tabata confundi ta unda e ta realmente.

E curpa di e dama a wordo haya e siguiente dia. Kerstin Bobst di 63 aña ta procedente di Aruba.

E rijbewijs di e homber a yega di wordo kita den pasado, debi cu el a comete varios violacion di maneha bao influencia.

No ta conoci si acaso e dama aki ainda tin famia na Aruba.

Riba e potret por mira e pueblo Ottawa, cu ta keda como 130 kilometer zuidwest di Chicago, Illinois.

Na Byron straat ladron a horta mientras na Kamay bentana a wordo destrui

ORANJESTAD, (AAN); --- Anochi pa alrededor di och'or, central di polis a dirigi patruya Oranjestad riba diaranzon na Byron straat relaciona cu ladronia. Na yegada patruya a papia cu e homber inicial E. y el a declara na polis cu desconocinan a forza porta dilanti di su cas y e intruso (nan) a drenta. Diferente articulo a wordo horta. E caso ta den man di e team encarga cu kiebronan den casnan.

Na Kamay tambe polis di Noord a acudi pa kiebro den cas. E habitante cu polis a

atende di inicial F. a declara e anochi ey pa mas o menos 20:15 e tabata riba stupi pariba di e cas y a scucha sonido di kiebro parti panort. Denunciante a dicidi pa bay controla un cu otro y el a wak cuater homber desconoci pa su persona den direccion noord riba caya Fransisco D. Figaroa ta coriendo.

Tambe el a wak cu bentana panord di cas tabata destrui. Desconoci (nan) a destrui e bentana. Recherche tecnico a wordo poni na altura.



PPA lo pone esnan cu a sostene e acuerdo keda responsable

E refineria di Aruba y e consecuencia pa salud publico



ORANJESTAD (AAN): Cu gran atencion PPA a scucha e Lider di MEP sra Evelyn Wever expresa su preocupacion encuan to di e malesa di cancer. El a expresa su preocupacion cu na Aruba lo tin basta caso di cancer y cu e pueblo lo ta sufriendo pisa ora cu nan tin e malesa aki. Tambe el a referi na e discusion encuan to di e uso di 'carnabis' den e lucha contra di cancer na unda MEP lo ta pro e uso di carnabis medico. Tambe el a referi na e intencion pa crea un departamento di oncologia na clinica dr. Rudy Engelbrecht na San Nicolas pa lucha contra di e malesa aki.

Segun Benny Nisbet di PPA, no ta por nada cu gab. Mike Eman lo ejecuta e idea pa un dept di oncologia esaki ta indudablemente mara na nan saber cu e presencia di un 'upgrader' lo tin su consecuencia 'dramatic' riba tereno di salud publico.

Sin embargo PPA no por comprende anto....di con fraccion di MEP den parlamento di Aruba a sostene e 'transformacion' di e facilidad na San Nicolas den un Upgrader? Upgraders den mundo cu ta procesa bitumen, extra heavy crude etc etc tin e nomber cu nan ta contribui na un racha di cancer y problema respiratorio. Na Alberta, Canada e aerea aki ta worde yama 'cancer alley' y na Venezuela e area rond di e Orinico rieuw tin hopi reclamo di e pueblo cu nan ta sufri di problema respiratorio y Cancer. Ta kico bo por spera na Aruba despues di un par di aña cu un 'upgrader' ta funciona anto??

Upgraders ta saca mucho mas CO2 cu un refineria y PPA ta ripiti mucho mucho masn'import e uso di filters... e ta varia den entre 4 pa 5 vez mas !! Upgraders ta larga mucho mas asina yama 'waste products' atras esta pet-coke y

sulfur...atrobe un cuatro vez mas of 30 % di un bari di crudo. E proceso di e waste products ta contribui na e problema menciona....cancer y problema respiratorio. E ponencia den e acuerdo cu tur cos lo worde transporta pa exterior ta keda un deseo pasobra e ultimo aña varios refineria cu ta cai bao di PDVSA a keda pega cu nan material pasobra e.o. embargo a worde poni riba barco cu mester a trece of hiba e material encuestion for di otrolugar(refineria etc). Dus ta keda un riesgo basta grandi cu Aruba lo carga riba tereno di salud publico.

PPA ta cita for di un documento 'BAD AIR AND RARE CANCERS' di Canada:

"Nearby residents and farmers have complained about bad air, hydrogen sulphide pollution, massive flaring and poor regulation in what they also call 'Cancer Alley' for years."

"The region which includes three counties ---Fort Saskatchewan- Stratcona County and Surgeon County now experiences Alberta's HIGHEST RATES of male blood cancer, including rates of male blood cancers including leukemia and non-hogkins lymphoma."

Seguidamente PPA lo cita for di un documento relaciona cu Venezuela:

"Perhaps the information in the report of greatest concern relates to the levels of pollutants at the Jose Antonio Anzoategui Industrial Complex, which houses the 4 upgraders that process the crude from the Belt(Orinoco) along with other related petrochemical industries".

Na 2011 prensa Venezolano a publica cu un instancia civil a haci un apelacion riba e accionistanan minoritario di PDVSA pa nan tambe carga nan responsabilidad den esaki...PPA ta cita: "in the

current projects in production on the Belt, to address the levels of coke being generated as a by-product of the upgrading of crude. E organization civil a haci un intent pa defende e interes di ciudadanía Venezolano biba den e aerea di e upgraders y PPA ta cita: 'claiming that there were complaints by the inhabitants of villages near to the Jose Industrial Complex that they are suffering respiratory problems and allergies due to the waste products'. 'Pollution due to the production of coke and sulphur waste from the upgrading process appears to be an ongoing problem at the Jose Antonio Anzoategui Industria complex..

E realidad ta cu ta pa e problema financiero di presupuesto di pais Aruba, gabinete Mike Eman/de Meza a scoge pa hinca Aruba den un Aventura di un Upgrader y parlamento a sostene e Aventura aki sin mas y lamentablemente oposicion den parlamento tambe. (hasta MEP a pretende cu ta nan ta habri e Upgrader) E pensamiento of deseo lo ta cu e entrada di e Aventura aki lo por salba e situacion financiero di pais Aruba... esaki ta keda un deseo cu futuro lo demonstra con berdad e lo ta. Pero na mes momento tin un prijs cu lo worde paga pa Aruba. Un prijs den salud publico ...un prijs pa 'upgrade' e lodo/e tar cu tur su dolor di Venezuela aki na Aruba...un isla cu ta depende pa 90 % di nos turismo.

Pesey mes PPA ta cuestiona si e 20 miembro di parlamento cu a vota 'pro' pa e facilidad worde transforma den un Upgrader a haci nan 'huiswerk' relaciona cu esaki !! Y pa e motibo aki y mucho mas PPA ta cuestiona e preocupacion di e Lider di MEP señora Evelyn Wever den esaki.

Aruba lo conoce un aumento di 'cancer' den futuro sigur... y PPA ta tene tanto Gab. Mike Eman/de Meza, AVP, MEP y x Democracia Real directamente responsabel pa esaki. Aki PPA ta referi caso di 'cancer' den futuro unda ta evidente cu lo por a worde haya a consecuencia di e presencia di un Upgrader na San Nicolas y no caso excepcional di cancer cu por a bin di proceso otro !!

Motociclista a cay herida su mes despues cu auto a sali su dilanti na Tanki Flip



ORANJESTAD (AAN): Anochi alrededor di 7:15 a sosode un accidente riba caminda di Tanki Flip net dilanti di e radio station.

Esaki tabata muestra na prome instante entre un brommer y un auto. E Brommer riba caminda bayendo direccion rotonde tabata yegando e radio station y a keda sorprendi pa un auto cu a sali su dilanti.

E consecuencia tabata cu e motociclista a primi brake y slip cay herida su mes. Ambulance a presenta pa

asina transporta e herido pa hospital pa un chequeo. E tabata tin dolor na curpa.

Dshop
Blvd

In Store Tent Sale
10 & 15 Awg
Items

Dresses, Tops & Shorts

Aruparking a saca e ganadornan di Campaña di Fin di Aña

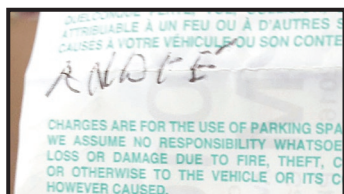


ORANJESTAD(AAN)-- Diahuebs mainta na oficina di Aruparking a saca e ganadornan di e campaña di Fin di Aña.

Durante henter luna di

E di dos premio tabata 3 luna di parkeo gratis y e di tres premio 1 luna di parkeo gratis.

E ganadornan di e campaña a



december usarionan di Aruparking por a participa den e campaña. Simplemente nan mester a yena nan nomber y number di telefon riba e recibo cu nan ta haya na e parkeermeter y deposita esaki na oficinanan di Aruparking of Arubus.

resulta den persona di:

Sergio Laurant cu a gana un luna di parkeo gratis
Andre cu number di celular 6412165 cu a gana tres luna di parkeo gratis y
Roberto Orman cu a resulta e ganador di e tablet.

Aruparking ta pidi e ganadornan pa por fabor pasa cu un documento di identidad valido na nos oficina situa den Wilhelminastraat entrante dialuna 9 di januari 2017 pa por reclama nan premio correspondiente.

Masha danki na tur cu a participa den e campaña di fin di aña y nos ta sigua nos usarionan cu Aruparking lo continua den 2017 cu diferente campaña pa sigui promociona nos centro di ciudad.

Aruparking pa medio di e campaña aki kier promociona shopping den centro di ciudad y e uzo responsabel y organiza di parkeo. Varios persona a participa den e campaña cu a conta cu cooperacion di Setar pa e prome premio cu ta un tablet.

UnionCaribe
dinero a tiempo

Now hiring: **Cashier/ Operator**
M/F

- **Full time/ Part time**
- Computer knowledge (minimum word & excel)
- Good verbal & written communication skills (Spanish, English & Papiamentu is a must)
- Customer Service oriented
- Minimum 1 year experience as cashier/operator
- Responsible & flexible
- **Minimum MAVO DIPLOMA**
- Locals or valid working permit

Please apply in person at our office located Caya E. Petronia # 17 or call for more information. Telf: 582 6439

(please bring a valid Id & copy of working permit)

Parlamentario Jennifer Arends-Reyes Aruba a logra aumenta e capacidad di asientonan for di Fort lauderdale



ORANJESTAD (AAN): Segun sra Arends-Reyes ta hopi importante pa keda enfoca ariba un mercadeo huntu cu un plan bon ehecuto pa trece mas turista Norte Americano pa Aruba.

E mercado Norte Americano ta nos mercado primordial y den e caso cu por aumenta e capacidad di asiento pa atrae mas trafico pa Aruba mihor. E esfuersonan cu a ser haci pa a logra den negociacionan tabata grandi mirando cu no ta di awe pa mañan ta yega na trece vuelonan extra, diario pa Aruba. Tur destinacion turistico den Caribe tambe lo ta purba di aumenta

asientonan disponibel pa nan destinacion.

A comprende cu a tarda 3 aña prome cu a logra trece vuelonan directo di Fort-Lauderdale pa Aruba. Fort-Lauderdale ta un di e hub nan grandi banda di esun di Miami. E aerolinea di jetBlue ta hopi gusta y conosi bou di nos bishitantenan, especialmente jetBlue ta conosi pa su vuelonan di New York y Newark. E bishitantenan cu ta atrae di e destinacionan aki ta bishitantenan cu tin e capacidad di compra halto y cu ta den busca di un experiencia unico.

Aruba su mercadeo ta hopi

presente na e ciudadnan aki, awor cu e combinacion di extra capacidad di asiento e ta haci e escohencia pa yega Aruba hopi mas facil. Sra Arends-Reyes tabata presente pa e yegada di e vuelo inaugural di e servicio di Fort-Lauderdale Aruba di jetBlue den calidad di presidente di comision fiho di Turismo di Parlamento di Aruba. Alavez sra Arends-Reyes kier a tuma e oportunidad pa felicita e team di profesionalnan cu a logra pa awe Aruba tin un aumento den capacidad di asiento.



DEN AMBIENTE

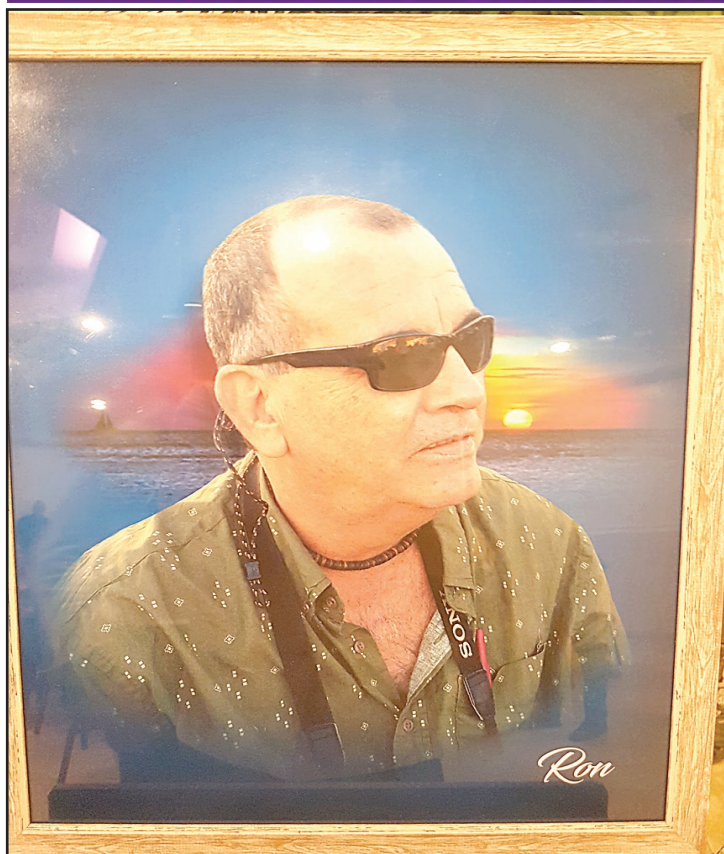
25 Aña Sirbiendo Mi Pueblo

PoetsTV

Aruba a perdeun Genio Caricaturista...

Amigo Colega hopi danki pa semper a apoya Poets ShowTV.

Ron Wever Sosega na Paz.



** Ayera coleganan di DIARIO a despedi di sugenio Caricaturista Ron Wever, kende riba bispo di aña nobod espues di varios aña luchando pa susalud a ser yama pa nos Creador. No tin duda cu e lamentable perdida aki a ser sinti tambe cerca e fiel lectornan di DIARIO, kendenan tur dia tabata ser deleita cu Ron su creativo caricaturanan cu tabata briyana di segundo pagina den DIARIO. Topico nan specialmente den e tereno di politica tabata ser crea den un forma unico pa Ron Wever cual por ser aprecia riba e pagina aki. Pa boso sirbidor aki Jan Poets, Ron Wever a crea un genial logo colorido di Poets Show y tambe na varios ocasion a pone Poets briya den su famoso caricaturanan, cual uno ta briyariba e pagina di awe. Semper mi ta keda recorda Ron na momento cu den ora nan tempran di anochi e ta trece su layout y nos tur tabata ansioso pa sa ta cua topico e ta bai publica. No ta tin palabra pa describi e forma genioso cu maestro Ron tabata realiza su trabao como

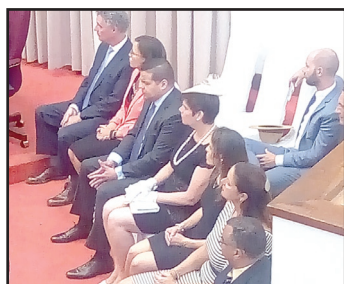
Caricaturista. No ta facil pa tur dia bo crea un topico y pone briya den un forma atractivo cu den hopi ocasion a resulta den e "talk of the day". Un persona cu semper gusta hari y semper prome cu e bai cas bek ta pasa den mi oficina y crea un joke pa djs tende mi hari prome cu e bai cas. Un persona cu semper a motiva mi cu su consehonan y cada viahe cu mi a yega di realiza Ron tabata elogia mi trabao. Na 2012 cu mi kier a crea un logo nobo specialmente pa mi programa di TV, Ron den forma gratuito a regala mi e genial logo di Poets Show. Semper tabata e deseo pa realiza un programa cu su persona, pero nunca a logra, pasobra Ron ni pa nada di mundo no ta gusta publicidad. Celebracion 25 aña di Den Ambiente PoetsTV Award no a lubid ariba Ron, pero lamentablemente Ron no por tabata presente pa ricibi su homenaje. Mi mas profundo condolencia y hopi forsa na su yiunan, famia y coleganan di Diario y cu nos querido amigo colega Ron Wever Sosega na Paz.



OLA DEN AMBIENTE!!!



Alfonso Boekhoudt a keda instala como Gobernador nobo pa Aruba



ORANJESTAD(AAN): Despues cu a bira conoci cu Fredis Refujinol lo baha como Gobernador, Hulanda a bay di acuerdo pa ex director di Aruba Ports Authority Alfonso Boekhoudt bira e Gobernador nobo. Diahuebs mainta a tuma lugar instalacion di Boekhoudt como Gobernador, durante un ceremonia na Parlamento di Aruba. Durante e ceremonia, presidente di Parlamento Mervin Wyatt Ras a hiba palabra. "Indudablemente awe ta un dia importante den historia di nos pais, na momento cu nos ta ser conoci cu nos Gobernador nobo, cu ta e di 4 Gobernador pa pais Aruba, den mas di 30 aña di Status Aparte".

"Ta bon pa nos para keto un rato riba e contenido di e funcion aki, cu ta uno dualistico".

"E ta un representante di corona Hulandes na Aruba y alavez e ta cabez di Gobierno di Aruba".

Esaki segun e presidente di Parlamento, kende a sigui bisa cu como cu Gobernador ta representa e Rey Hulandes, e ta un funcion hopi importante y di gran responsabilidad, pa e guia di nos pais Aruba den un bon futuro.

"E funcion di Gobernador no ta uno facil y ta existi hopi tempo y dedicacion".

"Banda di ta defensor di interesnan di Reino Hulandes aki na Aruba, señor Gobernador ta vigilante tambe di

e interes general di Aruba den Reino Hulandes".

"Tambe e funcion di Gobernador ta duna un dimension resaltante, como cu e ta Sali for di punto di bista cu e funcion di Gobernador no ta uno pasivo, sino uno activo".

Esaki segun señora Wyatt Ras, kende a sigui bisa cu como cabez di Gobierno nos Gobernador mester muestra Gobierno riba aspectonan di gobernacion cu ta rekeri atencion y e por entre otro duna conseho y coreccion unda cu esaki ta necesario. "He hecho cu tabata tin discusion encuan to e procedura di nombracion y cu esaki a wordo discuti den Parlamento y tambe den paisnan den Reino, no ta un secreto". "Sin embargo, e decision ta tuma y nos ta cumpli cu esaki awe y lo bay traha hunto pa un solo meta, cu ta bienestar di nos pais y di nos hendenan".

"Esaki sigur lo trece un reto grandi pa nos Gobernador, Gobierno y tur esnan envolvi, pa crea confianza y

respet mutuo".

"Esaki ta necesario pa Sali na vanguardia y interes di nos comunidad y hasi tambe cu otronan tambe ta res-

peta nos".

"Asina nos por traha hunto, pa logra mas igualdad den Reino", segun presidente di Parlamento.

POPO TA INFORMA Carnaval



Ata POPO cla pa drenta e prome fin di siman di carnaval y awe nochi lo pronk den Fakkeloptocht. Tur indicacion ta cu por spera mas o menos 6 mil hende den e parade aki,

lo ta riba trailer cu Madness awe nochi.

Otro grupo di cual ta spera sorpresa e aña aki atrobe pero durante e festival di Caiso y Soca, ta OREO.



si tur e cifranan duna te awor ta completo. Los Iga Bai cu su 750, TOB cu su 1100, Empire cu su 2500 ta sold out. Awe por spera Dushi Carnival Group yega su mas o menos 1000 y Champagne yega su mas o menos 800. Di OPC y di Royal por spera respectivamente alrededor di 500 y 400.

E gruponan cu te awor ta mas den publicidad pa por destaca riba caya ta 'N Fusion, Tsunami y ta wordo hopi comenta tambe Madness cu ta tuma lugar di Dushi Band y ta toca cu Dushi Carnival Group. Madness ta dirigi pa Michael Lampe cu ultimo dos aña por a mira riba trailer di Dushi.

POPO a tende un "psssttt psssttt" cu Nutzbeat tambe

ta NBO. Di nan calypso POPO tin nada di remarca pasobra esakinan semper ta keda sorpresa. Nan Soca si mester ta mas



NBO y no e sonido cu ta dunabo pensamiento di ta mucho imitacion di loke tin den Caribe. NBO ta keda un soca band favorito di POPO y ta un toke nobo den sonido y ritmo POPO ta sperando ariba.

Awe nochi Buleria lo ta hunto cu Le Groove den grupo Empire cu su 2500 participantenan. Esaki sigur lo ta un ola gigantesco cu lo mira riba caya biniendo di pabao bay ariba. E banda cu POPO lo haya su falta sigur ta Delicious. Aña pasa nan tabata cargador di titulo di tumba y ta di lamenta cu nan no tey pa calenta e parade e aña aki cu nan rey.

PA TEMPORADA DI CARNAVAL

Toys4us

Wilheminastraat 81 • Tel: 582-2207

BEST DEAL

Paradera • Tel: 582-7100

E Cas di Carnavalista

Nos fin fur cos pa Carnaval!

Ainda e periodo di informacion rond di tumba no a cuminsa. Ta ayera e prome notiianan a cuminsa salki riba e concursionan, specialmente e concurso di calypso y soca. Despues di otro siman lo cuminsa move riba e tereno aki. Den esaki si POPO lo menciona otro agrupacionnan musical compara cu esunnan cu a menciona caba reaciona cu caiso y soca. Despues di awe, e temporada lo cuminsa cana mas lihe.

Den e parade awe nochi,

port a riba caya tambe. POPO no a logra confirma esaki, pero e informe cu a ricibi ta indica cu casi sigur nan lo tey.



Otro cos cu POPO ta spera ta cu tur vehiculo cu lo a riba caya como



te asina leu cu POPO ta na altura, posibilidad ta cu lo tin dos brassband. Dilanti sigur lo tin pa habri e parada Quality Brassband. E brassband aki lo habri tur parade e aña aki y ademas e parade di mucha di noord. Tin tambe Massive Brassband cu lo

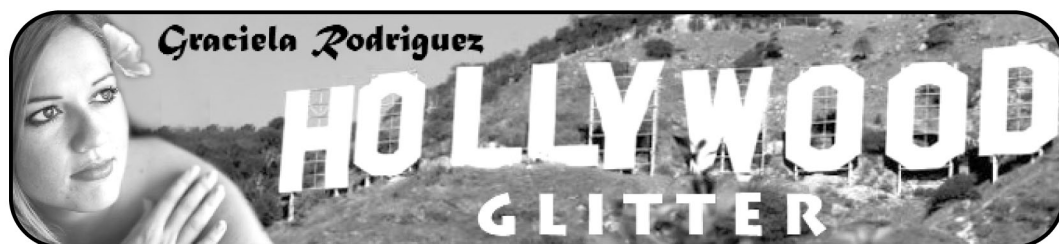
Trekker, a pasa na DTI pa nan control. Lo no ta bunita pa bin tende cu talgrupo a kda sin trekker pa motibo cu a kita esaki di riba caya pasobra nan no a bay keur. Pa awe nochi pues, percura pa e trekkernan ta controla na DTI y pa e simannan venidero pa cada un di e paraanan percura cu e control ta haci.

POPO ta termina aki pa awe, pa bay prepara pa awe nochi. Tur lector di e columna aki, pasa un Fakkeloptocht divertido y yen di gozo y placer y mas importante ainda, cu tur seguridad. Te dialuna.

Jump bon pega

BISON KIT

den nos dushi carnaval



• Reina di Suecia a sigura tur hende cu e ta bibando hunto cu spiritonan



GLITTER: Reina Silvia di Suecia a sigura cu den Palacio di Drottningholm (declara na 1991 door di UNESCO como Patrimonio di Humanidad) tin spirito ta biba. Esey el a bisa durante e ultimo documentario cu a wordo traha encuanto e famoso palacio ey.

E edificio historico ta e ehemplo mas splendido di residencia real di Europa Septentrional di siglo 18, inspira riba e modelo di e palacio di Versailles y cu actualmente ta residencia priva di Rey Carl XVI Gustaf y reina Silvia di Suecia, y cu aña pasa a celebra 40 aña casa, y esey a converti reina Silvia den e reina di Suecia cu mas aña a pasa riba trono.

Segun e monarca a splica den e documentario, cu el y su casa no ta nan so den e palacio ey, pasobra "tin amigonan chikito... spirito. Nan ta hopi simpatico y amable, y nan ta ponebo sinti cu bo no ta bo so eyden." El a hasta invita hendenan pa bin pa e palacio pa nan comproba esey.

E palacio di Drottningholm ta habri pa publico durante henter aña, cu excepcion di e cambernan di e hala parti pazuid, pasobra esaki ta reserva pa e famia real.



• Locura nobo di #DemiLovatoChallenge



GLITTER: Un aña nobo a start y ya caba tin un locura viral nobo, e #DemiLovatochallenge. E reto a cuminsa haya atencion online, dunando e fanaticonan di baile y fanaticonan di e actriz Demi Lovato algo pa emociona cune.

E ta inspira riba e baile cu un rapper hoben Kandi Reino a share luna pasa via social media unda e ta balia riba ritmo di un cancion inventa pe cu e titulo "I Feel Like Demi Lovato". E letra ta hopi sensiyo, acompaña pa un ritmo rapido y fuerte. Dialuna porfin Demi Lovato mes a manda un tweet bisando cu e reto aki ta dunando e bida.



SALMA HAYEK FELIZ CU SU DOS YIUNAN

Salma Hayek Pinault ta hopi orguyoso di e bunita relacion cu e tin cu su dos yiu muhernan, asina hopi cu e ta hasta bisa esey riba Internet. No spanta, e actriz Mexicana no a duna luz, djis cu ta parce cu Salma ta bay bon cu su yiu muher adoptivo Mathilde Pinault, cu e ta hasta yame "daughter" riba social media. Esey ta riba un potret cu el a post riba Instagram unda por mira e teenager y yiu di su casa Henri-Francois Pinault, cu e yiu di Salma, Valentina Pinault di 9 aña.



ROB Y BLAC CHYNA TA FELIZ DI NOBO



Rob Kardashian y Blac Chyna a cuminsa 2017 hopi uni y subi-endo hunto un sero. E ruman di e clan Kardashian a comparti un video di su aventura riba Instagram, unda tin un bunita paisahe di sero y su prometida descansando riba un pida caminda cu tera corra. E mama di Dream ta parce un poco cansa ya pasobra nan a caba di subi e sero pa dos ora. Pues Rob y Blac Chyna ta parce di ta feliz hunto, pero pa cuanto tempo? Por corda cu Rob a wordo hospitaliza den temporada di Pasco debi na su salud. E ta batayando diabetes y sobrepeso. Rob a share un potret di su baby Dream ta smile. Despues di e pelea cu e pareha tabatin banda di Pasco, cu a pone Blac Chyna hasta bay di cas, awor nan a cera paz. E potretnan nobo aki ta muestra cu nan ta hopi uni, pero ban wak pa cuanto tempo.

NIFICACION DI NUMBER DI BABY DI JANET

E cantante Janet Jackson a divulga Diamars e nacemento di su yiu Eissa Al Mana. E ta su prome yiu, di su matrimonio cu e misionario Wissam Al Mana di Qatar. E nacemento a pone fanaticonan di e ruman di Michael Jackson bira loco. Pasobra el a sorprende mundo cu el a haya barica cu su 50 aña di edad. Segun un representante, Janet a pasa den un parto sin stress y e ta descansando comodamente. E ta casa cu Wissam desde 2012. Encuanto e nificacion di e number di e baby, e famia no a duna splicacion. Pero Eissa nifica Hesus den idioma Arabe.



ALICIA MACHADO A HAYA UN NOVIO FRANCES



Alicia Machado a habri 2017 cu un pareha nobo. E beyeza Venezolano a conoce e galan durante e campaña presidencial di Hillary Clinton. Aunke Hillary a perde e eleccion, e ex-Miss Universe a sali cu su premio: Un novio frances cu kende e lo por yega dilanti altar. Alicia semper a bisa cu e ta orguyoso di ta un mama soltero, y a hasta crea e Fundacion Mamis Solas pa yuda otronan manera el. Pero awor e ta muestra feliz den e etapa nobo aki cu un pareha. E tabatin un aña hopi ocupa tambe na nivel profesional cu proyectonan di cine y television, ademas di cumpli su soño di haya nacionalidad Mericano. Riba Instagram el a comparti un mensahe unda e ta gradici su amor nobo. El a bisa cu e ta hopi ancioso pa wak kico 2017 tin prepara pe, y cu e tin un bunita amor, un homber cu e tabata spera riba dje.

Espectaculo Local

Dushi fiesta di fin di aña na Eagle Bowling



ORANJESTAD (AAN)- Yen di ambiente y dushi tabata e fiesta di fin di aña na Eagle Bowling. Alavez tambe tabata

tin entregamento di premio caminda tur presente a pasa un tremendo anochi.



**YOUNG FELLOW
BAR & RESTAURANT**

Barcadera 10 - Tel: 585-6408

Bo no tin lugar pa come? Young Fellow ta bek.

Awe Diabierna lama a subi tera.

Special ta Dushi Keri Keri Casero - Afl.11,-

HAPPY HOUR riba Cerbez 3,50 y mix 5,50.

For di 9:00pm. - 1:00am.

ZIJLEA BAND di Chencho Kelly

Diasabra: Ta dia di saca wajaba cu sopinan carni, gallina, mondongo, jambo, pisca, oester y mochi pisca.

Diadomingo:

Ta grandioso dia di famia cu cos crioyo e unico lugar crioyo 11:00am. Dushi BBQ y mochi pisca.

4:00pm. Cos crioyo ta cuminsa cu

EL DIAMANTE y

DUSHI AMBIENTE MUSICAL D.A.M.

**Jega
Jega!**

UnionCaribe
dinero a tiempo

Operations Officer - full time

Job Description:

The Operations Officer must be able to manage all daily operational task and duties. Improve the operational systems, procedures and policies in support of organizations mission.

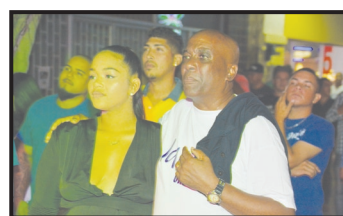
Requirements:

- HBO or University Diploma
- 2 Years of administration experience
- Age Between 25-45 years
- No 9 to 5 mentality
- Knowledge of 4 languages (Spanish, English, Papiamentu and Dutch)
- Good knowledge of computer (MS Word, Excel, Acrobat, Internet and Outlook)
- Good conduct at previous jobs (reference letter) and within community
- Ability to interact and communicate with all levels of the organization
- Responsible, educated, courteous, accurate, reliable, friendly and trustworthy
- Analytic skills, organized, dynamic, excellent oral expression and initiative skills.

All interested candidates can submit their applications along with a resume and a copy of a valid ID at our main office located at Caya Ernesto Petronia 17. Phone number: 582-6439.

Espectaculo Local

Na memoria di Jarino



ORANJESTAD (AAN)-Diaranzon anochi tabata tin un concierto dedica na memoria di Jarino Toppenberg. Manera ta conoci Jarino Toppenberg a perde su bida durante un accidente riba lama, ora cu un waverunner a dal den un cabuya cu tabata core for di un pier net banda di Bucuti Yacht Club pa un otro boto. E accidente aki a pasa aña pasa dia 3 di Januari y e tabata doño di Java Bar na San Nicolas. Y

ta pa e motibo aki, famia y conocirnan a dicidi di tene un concierto na memoria di nan ser queri. E concierto "Jerino One Love" tabata conta cu musica di Honey Pot, Roots I Riddim, Earplugs Ent. Etty Toppenberg, Dj. Bruno Getz, Dj Choco, Dj. Jorick y Dj Sniper y a tuma lugar den caya di San Nicolas enfrente di Java Bar.

Espectaculo Local

Bon ambiente pa sera aña na Sandra's Garden



ORANJESTAD (AANa)- Na Sandra's Garden tabata tin un dushi rato gozando y bailando y desando otro un dushi ambiente pa sera aña feliz 2017. 2016. Tur hende a pasa

E. & E. TRADING - Sabana Blanco 1-B/Rondweg Dakota
Tel: 588-2828 / E: e.n.e.trading@gmail.com

Pakico paga mas si cerca nos bo ta haya bentana di aluminio di calidad halto, Americano cu garantia y descuento special. Tin parts tambe! Por ofrece e servicio di repara y instala ademas di tuma e midinan.

Rudy Richardson di MEP:

Dolornan di pueblo ta oportunidadnan economico pa AVP



ORANJESTAD (AAN): E maquinaria berde di AVP ta completamente activo, e indoctrinacion sin limite y sin moral pa keda na poder. E coordinador fracasa awo vakminister (0 voto) Sr. Richard Arends di Economia ta campaña cu dolornan di nos pueblo como oportunidadnan economico.

1. Expansion di Hospital, despues cu partido AVP a

acepta e bid di mas halto cu menos experiencia pa construi nos hospital. No solamente ta bid fixing pero e Gobierno actual a kibra tur regla di nos ley di comptabilidad. Nos pueblo lo mester paga casi un biyon, esey ta 1 cu nuebe cero su tras y esaki pa 25 aña largo. Nos tur por corda e blunder di e proyecto aki sin operatie kamer. Movimiento Electoral di Pueblo na 2009 kier a bin cu un hospital completamente

nobo y mas central den nos pais pa eleva e cuido medico di nos pueblo, esaki a wordo BOICOTIA pa Mike Eman.

2. Desarojo di waf, otro fracaso di Minister Mike De Meza y e actual Coordinador cu a bira Minister di Economia despues cu su primo ex-Minister Otmar Oduber a lanta un partido bao signatura di Forsa Bobo. Movimiento Electoral di Pueblo tawata bezig na 2009 cu mudamento di Waf cu a wordo BOICOTIA pa Mike Eman. Trahadornan Arubano ta pasando den momentonan sumamente dificil na Aruba Ports Authority (APA N.V) despues cu e gobierno di AVP a haci fiesta cu fondonan publico cu henter e proyecto aki. Prijs di importacion lo bira impagabel pa nos pueblo cu e maneho di AVP, unda sponsornan di partido ta domina henter nos economia na nan antoho.

3. Green Corridor y Avenida Watty Vos, e proyectonan di construccion cu lo bay den historia Arubano como e robo di siglo. E proyecto di Racetrack di AVP lo keda kens banda di esaki. Banco Central ta pre-

supuesta e proyecto aki hopi mas di locual Gabinete Eman ta pretende. No tin control y e garantianan lo caba mescos cu Linear Park I y II, tambe Caya Betico Croes unda ta DOW (Pueblo) mester bolbe paga pa caba y/of mantene e proyectonan aki. Puro cabayan di campaña pa AVP den 2017 pero e realidad ta asina tristo cu CFT a buta un stop na e proyectonan aki pasobra no tin manera pa paga esakinan bek.

4. Cumpliendo cu normanan halto di medio-ambiente cu nos refinaria. Esaki ta otro mentira di e vak minister (Coordinador) Sr. Arends. Desde 2009 no a traha NIUN ley di medio-ambiente. Un dump na Parkietenbos cu tin nos habitantenan ta yega te na Hulanda pa kebrante di nan salud. Na 2009 e gobierno di MEP tawata bezig cu e compania di Bouldin & Lawson pa drecha e problematica di dump cu a wordo BOICOTIA pa Mike Eman. AVP tawata cla pa dismantela nos Refinaria, varios compania di Merca tawata cla pa yuda cu esaki y sponsornan di AVP lo a bira djis un tiki mas rico cu e abusonon contra

e clase trahador di Aruba.

Arubananon perdiendo nan entrada door di Mike Eman y AVP cu nan maneho Neoliberal. Yena e lugar chikito aki cu hende anto NO tin crecemento economico ya caba pa tres aña. Hasta nos trahadornan den HORECA (Hotels, Restaurants and Casino's) ta pasando den momentonan sumamente dificil unda operador nobo di casino ta negocia tras di lomba di sindicato, perhudicando nos hendenan, anto Gobierno ta "coopera" cu e abusonon aki. Turismo a bay 30% atras y no ta gasta placa den nos economia. Mike Eman kier converti nos pais manera varios pa no bisa tur den e hemisferio aki unda tin hende super rico y hende super pover. Unda cu ta elimina nos hendenan den comercio y duna esnan di afo poder economico riba e yiu di tera y asina kibra nos identidad Arubano y destrui nos Status Aparte den Reino Hulandes. Ta tempo pa cambio, ta tempo pa nos tuma nos pais bek di e gobierno mas pio y traicionero den nos historia. Solo el pueblo, Salva el pueblo. Vox Populi, Vox Dei.

Accidente patras di Aruba Airlines na Cumana



ORANJESTAD(AAN): Dia-domingo anochi pa 10.30'or riba e caminda di Meiveld pa Rotonde di Dadelstraat Polis a worde pidi pa presenta. Un accidente a sosode net na altura di edificio di Aruba Airlines.

Un auto KIA Picanto blanco A-56158 maneha pa un

hombre no por a para na tempo tras di un auto Ford fusion A-403.

Pesey mes el a dal su tras. E chauffeur di e KIA tabata keha di dolor na su pecho. Ambulance a bin na elugar y e chauffeur no kier a bay cu ambulance. E ora ey nan a hibe su cas.

Prome Minister Eman den su discurso di fin di aña:

Orguyoso di a crea un vision cu a pone e pais bek den man di e pueblo



ORANJESTAD (AAN): Prome Minister Mike Eman den su discurso di fin di aña a probecha pa repasa tur loke cu a wordo ehecuta door di e Gabinete cu e ta lidera den e ultimo 7 añanan. Programa wordo poni den movicion desde cu su partido a wordo

elegi na 2009 pa maneha e pais den pleno crisis, no solamente cu Aruba tabata pasando aden pero henter mundo. Den e discurso a resalta con su prome Gabinete a asumi maneho di e pais na momento cu a experiencia ciere di refinaria, caída di 20% di turismo

y cu un desempleo cu a yega na 16%. “Nos a sinti den nos curason un sentido grandi di responsabilidad. Pueblo di Aruba a sinti den su curason un necesidad pa cambio di direccion y na september 2009, nos a haya e mandato pa cana e caminda di un vision nobo

pa Aruba. Un vision cu a pone e pais bek den man di pueblo,” Prome Minister Eman a trece den un discurso yena di sentimento y orguyo di e pueblo di Aruba.

E mandatario a expresa un orguyo grandi di e maneho hiba pasobra esaki a pone cu cada ciudadano tabatin e sentimento cu cada un di nan y nan bario ta conta. Pues un vision cu a cana hunto pa logra e meta final na bienestar di e pueblo. “Awe mirando bek despues di 7 aña, mi ta sintimi sumamente orguyoso pero tambe humildemente honra pa e gran responsabilidad aki, cu un compromiso pa sigui duna nos comunidad, duna cada empeño y cada energia di mi curpa te dia cu felicidad yega den cada hogar na Aruba.”

Awe por demostra, e mandatario a bisa, cu a trece cambio y hunto cu pueblo a crea un caminda nobo pa Aruba.

Despues di a haya Aruba den pleno recesion, a logra trece un cambio di direccion, saca e pais di e crisis economico / social y transforma e pais, treciendo un miho calidad di bida pa e ciudadanonan den e barionan. “Mescos cu tabatin hotelnan di 5 strea, nos a traha pa crea barionan di 5 strea,” e mandatario a splica den su discurso nacional di fin di aña. Cu e maneho di 5 strea a bay den tur skina pa tur e ciudadanonan por a disfruta tambe di e bienestar den e pais. “E ta un trabou grandi cu ainda no ta cla, pero hopi a wordo realisa durante e ultimo añanan.” Eman a agrega cu mehoracion di calidad di bida no a bay solamente door di mehoracion di infraestructura pero tambe di un miho entrada pa esnan mas vulnerabel, manera mannan soltero.

Accidente cu herido leve na Kadushi Largo



ORANJESTAD(AAN): Dia-domingo atardi laat birando scur, riba e caminda di Kadushi Largo a sosode un accidente.

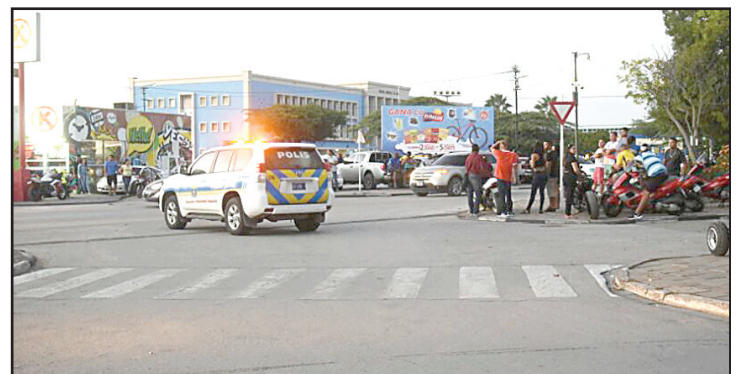
E prome informe tabata pidi pa ambulance y polis cu urgencia pasobra tin hende herida. Net riba e cruzada un pickup

Mazda A-36114 a subi caminda y chauffeur no a mira cu ta bin un otro auto Suzuki ta bin di pabao. Pa motibo di e impacto un

dama cu ta Chauffeur a sinti su nek. Ambulance a bin na e lugar y Paramediconan a trata e victima na e lugar mes y despues e por a bay su cas.

Aunke e prome informe tabata papia di algo grandi, tog finalmente e tabata un accidente leve cu daño chikito na e autonan.

Motociclistanan a comporta nan mes cu presencia di Polis bispo di aña



Telefonnan di DIARIO
Tel: 582 6747 Fax: 582 8551

ORANJESTAD(AAN): --- Tin biaha bo ta tende cu guerra canta ta guerra perdi. Den e caso aki e guerra canta tabata un advertencia kiko por ta e consecuencia si e aña 2016 riba 31 di december e grupo di motociclista faya cu reglanan di trafico. Eric Ras cu ta Sub Inspector di Polis Primera Clase a manda diferente advertencia pa e comunidad di Aruba. Aki a enfoka riba e coremento di auto di influencia pero a enfoka hopi mas fuerte riba e 31 di december unda pa algun aña e comportacion di motociclistanan den grupo ta laga hopi di desea. E

cera y blokea caminda haciendo fever y terciendo peligro den trafico mester conoce un fin. Ademas e coremento di brommer causando molester rond di areanan manera misa etc cu mester di e tranquilidad tambe ta algo cu no por sigui. A base di esey na e zonanan conoci pa e problemanan aki a mira presencia di Polis. Polis a anuncia nan presencia y nan tabata tey tambe. E fiesta di Fever a wordo stroba y asina tabata tin menos desgracia tambe. Polis a spaar hopi motociclista di desgracia bispo di aña.

Pa DIARIO ta un honor cu Aureen ta un empleado fiel y hopi dedica na su trabao



ORANJESTAD (AAN): Diaranzon tabata e Dia di Aureen na DIARIO. Dia cu el a cumpli 35 aña trahando cu DIARIO. Ocupa cu otro cosnan a haci cu mi no a dedica un espacio na Aureen pero no kier a laga e siman aki termina sin haci esaki. Colega Nilton Lacle cu mi persona tabata conversa di e trabao di Aureen y e añanan como colega, y a yega na conclusion cu nos tin mes pensamiento tocante persona di Aureen cu mi lo traha riba e relato combina pa nos dos.

Ami a conoce Aureen den prome parti di decada 70 di siglo pasa, tempo cu Aureen tabata traha na Interpret.

Nilton a conoce Aureen den di dos parti di decada 80 tempo cu el a cuminsa traha cu DIARIO despues di 2 aña cu Meridiano, na 1989.

Na Interpret mi a mira Aureen como e empleada cu tabata move di un lugar pa otro y continuamente den movecion relaciona cu diseño, trabonan di texto etc. E tabata un empleada cortico masha energico cu mi tabata mira constantemente ora mi tabata bay a programacion na Voz di Aruba of Canal 90.

Despues mi a bin topa Aureen, mas madura, un dama hoben energico na Arubiana Prints publicador di corant "Prome" na Savaneta. Mi tabata traha na Tele Aruba y a worde pidi pa dirigi "Prome" como hefe di redaccion. Eynan mi a hayami cu un Aureen cu mi tabata considera

como un profesional, expert y genio riba typewriter conoci e tempo ey como Composer di IBM. E tabata tin dedenan cu tabata move "mas lihe cu halanan di un blenchi", y e mas bunita tabata cu e por a type cu wowonan cera y sin comete error. Asina mi tabata mira e tipista aki. Tur e noticianan tabata pasa pa e type nan den e columnanan necesario pa e corant.

Loke mi no ta lubida di e period ey tabata e dia cu Aureen y otro(nan) a drenta baño di hende muher un dia y a bin topa den bidet, loke un of otro persona cu aparentemente no conoce un bidet, a usa. El a usa e aparato pa deposita su sushi, na lugar di den e wc cu tabata tin den e mes baño ey. Un experiencia cu mi ta sigur nunca Aureen lo lubida.

Mi tabata traha cu Tele Aruba, haya e trabao di dirigi e corant, bolbe anochi na Tele Aruba pa DUNA noticia, te dia cu ministro di comunicacion a haya cu segun stipulacionnan di ATM e compania di television, mi no por a sigui traha cu "Prome" siendo empleado ainda na Tele Aruba. Mi a kita di Tele Aruba pa traha cu "Prome" pero director di Tele Aruba Sr. Sony Salas (d.f.m.) a dicidi di mantene mi na television na mes momento trahando cu "Prome". Esaki te ora cu e ministro a cay riba e reglamento di trabao.

Na "Prome" mi ta cora con Aureen tabata manera obsesiona cu Scanner di Polis.



Tur cos cu tabata sa e tabata sigui riba e scanner y a resulta despues cu den su famia tur hende tabata fanatico grandi di scanner di polis pa sa kico ta pasando riba nos isla.

A bini e periodo di CB y redactor y fotografonan, tambe administracion tabata tin CB. E base tabata na oficina y comunicacion tabata pa cada cos chikito cu tabatin riba caya. Den e period ey, mi a bandona "Prome" lagando Harry Croes y Aureen como esnan cu ta keda como e motornan tras di "Prome". Sr. Jossy Mansur (d.f.m.) a bin tuma rienda, y e mes tempo ey, el a pidimi pa uni cune cu corant Extra di Corsou di cual e tabata e coresponsal na Aruba. Mi a bay traha cu Sr. Jossy Mansur. Nos pasa den e period di "Augustus Scur" cu Extra, mientras Harry Croes y Aureen a sigui mula cu

"Prome".

Jossy Mansur a conoce Aureen na Arubiana Prints, - "Prome"-, tempo cu e tabata hefe di redaccion. Ora cu "Prome" a cera, Aureen a bin DIARIO. Pakico DIARIO y no Extra? Pasobra "Prome" a cera na 1981 despues di 5 aña di existencia y Aureen a cuminsa traha dia 4 di januari 1982 cu DIARIO. E tempo ey Harry Croes tabata na DIARIO caba trahando como fotografo y reporter y despues a bira un redactor. Aureen a pidi Harry pa check cu Jossy pa un trabao y mesora tambe Jossy a bisa "SI!" conociendo e capacidad y calidad di trabao di Aureen y Aureen por a habri aña na DIARIO. E tabata conoci caba cu machinenan Composer di IBM y cu experiencia y a siña tambe algun trahador di DIARIO con pa traha cu e machinenan aki.

Aureen a cuminsa na DIARIO pa yuda den redaccion y tabata type tur noticia cu drenta ya cu tur cos tabata bay manual. E mes ta corda cu tabata un trabao bastante duro ya cu bo mester type un articulo dobel pa bo por haya den e columna cu e mester ta pa corant. Despues di tempo Aureen a bay yuda den administracion pero no tabata gusta e trabao y a pasa pa departamento di aviso. El a traha den aviso pa varios aña pero ainda no tabata satisfecho. E tabata desea trabao di e parti di redaccion. El a logra tambe, y a pasa di aviso pa redaccion y a keda eynan te cu awe cu e ta Coordinador di Reaccion.

Pa refleha riba pasado mi a puntr'e ayera "kico bo ta gusta hopi di e trabao den redaccion?" su contesta tabata:

Sigui lesa pag. 43



Cont. di pag. 42

“Den redaccion bo ta cera conoci cu hopi hende y tur dia tin algo nobo. Bo kier pa cosnan bay perfecto pero no ta tur ora esaki ta na bo alcance”. El a muestra tambe cu bo no por complace tur hende, pasobra tin ora no ta tur cos cu nan bisa bo por skirbi den corant, pero bo ta purba saca lo maximo pa toch complace

cu cada lector. Ora kere cu Aureen tabata su so den DIARIO bo ta faya. Dos ruman muher, 1 prima y un primo di dje tambe ta traha cu DIARIO y mi tin cu menciona aki cu Famia Mansur tin hopi aprecio pa su familia. Un cos cu e ta corda simper ta un mensahe di Sr. Jossy Mansur na su persona: “Mi yiu, ora bo skirbi algo, les’e back, si bo comprende kico a skirbi,

e lectornan tambe ta comprende”. Esey ta algo cu diariamente e ta haci, no pa locual e ta skirbi so, pero pa tur locual e lesa di otronan. ”Jossy Mansur tabata mi mihor maestro e mihor cu mi a conoce den mi bida. Su consehonan, su stimacion pa su corant DIARIO tabata grandi. Y na su honor lo mi sigui dedica tur mi trabao y dedicacion pa hunto cu su yiunan y Señora Nuhad, man-



tene DIARIO na 1er lugar. Awe mi por bisa cu Aureen ta un persona cu cada redactor lo kier tin banda did je. El a desaroya su mes no solamente den un redactor experiencia, pero a bira un di poco personanan den prensa cu mi a conoce den e trabao aki cu bo por tira unda cu bo kier riba e tereno aki. E ta un pilar periodistico pa traha riba topiconan en general cu ta encera sucesonan diario, historia y cultura, enseñanza, turismo, politica, gobernacion, deporte y turismo entre otro. Tin hopi di e edicionnan special riba cierto dianan di fiesta y di conmemora, cu hopi hende no sa cu ta Aureen so a traha riba nan.

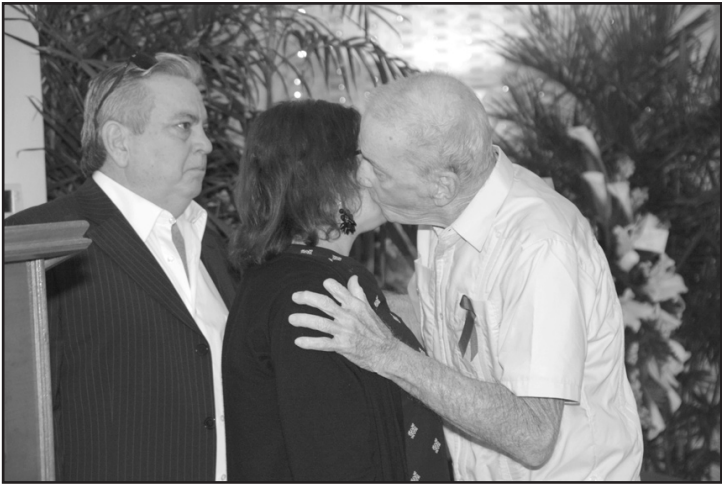
Un man extra aki of aya e no mester pidi pasobra su colega nan simper ta cla pa yuda unda cu por y e mes a expresa di ta masha gradici na e famia DIARIO. “Mi ta gradici e famia DIARIO di curazon pa e aceptacion como TEAM DIARIO y mi ta spera te na unda cu ta na mi alcance, pa sigui haci e trabao cu tanto mi gusta cu amor y dedicion”, el a expresa sin sa cu mi tabata conversa cune pa haya su pensamentonan pa e articulo aki tocante e persona di bator cu e ta pa DIARIO. Tanto Nilton como mi persona a coincide riba casi tur cos cu ta skirbi aki. Juby Naar (asisti pa Nilton Lacle)

Ayo na nos amigo y colega Ron Wever



ORANJESTAD (AAN)-- Ayera mainta a tuma lugar, entiero di e conocido Ron Wever, kende no solamente tabata bon conoci pa ta un persona hopi ameno y positivo y cu semper ta percura pa pone un sonrisa ariba cara di hopi hende, pero tambe un persona cu tabata un artista profesional y unico den su estilo di pinta. Garoshi yen cu pintura di Ron por a wordo mira na DIARIO, ya cu a busca poco di su caricaturanan, pa asina por a pasa nan riba un flatscreen, pa tur cu tabata presente por admira esakinan kizas pa ultimo biaha. E ceremonia di e entiero di nos amigo Ron, sigur a muestra un biaha mas, cu Ron a biba, ya cu ta masha hopi amigo, famia, bisiña y conocer a bini hunto pa bisa e ultimo ayo na Ron. Na final un discurso cu a tuma lugar a conta den forma

alegre, con Ron tabata cu su famia y su amigonan y sin por a laga afo, su forma chistoso pa asina contenta tur cu tabata den su cercania. Cu esaki, DIARIO ta despedi di un tremendo persona cu pa hopi aña a sa di contenta nos lectornan cu su pinturanan y sigur tin algun cu posiblemente no a keda mucho contento cu cierto pinturanan, specialmente ora cu ta trata caricaturanan politico, pero tur esakinan a haci di Ron Wever, un persona hopi admira y grandi den su estilo. DIARIO ta probecha di oportunidad aki y ta manda palabra di hopi forza na Ron Wever su famia, amigo y conocirnan, cu awo mester bay biba cu solamente e recuerdo di un bon persona, manera cu Ron Wever tabata pa nos tur. Cu Ron sosega na paz.





Brayen y Raully Wiersma lo bandona RCA y Nacional/Washington y uni bek cu nan ekipo anterior esta Independiente Caravel



ORANJESTAD (AAN): Den e prome parti di e temporada aki Brayen Wiersma a milita den e campeonnan di temporada pasa esta RCA mientras cu Raully Wiersma a hunga cu e ekipo di Nacional/Washington. Nos a mira nan hunga contra di otro algun luna atras den e pre-campeonato pero mirando e "transfer window di december" e hoben Brayen y Raully Wiersma a opta pa bay uni cu nan ekipo anterior esta Independiente Caravel. Esaki ta un transferencia confirma. Hopi exito na e rumannan Wiersma den e piratanan di Caravel pa loke ta e di dos parti di e temporada di futbol Division di Honor. Info pa cortesia di 297Sports.

Varios cambio den e schedule di e di 3 rond di e Copa Betico Croes 2017

Copa Betico Croes 2016/ 2017							
ROUND 3							
Diasabra	07-Jan-17	6:00 PM	Nacional	vs	Real P. Plat	CDGT	G1
Diasabra	07-Jan-17	6:00 PM	La Fama	vs	Jong Aruba	CDFF	G3
Diadomingo	08-Jan-17	6:00 PM	Bubali	vs	Arsenal	CDGT	G5
Diadomingo	08-Jan-17	8:00 PM	Dakota	vs	Brazil Jrs	CDGT	G6
Diadomingo	08-Jan-17	5:00 PM	Estrella	vs	Britannia	CDFB	G7
Diadomingo	08-Jan-17	8:00 PM	RCA	vs	United	CDFB	G8
Dialuna	09-Jan-17	8:00 PM	Riverplate	vs	Caravel	CDGT	G4
Dialuna	09-Jan-17	8:00 PM	Caiquetio	vs	Porto	CDFF	G2
Copa Betico Croes 2016/ 2017							
QUARTERFINAL							
Diahuebs	12-Jan-17	8:00 PM	G8	vs	G4	CDGT	GQF-1
Diabierna	13-Jan-17	8:00 PM	G6	vs	G2	CDGT	GQF-2
Diasabra	14-Jan-17	6:30 PM	G1	vs	G3	CDGT	GQF-3
Diasabra	14-Jan-17	8:30 PM	G5	vs	G7	CDGT	GQF-4
Copa Betico Croes 2016/ 2017							
SEMIFINAL							
Diahuebs	19-Jan-17	8:00 PM	GQF-1	vs	GQF-4	CDGT	GSF-1
Diabierna	20-Jan-17	8:00 PM	GQF-3	vs	GQF-2	CDGT	GSF-2
Copa Betico Croes 2016/ 2017							
FINAL							
Diaranson	25-Jan-17	TBA	GSF - 1	vs	GSF - 2	CDGT	

ORANJESTAD (AAN): A yega na atencion di Diario Deportivo, cu e di tres rond di Copa Betico Croes a conoce algun cambio cu Diario Deportivo ta portivo kier comparti. Lo ta bon pa e fanaticada di futbol ta conciente di e cambionan aki. Awe Diario Deportivo ta publica e schedule complete pa locual cu ta relata e cambionan di e di 3 round di Copa Betico Croes 2017.

Hoben prospecto den traithlon Giannon Eights den un CAMTRI Campo di Entrenamento na Mexico



ORANJESTAD (AAN): E Youth Olympic Games 2018 lo tuma lugar otro aña na e pais di Argentina. For di awor caba preparacionnan necesario a cuminsa unda un hoben atleta prospecto di Aruba tambe ta formando parti. Nos ta referi na e triatleta Giannon Eights kende hunto cu algun top prospectonan hoben ta bezig ta haci cierto entrena-
mentonan riba un altitud di mas di 2000 meter. E hoben Eights a haci cierto testnan y esakinan a mustra hopi bon. Giannon Eights a gana varios competencia na Aruba como tbe den exterior y ta un di Aruba su top talentonan den e deporte di triathlon. Hopi exito na Giannon den e campo di entrenamiento. Informacion pa cortesia di 297Sports.

Dojo Boye Martial Arts Center ta desia pueblo henter un felis anja 2017

ORANJESTAD (AAN): Despues di un aña cu bon resultado cu nos alumnonan di dojo na school cu un subida di tur esnan cu a pasa nan raport bon y a subi di klas off pasa na examen ta un muestra cu e diciplina cu nos manera esnan cu ta duna e lesnan di diferente arte ta hasiendo un bon trabou y nos a keda hopi contento cun nan tur, tin cu a bay laga nos pa asina por sigui nan carera pa na futuro afo pero esey ta bon y ta spera cu nan usa nan sport y diciplina bon den exterior y cu nos tende pronto di nan bek e aña cu a pasa nos por bisa cu e baymento di bay over y caba nan scol a subi 85 por ciento compara cu e aña anterior pa nos e ta un orgullo. Un palabra di danki na tur e mayornan cu a deposita nan confiansa den nos team di dojo y kier bisa na nan tur cu nos lo sigui hasi nos best cu bo yiu y na tur esnan nobo cu lo cumisa e aña aki cu e famia di DOJO BOYE MARTIAL ARTS CENTER y pa tur esun cu lo cuminsa nobo dus esta e prome 10 nan, lo ricibi un tas pa bay scol cu tur su material cu e mester pa su les nan pa scol. Muchanan entre 5 cu 10 aña lo por ricibi esaki. Lo tin otro regalonan pa e otronan cu inscribe nobo cu nos y cumisa un mundo nobo den bo bida y carera nobo den sport. Nos tin Karate pa mucha y grandi Muay Thai chikito y grandi Boxing grandi so Brasilen Jiu Jitsu su y nos ta trahando riba lesnan pa Judo cu tambe lo ta na camida tambe. Body Fit by Rygell lo sigui y cu hopi mas bida pa bosonan awor tambe cu un Gym cu bo train bo curpa sanamente tambe y MMA bin y cumisa cu nos y experiencia algo otro y productive. Pa incibri bo mes off bo yiu nos ta na Sero Blanco 10, camida pa Setar riba caminda grandi nos ta habri pa bo inscribi por pasa for di 4or di atardi y nos lo yudabo cu mucho gusto danki.

DEPORTE INTERNATIONAL

Cleveland sin Irving e biaha aki si a perde



CLEVELAND (AP): Algun tempo pasa Cleveland Cavaliers a hunga un wega sin LeBron James y nan a perde. Despues nan a hunga un wega sin Kyrie Irving y nan a gana toch. E biaha aki, esta Diaranzon anochi, nan a hunga sin Irving y sin Kevin Love y nan a perde 106-94 contra Chicago Bulls.

LeBron James si a hunga, apesar cu e tabata sinti un tiki molester di griep. Cavaliers a cumenza bon y a tuma un ventaha den prome quart di wega, pero despues Bulls a cumenza hunga mihor y nan a bay ariba, sin wak bek atras. Jimmy Butler tabata maximo anotador pa Chicago cu 20 punto, di cual 14 el a anota

den ultimo quart. Doug McDermott a contribui cu 17 punto pa Bulls, cu a logra 13 anotacion di 3 punto pa prome biaha e temporada aki. James tabata maximo anotador pa Cavaliers cu 31 punto, 8 rebounds y 7 asistencia den 37 minuut.

Curry y Durant hunto ta anota 65 punto y Warriors ta gana Trail Blazers



OAKLAND, Calif. (AP): Diaranzon anochi Stephen Curry a anota 35 punto incluyendo 5 anotacion di 3 punto y Kevin Durant a caba cu 30 punto y a block tres tiro, pa yuda Golden State Warriors gana Portland Trail Blazers 125-117. Zaza Pachulia a contribui

tambe pa Warriors cu 13 punto y 3 block. C.J. McCollum cu 35 punto tabata maximo anotador pa Portland, cu ainda ta hungando sin Damian Lillard. Trail Blazers a hunga un bon wega si, pasobra ora cu nan tabata perdi den di dos quart,

nan a drenta den un bon racha y na halftime nan tabata tin un ventaha riba Golden State. Klay Thompson di Warriors tabata tin problema cu su tiro nan di 3 punto y a caba cu 14 punto, mientras cu Draymond Green a caba cu 11 asistencia, 9 punto y 7 rebounds.

Gudelj definitivamente ta bay di Amsterdam pa China



AMSTERDAM: E transferencia di Nemanja Gudelj pa Tianjin Teda di China a keda cla. Despues cu anteriormente e hungador di 25 aña di Ajax a yega na un acuerdo cu e Chinesnan, awor e clubnan tambe a yega na un acuerdo cu otro. Gudelj a firma un contrato di 3 aña, mientras cu Tianjin Teda a paga Ajax 6 miyon euro. Diahuebs a keur e hungador di Serbia na Utrecht y Amsterdam y si tur cos bay segun plan, Gudelj un tiki despues lo uni su mes na e equipo, cu ta den un campo di entrenamiento na Spaña.

Despues cu e hungador a confronta su mes cu algun problema di motivacion cerca Ajax y a wordo saca for di e equipo principal, el a duna di conoce cu e kier a bandona e club. Diferente club Ingles, Spaño, Frances, Italiano y Aleman tabata interesa den firma e hungador. Sinembargo, e Chinenan a logra bay cune, despues di ofrece un salario cu e otro equiponan no por a ofrece. Segun informenan di hende cerca di e negociacionnan, Gudelj lo por bay gana alrededor di 5 miyon euro pa aña.

Indians ta presenta nan slugger nobo, Encarnacion

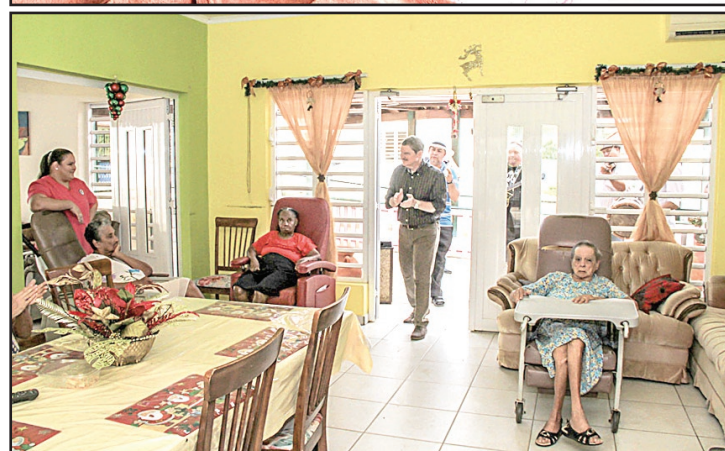


CLEVELAND: Ultimo biaha cu Edwin Encarnacion a wak Cleveland Indians, tabata ora cu nan tabata fiesta den Rogers Center, despues di gana Toronto Blue Jays pa bira campeon di American League. Awor Encarnacion ta bay bista e uniform di Indians, pa purba yuda e club gana World Series di 2017. Despues cu e slugger a firma un contrato di 3 aña na balor di 60 miyon dollar cu e equipo, el a wordo presenta ofi-

cialmente Diahuebs durante un conferencia di prensa. "Tur hende sa cu Cleveland tin un di e mihor equiponan den American League y e mihor oportunidad di gana e World Series", segun Encarnacion, kende a bisa cu e ta contento di ta cu su equipo nobo. Encarnacion, kende ta cumpli 34 Diasabra, a caba temporada pasa cu un average di .263, cu 42 homerun, 34 doblete, 87 base por bola, 99 careda anota y 127 careda impulsa.

Pa di 15 aña consecutivo...

Mike Eman a hiba Dande pa nos grandinan



ORANJESTAD (AAN): Momentonan di alegria ta pa comparti cu tur hende, sigur cu nos grandinan. Pesey mes Minister President Mike Eman tin como tradicion, ya pa 15 aña, pa den e prome dia di aña hiba un dushi Dande na casnan di anciano rond di nos isla.

Eman ta pidi su amigonan musico manera Robert Maduro y tin biaha tambe e Rey di Dande di e aña pa compaña den un paranda cu e ta cuminsa pariba na SABA den Palisaweg, San Nicolas. D'jei e ta pasa na Huize Maristella na San Nicolas y bin abou pa bishita tambe e grandinan di San Pedro y St. Michael Paviljoen.

Cu su casa Doina semper banda di dje, ademas di algun otro amistad, Prome Minister Eman ta drenta cada camber y sala di e centronan pa percura cuminda y desea cada habitante un Bon Aña repartiendo un cariño y respet sincero, manera nos grandinan merece.

Tur e Madushi y Padushinan ta ricibi Eman cu un sonrisa y brasanan habri. Nan ta expresa palabranan di gratitud pa e regalo bunita di musica y tradicion, pero tambe pa e atencion. Esun cu por ta lanta y dal algun paso cu e Premier riba tono di cancionnan manera 'Abo So' y otronan tipico cu cual ta deleita nan.

Ronella Croes ta splica riba e promocion y inversion di parti di ATA

ORANJESTAD(AAN): Tabata tin e discusion cu tabata inverti localmente den cierto actividadnan cu no necesariamente ta yuda promove turismo. Si ta bon hasta AHATA a yega di menciona esaki.

Segun Ronella Tjie Asjoe-Croes CEO di ATA, aña pasa a logra te hasta mantene e crecimiento y tur dificultadnan cu tabata tin, pero no solamente mantene, pero boek un crecimiento, a inverti un adicional 4 milyon Florin den e mercado di Merca.

Pa e aña aki ta manteniendo e presupuesto di mercadeo di aña pasa, cu e incremento di aña pasa. Incluyendo esey ta mantene local a gasta aña pasa pa e mercado aki of pa e aña aki como presupuesto. Esey ta duna un señal cu e inversion internacional mester keda fuerte pa asina logra e metanan.

Fuera di esey tin inversionnan local cu ATA ta haci tambe. Esaki ta conforme de facto e plan di maneho cu a traha riba dje



na 2013/2014 y a finalisa esaki, caminda hopi stakeholder a pidi pa un ATA pa tin mas enfoko local tambe. Y mas enfoko local kiermen diferente inversion den diferente aspecto. Tin aspectonan cu ta mas cerca di promocion internacional, por ehempel eventonan cu ta promove internacionalmente caminda cual ta atrae bishitantenan y tin otro tipo di inversionnan cu ta mas liga na e desaroyo di e producto y experiencia. Por ehempel participacion di ATA den Aruba Certification Program of esfu-

sonan cu ATA ta haci pa provee WIFI den diferente area pa nos bishitantenan.

Ta ehempelnan di tipo di inversionnan cu tambe ta local, pero pa otro motibonan y eseynan netamente a bin como resultado di plan di maneho y di dialogo cu stakeholdernan, unda cu mester a scucha y traduci esaki den accion.

ATA ta bay update y bay traha riba un plan di maneho nobo pa e proximo 4 pa 5 aña e aña aki y lo wak kico ta e miho direccion. Ta kere firmemente analisando e situacion y e evolucion di Aruba como producto tambe. Nos ta un producto cu e bishitantenan ta worde pidi pa paga averahe mas. Ta kere cu considerando tanto aña cu tin den turismo, e desaroyo y e producto,

e satisfaccion di e bishitantenan ta bon, pero pa por incrementa local cu ta pidi di nan pa paga, e mester bay man den man tambe cu sigur mehoracionnan den e experiencia total, kisas den actividadnan nobo, innovacion, inversion den facilidanan manera aeropuerto, inversion den sector hotelero. Tur cos mester bay man den man pa por logra cu no necesariamente un expansion masivo di turismo pa por logra toch incrementa e contribucion economico pa medio di turismo, di un maner toch mas significante cu normal. Esey ta loke ATA ta keda kere den dje y ta rekeri inversion den promocion internacional, pero tambe hopi atencion den e destinacion y den local cu ta ofrece, segun Tjie Asjoe-Croes.

Sunshine Energie
'put sunlight in to power'

Introduction Discount
10% on solar system

Martin Westveer
Seroe Janchi 40

Cell: 741 2310 | Email: sunshineenergie@setarnet.aw

PARANDA DI

Balashi

**BALASHI'S
FAKKEL WARM UP PARTY**

6 JANUARY
JULIO'S
6-9PM

**-RINCON BOYS
-DJ METROPOLIS**



AWOR
DIALUNA-
DIASABRA
HABRI
DI 7AM-7PM



KOORYMAN

DEAL OF THE WEEK

TRAPI DI CUSHINA

2 step | 3 step | 4 step

- 200 lb(s)
- anti-slip superficie
- structura di staal

Starting at

~~69.99~~
55.99
(2 step)
of 2240 Fun Miles

SAVE 14.-



*Oferta ta valido di Diabierna 6 di Januari t/c Diahuebs 12 di Januari 2017, tanten cu tin den stock.



KOORYMAN MEGASTORE HABRI NON-STOP di 7am - 7pm y ZON 9am - 2pm

Kooyman Megastore • Av. E. J. (Watty) Vos 20

www.kooymanbv.com • facebook.com/kooyman.megastore.aruba

Asina Gobernador Nobo a drenta den sala di Staten



ORANJESTAD (AAN); Segun Reglamento di Gobernador di Aruba, Articulo 3, e Gobernador nobo, esta Alfonso Boekhoudt, ta acepta su funcion door di entrega den un Reunion Solemne di Parlamento, un copia di e Decreto Real conteniendo su nombramento y di e proces-verbaal di su juramentacion. Diahuebs 5 di januari esaki a sosode den un Reunion Publico Solemne den presencia di diferente entidadnan, gobernadora interino, ex-gouverneurnan, ex-presidentenan di Parlamento, diferente entidadnan, e distinguida señora, publico y prensa. E presidente a menciona cu ta cumpli cu regla y ley y cu indubablemente esaki ta un dia importante den historia di nos pais, na momento cu nos ta cera conoci cu e di cuater gobernador di Pais Aruba den mas cu trinta aña di nos Status Aparte.



NEED EXTRA INCOME?
PIZZA HUT IS CURRENTLY LOOKING FOR THE FOLLOWING

- CREW LEADER
- DRIVER
- SERVER
- TELEPHONE OPERATOR
- PIZZA COOK
- CASHIER

Please apply at any of three locations or call us
at 582-1818 for more information.

LOCATIONS:

SASAKI 582 1818 | PIEDRA PLAT 5851818 | OROUBO 5839969

DEPORTE INTERNATIONAL

Apesar di haya dos carchi cora, Bilbao ta gana Barcelona 2-1



BILBAO: Diahuebs den e wega di copa di Spaña, Aritz Aduriz y Inaki Williams a anota pa duna Athletic de Bilbao un triunfo di 2-1 riba Barcelona.

Esaki apesar cu Bilbao a ricibi dos carchi cora y mester a ter-

mina e wega cu 9 hungador. E golnan di Bilbao a cay den di 25 y di 28 minuut, mientras cu den di 74 minuut Raul García a haya un carchi cora y su compañero di equipo Andre Iturraspe tambe a wordo expulsa den di 80 minuut.

E gol di Barcelona a wordo anota pa Lionel Messi den di 53 minuut.

Barcelona awor mester un triunfo di por lo menos 1-0 den nan proximo wega na Barcelona, pa pasa pa proximo rond di e copa.

Rangers purbando seriamente di firma pitcher Tyson Ross



ARLINGTON: Texas Rangers den pasado a purba di firma pitcher Tyson Ross for di San Diego Padres atravez di un cambio y awor cu e ta agente liber un biaha mas nan ta purbando di convence pa e bay Texas.

Ross tabata na Arlington pa bishita e club Diaranzon. Segun fuentenan cerca di Rangers, Texas ta hasiendo un esfuerzo grandi pa firma

e pitcher, kende a caba di bin bek algun tempo pasa di un lesion na su schouder.

Despues cu el a bin bek di su lesion, Ross a tira un wega pa Padres temporada pasa.

Mirando e manera con Ross a tira pa Padres di 2013-15, nan ta dispuesto di tuma un 'riesgo'.

Den e periodo ey di 3 año, Ross a cuminsa 80 wega y a logra un ERA di 3.07.

Osasuna ta retira coach Joaquín Caparrós



PAMPLONA: E club Spaño di futbol Osasuna, a retira Joaquin Caparros Diahuebs, despues cu e tabata coach di e equipo pa un tempo cortico. E coach di 61 año apenas ta-

bata na cabez di e equipo pa 2 luna.

Osasuna e temporada aki ta para na ultimo lugar di Primera Division di Spaña.

E club a menciona riba nan

website cu e director tecnico Petar Vasiljevic ta bay tuma over te cu fin di temporada. Bao di Caparros te ainda Osasuna a logra apenas 7 punto.

España cu mas hungador den e equipo di futbol di 2016



NYON: Spaña ta e pais cu mas hungador den e equipo di futbol di 2016.

Hungadornan di defensa Sergio Ramos y Gérard Pique hunto cu hungador di medio campo Andrés Iniesta ta den locual ta wordo yama e mihor equipo di 2016.

Italia ta representa pa keeper Gianluigi Buffon y hungador di defensa Leonardo Bonucci,

mientras cu Alemania tambe tin dos hungador den e equipo, esta hungador di defensa Jerome Boateng y hungador di medio campo Toni Kroos. E otro 4 hungador den e equipo di strea ta hungador di medio campo di Croatia Luka Modric y atacantenan Cristiano Ronaldo (Portugal), Lionel Messi (Argentina) y Antoine Griezmann (Francia).

Noticianan for di Hulanda

Cachonan salba for di un cas na candela na Almelo



ALMELO: Den un cas den Gravenstraat na Almelo tabata tin candela durante un momento cortico Diahuebs atardi. Ora cu habitantenan a yega cas, nan a descubri e candela. Un di e habitantenan di e cas a kibra un bentana mesora pa saca e cachonan for di e cas. Afortunadamente e cachonan a Sali ileso for di e cas. Aunque e candela no a resulta di ta uno hopi grandi, brandweer mester a wordo yama pa page. Causa di e candela ta desconoci.

E cantidad di hende cu ta bishita Eerste Hulp por bira hopi menos



DEN HAAG: Di e cantidad di hende cu di nan mes ta bishita Eerste Hulp na hospital, sigur mitad por djis bishita nan docter di cas. Esaki segun un prueba cu a wordo hasi na hospital di Den Haag, segun e compania di segura liga na e hospital, Menzis. E prueba, unda cu docternan di cas ta disponible durante 24 ora tur dia, ainda ta bay sigui pa 1 aña mas. Hendenan cu di nan mes ta bay na ‘spoedeisende hulp’, tin biaha door cu nan no sa, of door di facilidad, ta wordo manda na e post di docter di cas na hospital. Eynan ta wordo evalua si di berdad nan tin cu bay Eerste Hulp of no. Segun Menzis, tratamento cerca e docter di cas ta mas barata pa tur hende y tambe pa e pacient mes.

Alarma door di nubia di gas despues di problema den un fabrica di quimico



AMSTERDAM: Door cu un auto di tank di un fabrica di quimico a lek den e parti West di Amsterdam, un nubia venenoso di gas a desaroya su mes. Servicionan di emergencia a Sali afo rapidamente y masalmente pa atende cu e situacion di alarma. Afortunadamente e incidente no a causa peliger pa salud di hende. Ora cu tabata saca substancianan quimico for di un truck tankero, un tiki zwaveltrioxide a bay den aire na e compania quimico Sonneborn Refined Products. E gas ey por causa problemanan grandi si salud, si e wordo inhala. Segun brandweer, e incidente a keda limita pa e tereno propio di Sonneborn.

Venta di supermercado den temporada di Pasco a yega un record nobo



HULANDA: Supermercadonan den e siman prome cu Pasco a logra un venta record di 879 milyon euro. Den e siman entre Pasco y aña nobo e venta tabata di 624 milyon euro. Esaki segun cifranan di e oficina di investigacion GfK, cu a wordo publica Diahuebs. E entrada promedio di venta pa siman den e dos ultimo simannan di 2016, tabata 751 milyon euro, cu ta 2,6% mas cu aña pasa. E expectativa tabata sinembargo cu lo tabata mas cu un aumento di 2,6%. GfK den prome instancia a conta riba un promedio di 765 milyon euro.

Noticia Internacional

Grupo di Al Qaeda na Siria a bisa cu tregua ta “humiyante”



BEIRUT, Libano: Tregua intermedia pa Rusia y Turkia pa Siria, cu a drenta na vigor pa casi un siman, ta “humiyante” y esnan cu a acepta esaki a comete un “eror grandi”, segun un grupo vincula cu Al Qaeda den e pais.

E tregua — cu ta exclui Frente Fatah al-Sham, vincula cu Al Qaeda, y grupo extremista Estado Islamico

— tin excepcion den areanan di combate intenso registra na Barada, paford capital y cu ta nan principal fuente di awa.

Segun gobièrno, e tregua no ta aplica den e area pa motibo di presencia di combatientenan vincula cu Al Qaeda.

Vocero di Fatah al-Sham, Hossam al-Shafei, a splica den un entrevista publica

e sman aki pa Al-Jazeera Net, cu su grupo no ta contra un solucion politico pa e conflicto, pero cu insurgentenan mester uni prome y logra victorianan den campo di bataya.

E tregua actual ta protege solamente presidente Sirio, Bashar al-Assad y su militia aliado, el a agrega.



ACAPULCO, Mexico: Hombernan no identifica a mata seis comerciante den un mercado di aire liber den waf di Acapulco. Jose Luis Mendez Rodriguez, vocero di gobièrno di e ciudad, a señala cu e hechonan a tuma lugar den parkinglot di un supermercado, na unda e mercado ta situa. Rodriguez a agrega cu e atacantenan a sali di un vehiculo alrededor di merdia y inmediatamente a cuminda dispara nan armanan. Tres homber y tres muher a wordo asesina. E agresornan a huy bay na otro barrio, conoci pa enfrentamentonan arma frecuente entre gangnan. Polis no a anuncia ningun aresto.

**DIARIO Telefon 5826747 /
Fax 5828551
Tipline 5822239**

Bolivia: Muher a muri despues di wordo mara na un palo cu vruminga venenoso



LAPAZ, Bolivia: Un muher a muri despues cu un multitud di bisiña a mar'e na un palo cu vruminganan venenoso, pensando cu e tabata un ladron, den un localidad rural di Bolivia, polis a informa.

E muher di 40 aña, cu identidat no a wordo divulga, a wordo mata hunto cu su yiunan pa mas di un hora den asina conoci “palo santo” situa na Caranavi, alrededor di 80 kilometer noord

di La Paz, comandante di polis local, Coronel Günter Agudo a indica. E tres victima a wordo confundi cu ladronnan di un vehiculo. Agudo a splica cu ademas di wordo mara, e victimanan a wordo bati pa e bisiñanan y tabata den wordo lincha, na momento cu polis a yega y dispersa e multitud. E muher a muri den un hospital cercano y su yiunan ta den observacion medico.

Zuid Korea lo crea brigada pa desmantela regimen di Noord Korea



SEOUL: Zuid Korea lo crea un brigada militar especial pa desmantela regimen di Noord Korea den caso di guerra. Seoul ta buscando opcionnan pa contraresta armamento nuclear di su rival. Obhetivo di e brigada ta elimina mando militar di Noord Korea y paraliza nan funcionenan den caso di un guerra, segun un funcionario di Ministerio di Defensa, kende a pidi anonimato.

Segun plan original, e brigada mester ta cla pa 2019. E fuente a nenga di

bisa di nan lo entrena pa accionnan preventivo.

E plan ta inclui den informe di Minister di Defensa, Han Min Koo, na Prome Minister Hwang Kyo-ahn, hefe di Estado interino desde cuminsamento di huicio politico contra presidente Park Geun-hye, pa motibo di un escandalo di corrupcion.

Aña pasa, Noord Korea a realiza dos test nuclear y varios lanzamiento di misil den nan intento di amplia nan programa di arma y misil nuclear.

Despues di pruebanan nuclear di Noord Korea na September, Estado Mayor di Zuid Korea a anuncia plannan pa mehora nan capacidat pa realiza accionnan preventivo.

Nan tambe a bisa cu un “Sistema Koreano di Castigo y Represalia den Gran Escala” lo uza Forzanan Special y misil crucero, actualmente den desaroyo, pa destrui areanan cu lider Noord Koreano, Kim Jong Un y demas funcionario cu poder di decision por ta presente.

Noticia Internacional

Explosion di un auto bom na Turkia a laga dos morto



IZMIR, Turkia: Dos persona a detona un auto yena cu explosivo den un punto di control policial cerca di un Corte den un ciudad west di Turkia y despues a cuminsa tira contra polis y a huy, un funcionario a indica.

E atake den ciudad occidental di Izmir a mata un polis y un empleado di Corte, segun Gobernador di Izmir, Erol Ayyildiz. Dos atacante tambe a muri den mannan di polis.

E Gobernador no a menciona informacionnan pre-

vio relaciona cu un di tres atacante cu aparentemente a huy.

Señalan preliminar a indica cu Partido di Trahador di Kurdistan, cu ta ilegal, ta tras di e atake, Ayyildiz a agrega. Polis a confisca un fusil automatico, un lanza-granada y ocho granada di man, el a agrega.

Por lo menos otro cinco persona a resulta herida den e atake.

Ayyildiz a bisa cu polis cu tabata den punto di control a evita un posible atake, mas grave, den Corte.

Turkia: Mas operativo anti-terrorista despues di atake di Istanbul

ISTANBUL, Turkia: Polis a realiza operativonan pa busca terrorista cu a mata 39 persona den un club nocturno di Istanbul, y a detene varios persona den un complejo di vivienda pafor di e ciudad, segun agencia di noticia Estatal Turco.

Polis y equiponan di operacion special a realiza un razia den distrito di Silivri y a aresta un cantidad no revela di persona di minoria musulman chinos/uigur, segun agencia Anadolu. E detencionnan tabata sospechoso di "instiga y asisti" e terrorista, el a agrega.

Por lo menos 39 persona mas — entre nan 11 muher — ta bao custodia policial pa nan supuesto relacion cu masacre den club luho-so Reina durante fiesta di Aña Nobo.

Grupo extremista Estado Islamico a reivindica e atake y a bisa cu tabata un represalia pa operacionnan militar di Ankara den noord di Siria. Mayoria di



victima tabata extranhero precedente di Medio Oriente.

Gobierno a splica cu terrorista, cu supuestamente a scapa den un taxi despues di e atake, a wordo identifica, pero autoridadnan no a revela publicamente su identidad. Medionan Turco a publica varios imagen di e homber, incluyendo un

video selfie graba riba Plaza Taksim di e ciudad.

Corant Sabah, aliado di gobierno, a señala cu e sospechoso ta un ciudadano di Kirguizistan naci na 1988.

Autoridadnan a aumenta seguridad alrededor di Istanbul y den frontera y aeropuertonan pa evita su salida di e pais.

Autoridadnan a captura 34 di e 158 preso cu a huy di un prison Filipino

MANILA, Filipinas: Forzanan di Seguridad di Filipinas a captura 34 di e 158 preso cu a huy despues cu rebeldenan musulman fuertemente arma a ataca un prison situa den zuid di e pais, funcionarionan a informa.

Un guardia a fayece den e

tiroteo y cinco preso a muri mientras nan a resisti nan captura durante operativo di buskeda. Un funcionario local cu supuestamente a saca un arma ora el a topa cu agentenan ta otro victima.

Un grupo di mas di 100 rebelde fuertemente arma

a ataca prison situa den distrito di Cotabato Norte, den ciudad di Kidapawan, facilitando cu presonan a huy. Kidapawan, den region di Cotabato, ta situa alrededor di 930 kilometer zuidwest di capital, Manila.

Segun director interino di e prison, John Bongngat Jr., entre atacantenan tabata miembronan di Movimiento Islamico pa Libertad di Bangsamoro y di gueriyanan di Frente Moro di Liberacion Islamico, un grupo separatista musulman den un pais di mayoria catolico y cu a firma un acuerdo di paz cu gobierno. Tur dos organizacion a nenga cualkier implicacion.

E prison tabata tin 1.511 preso, incluyendo rebeldenan cu ta enfrenta acusacion di asesinato pa un serie di atentado den un provincia. Esaki tabata e di tres atake den e prison desde 2007.



**DIARIO Telefon 5826747 /
Fax 5828551
Tipline 5822239**



MESETAS, Colombia: Potret di presidente di Colombia, Juan Manuel Santos. E mandatario a indica cu implementacion di acuerdo di paz di Colombia ta avanza apesar di dificultadnan logistico pa organiza miles di gueriero di FARC alrededor di e pais pa entrega nan armanan, segun presidente Juan Manuel Santos, durante un bishita na Mesetas, Meta.

Noticia Internacional

Opositor Julio Borges a huramenta como presidente di Parlamento Venezolano

CARACAS: Presidente di Asamblea Nacional di Venezuela (AN, Parlamento), diputado opositor Julio Borges, a huramenta ayera como hefe di Parlamento, den substitucion di Henry Ramos Allup, como tambe dos vice presidente nobo di Parlamento, tambe miembronan di oposicion.

Borges lo dirigi Parlamento riba di dos aña Parlamentario mientras oposicion Venezolano y Gobierno a cuminsa un etapa nobo di confrontacion.

Oposicion Venezolano a cuminsa nan di dos aña dirigiendo Parlamento cu un renovacion di su cupula y



un strategia nobo contra presidente Venezolano, Nicolas Maduro, cu ya a anuncia reestructuracion di su gabinete pa un aña crucial den crisis di e pais.

Apesar di nan problemanan interno, Mesa di Unidad Democratico (MUD) lo anuncia un plan nobo, despues di fracasa cu nan plan pa saca Maduro di

poder, cu un referendum revocatorio den 2016.

Abogado Julio Borges, di 47 aña di edad y fundador di Primero Justicia, partido di ex candidato presidencial Henrique Capriles y esun mas grandi di MUD, a asumi presidencia di Parlamento, cu pa prome biaha den 18 aña di gobierno chavista ta bao di control di oposicion.

“Oposicion tin reto pa haci tres cos: reestructura nan

organizacion, redefini nan estrategia y presenta na Venezolanonan un horizonte claro di solucion pa e crisis”, segun Jesus Torrealba, cu por wordo substitui como Secretario Ejecutivo di MUD.

Sin embargo, Maduro ya ta preparando pa su etapa nobo. E siman aki el a huramenta su equipo nobo, nombrando abogado Tarek El Aissimi, kende ta considera su mes un “chavista radical”, como vicepresidente, un figura clave pasobra e por asumi presidente den caso cu Maduro wordo revoca den un referendum e aña aki.

Segun ley, si Maduro a perde un referendum na 2016, un eleccion presidencial mester a wordo convocada, pero despues di 10 di Januari, dia cu e ta cumpli cuatro aña di mandato-, e lo wordo reemplaza pa su vicepresidente.

Samper a critica “politica menazante” di Trump riba Latinoamerica

Ernesto Samper, Secretario General di Unasur, ta preocupa pa “proteccionismo” cu presidente electo di Merca, Donald Trump ta defende, y cu ta forma parti di un “politica menazante contra Latinoamerica”, segun un editorial publica den corant El Pais di Spaña.

Trump no a stop di critica Tratado di Comercio Liber di Noord America (TL-CAN), cu ta vincula Merca cu Canada y Mexico, y cu e ta acusa di perde miyones di empleo industrial den su pais.

E siman aki, el a menaza compania General Motors cu impone impuestonan halto pa fabrica na Mexico un modelo di Chevrolet cu despues ta wordo bendi na

Merca, liber di impuesto, y su competidor Ford, tambe critica pa Trump, a cancela un inversion di 1.600 milyon di dolar pa construi un planta nobo na Mexico. Sin menciona e caso Mexicano, Secretario General di Union di Nacionnan Suramericano (Unasur) a skirbi cu, cu Trump, “interes nacional manera proteccionismo, defensa di trabao domestico of di inversion local, converti den prioridad di politica exterior, lo drenta den contradiccion cu esnan di e hemisferio”.

Ex presidente Colombiano a considera como un golpi, promesa di Trump di “castiga cu impuestonan halto riba produccion cu ta procedente di zuid, den

aplicacion di tratadonan vigente di comercio liber”. E tambe a puntra kico ta bay pasa cu restablecimiento di relacionnan di Washington cu Havana, implementacion di acuerdonan di paz di Colombia y dialogo politico entre gobierno y oposicion di Venezuela, promovi pa Unasur.

Pa motibo di incertidumbre di presidencia di Trump, kende lo asumi poder dia 20 di Januari, Samper a conclui cu “politica menazante contra Latinoamerica di presidente nobo di Merca” mester wordo considera como “un oportunidad pa cera defensa di interes hemisferico” y “consolida alianzanan cu otro pais y regionnan di mundo manera China y Pacifico”.

Colombia a urgi reanuda dialogo gobierno-oposicion di Venezuela

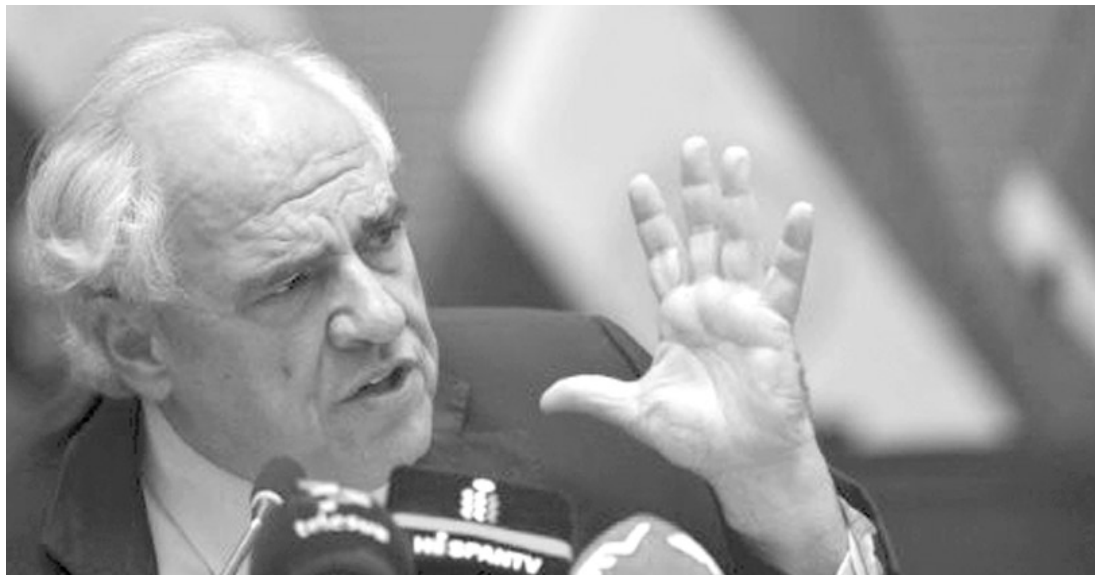


BOGOTA: Colombia, atravez di Ministerio di Relacionnan Exterior, a urgi gobierno di Venezuela y oposicion pa reanuda dialogo segun calendario estableci pa tur dos banda. “Dialogo como instrumento di paz mester wordo respalda pa tur Venezolano como unico alternativa pa logra acuerdo y solucionnan cu sociedad Venezolano ta rekeri di manera rapido y concreto”, segun comunicado di Gobierno Colombiano. E Ministerio a elogia avan-

cenan di Comision di Justicia y Paz di Mesa di Dialogo Nacional, cu a permiti liberacion di opositornan cera den prison.

Nan a urgi Gobierno y oposicion pa logra acuerdonan nobo, “cu ta asegura respet di derechonan humano y legal di personanan deteni”.

Gobierno di Colombia a reitera ademas “nan disposicion pa contribui y coopera cu cualkier accion cu ta contribui pa mehora situacion di pueblo Venezolano”.



Pa chica Pos - Habri Tuberia y WC
Servicio lihe y confiabel.



Tel: 564 0607 / 734 0607.

WINDSHIELD
Repair, Replacemen
Protector
GLASS PA AUTO
583 6495 / 5833495
Trim Line
Design
Morgenster 72

Torres
Chica pos Septic tank
Servicio pa Cas, Company, Hotel etc.
Tel: 588-7805 Cell: 593-9534

TA HUUR
Apartment na
Schotlandstraat,
pa dia, pa siman y pa
luna. Cel: 594-4945

**AUTO +
HERO BIEU**
Servicio di recohe auto bie u pa
35,- Tambe nos ta recohe
frigidaire, stoof, wasmachine, tv
pa 10,- Y artefacto chikito pa 5,-
Airco y bateria ta recohe gratis.
Yama: 561-4297 of 561-5179

ARUBIANO
TA OFRECE
corta mata, yerba,
lanta sushi.
Cel: 662-3757

PROMOCION
Ta bende santo di pleister,
santo pa pega blokki, tur clase
di piedra y graniet, corta mata
grandi y chikito tira sushi afo.
Tin transporte.
Cel: 562-2532.

CONSTRUCCION
y remodelacion di cas,
traha apartment, cura, dak,
plomeria, pega blokki,
mosaic, verf.
Bon prijs.
Cel: 592-6740 / 593-7522.

TA CHAPI
y tira sushi afo.
Cel: 594-5115 /
587-6946.

SERVICIO SEPTICO
ecotech aruba

- Residencial & Comercial
- Servicio Rapido
- Servicio Profesional, Confiabel y Garantisa

* Prijs di Awg. 65,- te max. di 7 m³
* Prices based on 3.5% BBO BAZV.

YAMA NOS NA:
582-4684 info@ecotech.aw
www.ecotecharuba.com

Like Us On Facebook

Nos ta Acepta ATM ora
di duna septic service

LUJAN
Septic Services
CHICA POS!
Tel: 592-8366 / 588-6877

Glassco

- Glass & mirrors cut to size and shape
- Polishing, drilling & glass replacement services
- Fast service

Tel. 583-4784
Caya Betico Croes 162 B

D'La Rosa
CHICA POS
Pa servicio di
habri tubería,
area di hotel tambe.
562-2059 Pos Chiquito 25-G
585-8534 Aruba

GRANITO PLAMA Y JENA
Plama round di cas of
jena fundeshi. Servicio
completo. Best price in
Aruba. Call: 733-1800.

CHAPI
Haci cura limpi, trim yerbe,
haci coco limpi, corta tur
sorto di mata, hardineria,
irrigation, hiba sushi na
dump. Bon prijs.
Cel: 564-0703.

POOL POOL
Mantencion profesional.
GANGA BON PRIJS.
Yama nos anytime
593-8852

SERVICIO HARDINERIA
Chapi, mantencion pa
luna of quincena, corta
palo grandi of chikito.
Haci palma limpi.
Yama nos pa un bon prijs.
Cel: 593-8852.

ELINOR BEAUTY SALON & SPA
Alquilo espacio para peluqueria
o oficina. John G. Emanstr. 30
Parqueadero privado.
SE NECESITA manicurista
que trabaje uñas esculpidas.
Cel: 592-4167.

MONTAS EXCAVATION
Nos ta bende santo
di pleister, pega blokki,
piedra y granito.
Bon prijs.
Tin servicio di bobcat.
Tel: 567-5282 / 565-8639

BOBCAT SANTO
Rent Bobcat, tin graniet blauw
y normal, demolicion, yena
baki, fundeshi, rosa tereno,
bende santo y piedra.
Mesora!
Cel: 592-3424 / 592-1156.

QUALITY MOVING
Servicio di verhuizing
lokal y
24 ORA TOWING
Cel: 594-1550 /
594-1826.

RUIZ EXCAVATION
Nos ta bende santo di
pega blokki blanco y bruin,
pleister y piedra.
TA HUUR Betonmolen.
Cel: 593-9995 / 588-9995
¡NA BON PRIJS!

CURA LIMPI LIMPI
Nos ta chapi, lanta sushi,
spuit veneno, corta mata,
etc. Bon servicio na bon prijs.
Tambe nos ta haci trabaonan
di construccion. Arubiano
trahado. Yama: 592-5766

W.W. CAR
Air-conditioner Repair
Sabanilla Abao 35, Sta. Cruz
Tel: 585-9135 / 560-5005
Especializa den reparacion di car air-
conditioner, venta repuestos, engine
service, cambio di brake pads, laba
injector, diagnostica cu scanner.

TA BENDE
un 2012 Harley Davidson
FLHX Streetglide.
Prijs Awg. 25.000,=
negociable.
Cel: 592-7183.

TA HUUR
Apt. full muebla na T.L.
Afl. 1100,= plus deposito.
Awa, coriente y gas apart.
Pa hende grandi so.
Cel: 733-3322.

TA HACI
Chapi, tira sushi afo
y corta mata.
Na bon prijs.
Pa info: 563-6327.

TIN MESTER
Ayudante di
cushina y Waiter.
Cel 730-5641.

SE RENTA
un cuarto en Playa
para hombre solo.
Cel:
561-9396.

The New Anytime
Habri tubería
y chica pos.
Servicio rapido.
Arubiano
trahado,
Moko 17-F,
Cel: 592-9050 / 743-0784

YOS
Septic Tank Services
Chica pos. Habri tubería.
Nena Dirksz • (+297) 748-2689
Jose Dirksz • (+297) 566-6144
Paradijs# 09, Oranjestad, Aruba

TOP TINT
Tel: 582-7192 / Cel: 730-3957
Ta tint bentanan di auto, cas of
oficina. Trabou ta profesional
y garantiza Situa na
Tanki Leendert 100-E

TA BUSCA
Administrative Assistant
Full time.
Call between
8 am - 2 pm
Tel: 583-0520.

OFERTA DI TRABOU
L.E. Manpower Services
Ta busca
• Room Attendants, Housemen,
Gardener, Pool Boy, Laundry
Attendant, Cook Helper.
Cu permiso.
Cel: 662-5193 / 661-9430.

DIRECTV
Paga installacion
den 2 pago.
Afl. 100,= pa luna HD.
Cel 592-4290
Tur canal nan habri.

TE HUUR
WAYACA RESIDENCE
3 sl.k. woning, airco,
ommuurd, beveiligd,
alarm, 2 opzitten.
Voor info: 568-2814.

GOSTOSO RESTAURANTE
TIN MESTER
di Waiter of Waitress.
Full-time of part-time.
Cel: 592-1455
yama despues di 10 am.

LOOKING FOR
a Salesgirl for a jewelry
store in downtown.
Full time job. Must speak
English. Call for interview
588-9785 / 641-3141.

VERF Y DAK
pa tur trabou di verf cas,
negoshi, join compound,
graniplas, spuit dak y
drecha dak cu ta lek.
Yama nos na 566-7736.

DAK
pa tur trabou di drecha dak
cu ta lek, cambia dak y
spuit tur tipo di dak.
Yama nos na
566-7736.

CONSTRUCTION Y CHAPI
Nos ta corta tur sorto di mata cu
design y tira sushi afo, nos ta drecha
dak, verf cas of negoshi, lanta cura of
cas, tur sorto di carpinteria, tubería,
electricidad, basha vloer y pega tile
(mosaico). Trabou ta wordo garantisa.
Cel: 594-2380 / 594-8023

Jumbo
Septic Tank Service
Chica pos - Habri Tubería
592.64.76
566.47.96
24/7 SERVICE
Montaña 35
Tambe nos ta traha pa riba di Brug

TA HUUR
Aparta studio na Tanki
Leendert, airco inverter, semi
muebla inclui internet wifi.
Exclui awa, energia, cable,
gas. Rent Afl.850,- pa luna
mas deposit. Cel: 592-1520

TA BUSCA
un Sra. ayudante di
cushina cu experiencia
y permiso.
Interesado serio
yama 592-2441.

SE ALQUILA
Un apartamento
amoblado grandecito.
Agua, luz incluido.
Con aire. Llamar
Tel: 741-5684

TUR TRABOU
MI TA HACI TRABOU DI:
• Construcción (Ceramica, bloki,
pleister, plafon, sheetrock etc)
• Plomería engeneral
• Verf di cas of apartment
• Corta mata di coco chikito of grandi
• Drecha porta di hero
Cel: 562-6353 / 560-8009

TA BENDE
Hyundai Tucson 2008.
Prijs Afl. 14.000,=.
Pa mas info. yama
569-8007.

SRA. ECUATORIANA
busca trabajo pa cuida
hende grandi y pa haci
limpieza di cas.
Interno of pa ora.
Cel: 560-4176.

TA BUSCA
un container di
20 pia den bon condicion
PA CUMPRO.
Yama 594-0899 /
586-3131.

TA HUUR
Aptm. na Cura Cabai, 1 camber Afl. 850,=.
Aptm. na Cura Cabai, 1 camber Afl. 800,=.
Cas na Pos Chiquito,
3 camber, 2 baño Afl. 1900,=.
Cas na Seroe Biento,
4 camber, 4 baño Afl. 2500,=.
Cel: 563-1449 / 749-7608 entre 5-6 pm.

DIARIO
582-6747

Menu Special

THE NEW SHAHAI TAKE-AWAY

STA. CRUZ • Tel: 585-7022

Bami goreng,
Calco stoba,
sopi seafood

Puntra pa nos diferente saconan,
wrapsnan y sandwich combo delicioso!

TA HUUR

un cas di 2 camber, baño,
sala, cushina, semi muebla.
No ta inclui servicio.
Den bario Playa Pabou.
Cel: 600-0780.

TA BENDE

Kia Rio aña 2014 manera nobo,
21.180 km cori so. Prijs Afl. 23.000,=
Honda Civic aña 2002, standard
drecha como auto di caya
Afl. 3700,= O.B.O.
Mitsubishi Nativa aña 2000, a/c,
den bon estado. Prijs Afl. 7000,=
Contact 593-8357.

TA BUSCA PA HUUR

Apartment pa huur
di 2 camber.
Por contact mi na
cel; 594-4431
LINDE REAL ESTATE V.O.F.

TA BUSCA PA HUUR

Cas den becindario di
Noord y sercania.
Cas na San Nicolas y sercania
entre 2 pa 4 camber.
Por contact mi na 594-4431
Linde Real Estate V.O.F.

LINDE REAL ESTATE V.O.F. TA HUUR

* Un cas familiar pa
Afl. 1700,= pa luna.
* 2x Kamber grandi y 2x baño grandi.
* Den bon bario na San Nicolas.
* E cas ta hopi comodo y espacioso.
Por yama libremente na 594-4431.

TA BENDE

frigidaire Whirlpool
top condition.
Ta busca persona masculino
cu propio transporte pa
traha banda di caminda.
Cel: 594-9226.

FOR RENT

2 Bedroom apartment fully
furnished Afl. 1500,= per month.
1 Bedroom apartment fully
furnished Afl. 1200,= per month.
Including gas, cable tv and internet.
Excluding electricity and water.
Pos Chiquito.
Cel: 732-1010.



- ✓ Land Cleaning
- ✓ Container Hauling
- ✓ Demolition
- ✓ Excavation
- ✓ Heavy Transport and Lifting
- ✓ Material Transport in Bulk Sizes



TEL: (297) 523 6600
FAX: (297) 582 7108
infoatcoaruba@atco.a



ASSOCIATED REALTORS TA BENDE

Un tereno erfpacht na
De Vuyst / San Nicolas, den
un area keto di 649 m² y
rebaha na Afl. 34.000,=.
Yama Mito na 593-6318.

ASSOCIATED REALTORS TA BENDE

un cas espacioso di 3 camber y 2 baño
di 220 m² den bon condicion, riba
tereno di 938 m² situa na Hooiberg,
cerca di caminda principal, bon pa
negoshi tambe y pa Afl. 275.000,=.
Yama Mito na 593-6318 pa mas info.

DING DONG EUROKIDS

Birkenstock slippers voor dames,
heren en kinderen. Maat 24 t/m 48.
Korting op restanten kinder
schoenen, kedsen en sandalen en
kleding. Maat 18 t/m 40.
Avenida Milio Croes 57-C,
Tel: 583-7639.

SUPER SEPTIC SERVICE



10x = 11th
Free !!!
5920014

FOR RENT

Apto. na Seroe Blanco
full muebla.
Servicio apart.
Afl. 750,= + Afl. 750,= dep.
Cel; 732-1139.

FOR RENT

Apto. Tanki Leendert 44-B
semi muebla.
Servicios apart.
Afl. 900,= + Afl. 900,= dep.
Cel; 732-1139.



Tel: 582-6383
Pa tur sorto di
Filmacion

Copia di Video riba DVD,
DVD PA DVD, Betamax pa DVD.
Cambio pa sistema Hulandes (PAL)
riba DVD of vice versa.

BO TA BAI CURAÇÃO

Bo tin mester di un
apartamento foi \$ 55,= ?
Nos ta huur auto tambe.
Yama 005999-6616969 /
005999-8890250.

COMPUTER REPAIR

Nos ta un team profesional
den e ramo di IT Solution
& Computer Repair.
Asistencia pa bo cas of
negoshi. Dynamic Bytes:
588-4304

DOG LOVERS 75 AÑA

Grooming Services N.V.
Baño, contra carpata, sarna y
purga. (Ta inclui corte di huña,
limpieza di oreja y kita konopi)
Nos ta haci tur sorto di corte.
Miembronan cu *nan mes ta trece* e
cachito lo haña e di 6 baño GRATIS.
(Mester trece entre 7.30 pa 9.30 am)

Tel/Fax: 587-0387 / Cel: 592-9673
Shaba 4, Dialuna pa Diasabra
8.00 pa 12.00 'or.

Corda di jama un dia prome pa haci cita!

TA HUUR

cas grandi na Seroe Biento 27-A.
Por huur completo of comparti tin 4 camber
cu su baño, cushina grandi cu comedor
y un porch tur cera cu glas hopi bonita
y comodo. Disponible januari 2017 caba,
cel: 569-2263.
Solamente hende serio + 1 luna di borg. Cas
completo Afl. 3000,=. Pa camber Afl. 900,=.

FOR RENT

Beautiful Home located at
Tanki Leendert 167-K
near the beaches and hotel area.
3 bedrooms
1 bathroom
2 split unit airconditions
On an asphalted road in a settle
down neighborhood.
Semi furnished monthly rental price:
USD 1000,=.
Security deposit: USD 1000,=.
Rental excludes: Water, electricity,
telephone, cable tv.
Ready to move in 6 December 2016.
For information please call
cel: 732-3801 / 731-3801
Real Estate Brokers
PLEASE DO NOT CALL.

TA HUUR

Ta huur un bunita cas na Tanki Leendert
167-K. E cas tin 3 camber, 1 baño.
Riba caminda asfalta den un bario bunita
y trankilo. Cerca di Hotelnan y Beachnan.
Semi muebla: 1850,= pa luna
mas Awg. 1850,= deposit.
Huur minimaal: 6 luna cu contract
di un aña.
Excluyendo: coriente, telefoon,
awa, cable.
Cla pa drenta 10 jan. 2017.
Pa informacion
cel: 732-3801 or 731-3801.
Real Estate Brokers pa verhuur:
PLEASE NO YAMA

TA HUUR

UN APARTAMENTO NO MUEBLA
FL.850.- P/L MAS DEPOSITO
FL.850.-
AWA Y CORIENTE NO TA INCLUI.
CABLE Y INTERNET TA INCLUI.
HUBADASTRAAT 16, PONTON
YAMA CEL. 594-4368

GARAGE BODY SHOP

Washington 22, tel: 565-3424
Reparacion general, saca
sla, spuit putri, cambia
azeta, service y over hauled
motor.

EN RENTA

Hermoso apartamento de 1 dormitorio
en Bubali cerca de hoteles.
Totalmente amueblado con cama kingsize.
Dep: 1 mes. Sin mascotas.
Alquiler: Afl. 1050,= excl. w/e.
W/app: 630-7279.

RENT

Apt. Centro O'stad,
1 camber, airco, 1 persona so.
Coriente y awa apart.
Toyota Pickup Hilux
cu su capa.
Cel: 660-7859.

ASSOCIATED REALTORS TA HUUR

Un cas nobo na Macuarima,
Sta. Cruz di 3 camber y 2 baño,
den un area residencial keto,
utilidad no ta inclui, borg y un luna
di pago y pa Awg. 1700,= pa luna.
Yama Mito na 593-6318.

FOR SALE

Kia Rio '13
42.5 km, automatic.
Good condition. Afl. 16.000,=
Dark Blue color.
Call: 594-5639.

ROSA TERENO

Rosa tereno pa Afl.90,-
pa ora cu bobcat.
Ta plama graniet, benta
di santo y graniet.
Cel: 745-9802

TA BENDE

un frigidaire Whirlpool (18½ cub)
bon condicion, prijs Afl.400,-
Cell: 565-4319 / 731-2498.
Tambe un motor Toyota Hilux
1Y completo y ta start, Afl.300,-
Cell: 565-4319 / 630-3527.

SERVICIO

Ta drecha, service y instala
airco. Ta drecha
wasmachine, dryer, stoof y
forno. Ta haci trabao grandi
y chikito. Tel: 743-6308

RESTAURANT ta buscando
WAITRESS/CASHIER cu bon
actitud pa atende cliente y
por papia ingles, spaño y
hulandes. COOKER cu
experiencia, mester tin
passport hulandes of
permiso. Tel: 569-0080

TA DRECHA

Airco,frigidaire,
wasmachine y draier.
Ta drecha na bo cas mes.
Nos ta Arubiano.
Pa mas info: 564-8977

Telefonnan di DIARIO

Tel: 582 6747
Fax: 582 8551

Tambe pa esnan cu
a bay Maria Mediatrix
Internaat...

Re-encuentro pa tur cu a bay Sint Martinus Gesticht

ORANJESTAD (AAN):
E siman aki, e asina yama
“Comishon Reunie 2017 ex-
Internen”, ta desea di invita
TUR persona cu a bay “Sint
Martinus Gesticht” y tambe
“Maria Mediatrix Interna
voor meisjes” cu tabata situa
na Brionplein, Curaçao, pa
un reunion general dia 20 di
januari 2017 for di 7.00 p.m.
pa 8.30 p.m. Esaki lo tuma
lugar na Centro Kibrahacha
na Piedra Plat.

E motibo di e reunion aki
ta pa duna informashon ex-
tenso di e reunie cu lo worde
teni dia 21,22 y 23 di april
2017 aki na Aruba. Den
e weekend aki, nos lo tin
ex-internen for di Bonaire,
Curaçao, St.Maarten, Saba,
Hulanda, Venezuela y Esta-
dos Unidos, kendenan a biba
hunto cu nos den Interna
y lo ta honra nos cu nan esta-
dia.

Na aña 2014 nos tabatin
caba un encuentro asina na
Curaçao, pero no ta tur cu a
bay interna a haya e opor-
tunidad di a companja nos e
tempo ey. Pesey esaki lo bira
un continuacion di esun ey.

Ta nos deseo pa rebiba y re-
corda den e weekend aki nos
dushi temponan di school y
interna cu tur nos “ruman-
nan di interna”. Pesey si
ABO a bay interna hunto
cu nos, bin scucha kico nos
tin pa conta bo. E reunie aki
ta solamente pa esnan cu a
bay y biba na nos interna
na Curaçao.

E comishon organizatorio
ta consisti di e siguiente per-
sonanan:
Lily Prince, Audrey Lacle,
Haydee Rodriguez, Magde-
lene (Dientje) da Silva y Phi-
lomena Lopez.

Nans ta pidi pa tuma esaki
como un invitacion personal.
Pa fabor un boca bisa otro,
pa asina nos por haci e week-
end aki uno inolvidabel pa
nos tur.

Boso presencia na e ano-
chi informativo aki ta worde
sumamente aprecia, pasobra
sin boso e weekend den april
aki, lo no por ta exitoso ni
posibel.

BO MESTER DI WASTE BUCKET RESIDENCIAL OF COMERCIAL?

ecotech GROUP

Mr. Bucket

594-3757
mr.bucket@ecotech.aw

20 yrd Big Bucket

15 yrd Junior Bucket

10 yrd Small Bucket



Apostolado Mundial di Fatima, Aruba

Directiva di Apostolado Mundial di Fatima ta informa cu Diasabra awor dia 7 di Januari 2017 ta bai tin un procesion den auto cu La Birgen Peregrina den barrio di Paradera pa 9 or di mainta a.m. Nos ta invita e parokianonan di Paradera, tur lider y miembronan, Colonia Portugues, fielnan y devotonan di Birgen di Fatima pa bin companja La Birgen Peregrina den e recorrido aki den barionan di Paradera pa pidiele su bendicion especialmente pa e pueblo di Paradera y Aruba.

Mama di Bon Consejo pidi pa nos.

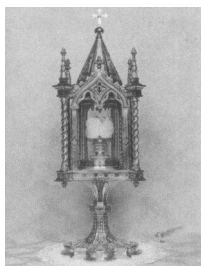


Apostolado Mundial di Fatima, Aruba

Apostolado Mundial di Fatima di Aruba ta informa cu en connexcion cu e conmemoracion di 100 aña di aparicion di Mama Maria na e tres pastorcitonan na Fatima, cu e di seis nobena ta bai cuminsa dia 8 di Januari 2017 na Misa Santa Anna na Noord y ta invita tur lider y miembronan, Colonia Portugues, fielnan y devotonan di Birgen di Fatima pa un procesion cu auto cu ta sali for di Misa Sta. Filomena na Paradera pa 4.30 or di atardi pa Misa Sta. Anna na Noord. Despues ta sigui un procesion na pia sigui pa un Santo Rosario, Santo Sacrificio di Misa ta cuminsa pa 6.00 p.m. di atardi.

E imahen di Birgen Peregrina lo hospeda den Parokia Sta Anna te dia 5 di februari 2017 y ta invita henter e pueblo di Aruba pero especialmente e parokianonan di Noord pa bin bishita y resa na Birgen Peregrina den e temporada aki.

Mama di Bon Consejo pidi pa nos.



Milagro Eucaristico de Siena-Italia

Adoracion dilanti Santisimo Sacramento di Altar

Pastoor Rey Linares ta invita tur parokianonan, y pueblo di Aruba, pa Vigila y reza, dilanti di Santisimo Sacramento di Altar.

Awe cu ta prome diabierna di luna, na Honor di Sagrado Curazon di Hesus y di Maria despues di Misa 7:00 pm, p pa 8:00 pm den e capilla na Santa Cruz (na misa Inmaculda)

Laga nos bin dilanti di Hesus cu tur nos carganan, y ofrese e aña 2017 cu ta bai ta importante pa nos Pais Aruba, na pia di Hesus

Turistanan 3 dia caba admirando cacho preto morto tras di ex-Hotel Bushiri

ORANJESTAD(AAN)— Tres dia pasa un persona a pasa mira un cacho morto tras di ex hotel Bushiri. El a haci tur intento pa logra haya Serlimar, el a yama Strandpolitie y hasta papia cu City Inspector tocante esaki. No solamente pasobra tabata un mahos bista, pero pa motibo

cu turistanan ta cana canto di lama y ta mira e animal tur dia. Ayera e señora a bolbe bay cana den vecindario y a ripara cu ainda e cacho peto morto tey, patanan den laira y cu holo di cadaver masha malo na e lugar. El a pone DIARIO na altura y por a

constata esaki tambe net na bahada di solo.

Ta di spera cu lo laga piki e cadaver aki na altura di e waya pa lamay deshaci di dje na e lugar destina pa esaki.

Kiebra na Zeewijk den Custom Contractors

ORANJESTAD(AAN)—Un kiebra a tuma lugar diarazon na Zeewijk na Custom Contractors NV. Desconocinan a kibra porta dilanti, drenta y rista den henter e edificio y a boltea tur cos. Polisnan a haya algun tas cu comestibel, machinenan y hermentnan cu e desconocinan no a logra bay cune.

Director M. tambe a presenta. A resulta cu e desconocinan a corta coriente di e compania mas o menos 10 pasa di 1 di madrugada. E desconocinan a rista tambe parti paden di e negoshi. A keda cu lo traha un lista di tur locual a wordo horta y entrega esey na polis.

“Laga tur locual, cuta sperami ta bunita
Laga tur locual, cu mi encontra na caminda ta bunita,
Laga tur locual, cuta rondonami ta bunita
Laga tur locual mi laga atras keda bunita
Y laga esakinan termina den tur bunita.”

Cu inmenso dolor na nos curason, nos ta anuncia fayecimento di:

Bruno Stamper
Mihor conoci como: “Chito” of
“Buchi”
*10-06-1943 †01-01-2017



Na nomber di su:

Tata y Mama:
† Bonifacio & † Maria Stamper
Esposa stima: Sra. Maximina Maggy Stamper-Maduro
Yuinan Stima: Micheal y Ruthmila y famia
Joandra Stamper y famia
Nietonan y Nieta: Jeremiah Stamper
Jaydah Lacle
Jamal Stamper
Lucien Winklaar
Bisanieta: Sterretje Stamper
Rumanan: Ignacio Stamper
† Marco y Anhela Stamper-Semerel
Leo Stamper
Rudy y † Tecla Stamper-Ruiz
Filomena Stamper
Theresita Stamper
Mary y Andres Rasmijn- Stamper
Jani y Mary Stamper-Maduro

Primo mescos cu ruman: Roberto Orman
Tanta: Sra. Vda. Salome Stamper-Giel

Suegra: Maria Maduro
Tata di su nieto: Lucien Winklaar
Cuña y swanan: Filomena Quello y famia
Asela Alves y famia
Rosendo Maduro y famia
Frenki Maduro y famia
Victor Maduro y famia
Linda Perez y famia
Aida Werleman y famia
Maniela Dirks y famia
Beto Maduro y famia

Primo y primanan, subrino y subrinanan,
Su miho amigo di cas : Charlie “barbero” Hernandez
Su grupo di Dande: Leo, Boei, Rudy, Andres, Melisa,
Andy, Marvin
Ex-intregantenandi Impacto Musical
Demasfamia: Stamper, Maduro, Giel, Semerel, Ruiz,
Rasmijn, Quello, Alves, Halman, Orman, Farro,
Servage, Dirks, Weleman, Perez.

Tur su ex-coleganan di Albo N.V. porfabor bini bisti alegre.

Acto di entierro ta tuma lugar Diabierna 06 Januari 2017 pa 4’or di atardi na Misa Cristo Rey na Brazil y despues saliendo pa santana Catolico na San Nicolas. For di 2’or di atardi nos defunto stima lo ta reposa na Misa

Ta lamenta cu despues di entierro nos lo no ricibi bishita di condolencia na cas.

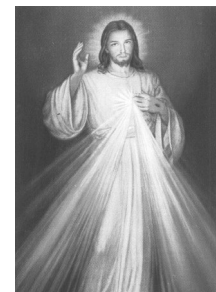
Staff y personal di Ad Patres funeral home ta extende nos mas sincero condolencia na famia di e fayecido. Condolencia por wordomanda riba nos website: www.adpatres.webs.com



AD PATRES
funeral home

Van Rensselaerstraat 2
5842299/7372299
adpatres@qualityservice.com
Family owned and operated

Oracion di Jesus Misericordioso



Oración

Oh Jesús Misericordioso,
tu bondad es infinita
y los tesoros de tu gracia
son inagotables.

Me abandono a tu Misericordia
que sobrepasa a todas tus obras,
me consagro enteramente a Ti
para vivir bajo los rayos de tu Gracia
y de tu Amor que brotaron de tu
Corazón traspasado en la Cruz.

J.R.

**Pa avisonan di morto
morto@diario.aw**

Telefonandi DIARIO
Tel: 582 6747
Fax: 582 8551

Oracion pa awe:

Señor, laga mi ta conciente di bo presencia den mi bida, tur momento. Señor siña mi confia ainda mas tanto den Bo. Amen.



Specialista den seguro di entierro

Presenta pa:
(297) 582-4427
info@onderlingehulp.com

GRADICIMENTO Y INVITACION

Pa medio di esaki famia kier a gradici tur esnan cu di un manera of otro a muestra nan atencion y a duna nos sosten durante fayecimiento y entierro di nos defunto stima:

Andrea de Kort

Nos kier agradeci tur famia amigo/a. Tur hende na hospital cu a zorg pa nos mama. E zusternan y broeder Di Wit gele kruis. Amigo stima di kas Booshi Croes. E senjora cu Tawata hasi mama su kabey Hopi Anja senjora Balbina y demás hendenan cu nos por a lubida door di nos tristesa cu Tawata den nos mama su bida. Danki Di curazon, Dios bendishiona boso.



Alavez nos ta invita tur famia, bisña, amigo y conocirnan pa compaña nos na 1 Santo Sacrificio di misa cual ta tuma lugar: Diadomingo 08 Januari 2017 pa 6:30 pm na Misa Santa Teresita na San Nicolas.

Boso presencia lo ta altamente aprecia.



AD PATRES
funeral home

Van Rensselaerstraat 2
5842299/7372299
adpatres@qualityservice.com
Family owned and operated

GRADICIMENTO Y INVITACION

Pa medio di esaki famia kier a gradici tur hende cu di un manera of otro a muestra nan atencion y a duna nan sosten pa cu fayecimento y entierro di nos defunto stima:

Sra. Berta Koolman – Maduro

*4 jan. 1938 - † 31 dec. 2016
Mihor conoci como "Madu"



Nos kier a gradici esnan cu a manda flor, krans, telegram y cu a hasi yamadanan. Un danki ta bai na famia, bisñanan, conocirnan y amigonan cu a muestra nan aprecio na nos defunto. Un danki na Ad Patres Funeral Home pa nan bon servicio. Nos kier a gradici tur amigo y amiganan, conocirnan cu a demostra nan cariño y a duna nan atencion durante e dianan dificil aki. Boso atencion y cariño tabata un gran consuelo pa nos. un gradicimento ta bai na Pader Hairo y Juffrouw Lila.

Alavez nos ta invita tur famia, bisña, amigo y conocirnan pa compaña nos na 3 Santo Sacrificio di misa na honor di Sra. Berta cual ta tuma lugar: Diahueps 05 Januari 2017 pa 7:00 or pm na Misa Sagrado Curason na Savaneta.

Diabierna 06 Januari 2017 pa 7:00 or pm na Misa Sagrado Curason na Savaneta.

Diadomingo 08 Januari 2017 pa 8:00 or am na Capilla Santa Famia na Pos Chiquito

Boso presencia ta altamente aprecia.



AD PATRES
funeral home

Van Rensselaerstraat 2
5842299/7372299
adpatres@qualityservice.com
Family owned and operated



Departamento di Impuesto

Cu honda pena Staf y Personal di

Departamento di Impuesto

Ta anuncia fayecimento di

Sr. David Roland Fransico Maduro

Ruman di nos colega

Sra. Nimia Mariela Maduro

trahando na Front- Office.

Nos ta extende nos mas sincero condolencia na Nimia y demas famia cu e perdida di nan ser keri.

Nos ta desea nan hopi forza den e dianan dificil aki.

Cu sr. **Roland** sosega na paz.



SETAR

SETAR ta participa fayecimento di:

Sra. Francisca Petronilia Willems

Mama di Zynara Croes Willems

Trahandando como CSR na Teleshop Palm Beach

Acto di entierro cual lo tuma lugar diasabra dia 7 di Januari 2017 na Aurora Funeral Home di 2or di 4or di atardi. Sigui pa cremacion den seno familiar.

Oportunidad pa condoleer lo ta diabierna dia 6 di Januari 2017 na Aurora Funeral Home na Cumana di 7or pa 9or di anochi.

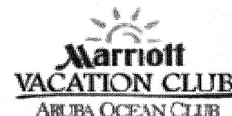
Gerencia, Staf y Personal di SETAR N.V. ta extende palabranan di condolencia na Zynara y demas famia.

Polis a bay controla cabritonan y a wordo cuminda pa porco grandi

ORANJESTAD (AAN)— Un persona a presenta na warda y a denuncia molestia di cabritonan riba caminda public y na un adres na Shiribana. Polis di bario di Playa a bay na un tereno na Shiribana unda e persona K. a cria cabrito y aki polis a mira un porco grandi riba e tereno cu a parce bandona. E cas cu tin eynan tabata cera. Polis a dicidi di cera porta di e tereno pa evita cu e porco lo subi caya.

Ora polis di barrio a bolbe warda a ricibi yamada telefonico di K. doño di e cabritonan y e tereno. El a declara cu el a bandona e lugar pa motibo cu el a bira malo y a priminti di bolbe diahuebs mes pa percura pa tur cos ta na ordo y percura pa tur e bestianan ta paden y cuida. El a wordo poni na altura cu si algo asina parce atrobe, lo pone fiscal na altura y lo por kita e bestianan di dje. El a compronde e mensahe.

Telefonnan di DIARIO
Tel: 582 6747
Fax: 582 8551



Cu profundo tristeza Staff y Personal di Aruba Marriott Resort & Stellaris Casino, Marriott Aruba Ocean Club & Marriott Aruba Surf Club ta extende nan condolencia na familiaresnan di:

Francisca Petronilia Willems

Na bida suegra di nos colega Alex Croes

Ta invita tur coleganan di Aruba Marriott Resort & Stellaris Casino, Aruba Ocean Club, Aruba Surf Club pa pasa duna condolencia

Fecha: Diabierna, Januari 6, 2017

Ora: 7:00 PM pa 9:00 PM

Lugar: Aurora Funeral Home

Palabranan di profundo condolencia na famia di e fayecida Hopi forza den e dianan dificil aki Cu "Casimira" sosega na paz.

Na number di:
Ingrid, Aaron t Aaluyah Figaroa y famia
Albert y Dwayne Angela y famia
Nos kier a invita boso pa un Sacrificio di misa:
Dia 6 Januari 2017, ora 6:30 lugar Misa Sta. Anna
Pa descanso di alma di:

Shawn Angela
Naci: 7 november 1995
Fayece: 3 januari 2017 na Slidrecht

Acto di despedida lo tuma lugar;
Diabierna 6 januari 2017 na Slidrecht Hulanda.


Colegio EPI
Directie, Staf y Personal
ta extende nan mas sincero condolencia cu fayecimento di

Sr. Ronald James Wever
Cariñosamente conoci como ‘Ron’

Suegro di nos colega Albert Bruin,
Netwerksysteembeheerder na Openleercentrum.

Nos ta expresa nos mas profundo condolencia na Albert,
su esposa y demas famia y ta deseanan hopi forza den e
dianan dificil aki.

Cu Ron sosega na paz den brasa di señor.



Cumana # 76
Tel: (297) 588-6699
(297) 593-0857

Gradecimento y Invitacion

Pa medio di esaki famia kier a gradici tur esnan cu di un
manera of otro a duna nan atencion, sosten, y oracion
durante e momentonan doloroso di fayecimento inespera
di nos ‘Dudu’ stima.

Evarista(Coleta) Arends

Un danki especial ta bai na dr. Vallejo, dr.
Meelis, personal di ambulance y personal
di SEH/HOH pa e atencion duna.

Alavez ta invita pa compaña nos na 3 santo sacrificio di
misa caul lo tuma lugar na Misa Santa Anna na Noord,
diabierna 6 januari pa 6.30pm, dialuna 9 januari pa 6.30 y
diaranzon 11 di januari pa 6.30pm.

Pa avisonan di morto
morto@diario.aw

Chotoe a wordo deteni relaciona cu benta di droga riba beach

ORANJESTAD,(AAN); --A bira tempo pa autoridad cuminsa cu tur material cu nan tin disponibel pa cuminsa ataca a problema relaciona molester di esnan cu ta ofrece droga na localnan y bishitante den area di hotel. Mester bay usa infiltrante pa gara esnan cu ta meti. No por warda te ora esaki sali for di man, no por permiti pa Aruba su number wordo lastra tanto local como internacional. Ademá tin algun mil trahador cu ta biba di turismo cu mester proteha nan pan. Momento a yega pa autoridad actua cu man fuerte prome cu morto cay riba beach. A drenta informe diaranzon na polis pa cual a dirigi patrulla Noord na Playa Linda Beach Resort . Aki tabata tin molester di bendedornan di droga. E unidad di polis a presenta pero e dos bendidornan no tabata mas na e lugar. Personal di seguridad a declara na patrulla cu e conocido sospechoso Haley hunto cu un amigo (Chotoe) banda di pool ta molestia turistanan. Patrulla a cuminsa busca “Haley” cu ta bisti cu t-shirt berde y e tal “Chotoe” tin clechi berde riba schouder y bisti cu carson cortico color beige y cu muts preto riba cabez. “Chotoe” ta color scur y na altura di Moomba beach patrulla a wak un homber cu lo ta cuadra cu e descripcion. Polisnan a acerca Chotoe y nan a orden’e pa e identifica su mes y el no a cumpli cu e ordo ademá el a bira onbeschoft contra polis. E agentenan no a vacila y nan a detene Chotoe mesora pa no a identifica su mes. Patrulla a transporta S.R. Chotoe 23 aña mesora pa Strandpolitie y a present’e dilanti fiscal auxiliar.



Teresa Dania-Dirks
*20 nov 1929 – †4 jan 2017
Mihor conosi como Teresita y Chita .
Viuda di †Julio (Buchi) Dania

Yuinan:
Ellis Dania y Arlene Croes y fam.
Johnny y Silvia Dania-Croes y fam.
Jolita y Jani Simileer-Dania
Edwin Dania y Jolanda Novoa
†Mario Dania
†Jorge Dania
Swa y cuñanan:
†Mateo y Maria Dania, †Simon y Ninita Dania, †Colati y †Theodor Dañe, †Clarita y Padu Maduro, †Dominico Dania, Eloy y Sira Dania, †Berta Webb y fam.
Magda Helder, Edith Curiel, Marieta y Alex Jansen Cornelie, Sherryl y Fernando Brown- Turner, Patricia Franco.
Nieto(a)nan:
Emille Dania , Arelis Dania y Raymond Winterdal , Alleny Dania y Justin Dania y Je-Anne Kelly
Thiara y Emmanuel Espinal, Yadira Dania y Joshua Gesterkamp
Sorayda Simileer, Raymund y Belitza Simileer-Henao, Vianney Simileer y Giovana Koolman.
Evoile Dania, Kamasha Dania i Lindomar Has , Zailuca Dania y Gabi Margaretha, Juan David Dania y Jennyfer Bercerra
Bisanieto(a)nan:
Inari
Raymilio Simileer, Gilyenne Simileer, Ilayna Simileer, Raynairo
Simileer y Jordan Simileer. (na hulanda)
Gadiel Dania y Gasziene Dania.(na hulanda)
Rumannan:
†Reina Dirks y fam., †Cristobal Dirks y fam.,
Vda Tina Tsu y fam., Maria y Belen Lugo y fam.
†Dora Dirks y fam., †Margarita Dirks
Vda Beatriz Leong y fam., Vda Martha Jansen y fam.
†Norma Dirks y fam., Florentina Dirks y fam.
Rudolfo y Martha Dirks – v/d Berg y fam.
Primo y primanan , ihanan, comer y compernan.

Su bisiñanan stima di Siribana:
Amiganan di cas: Belinda Lopez , Maria Croes y Ana Henriquez
Amiga Lola Geerman y ayudantenan di Wilhelmina Kankerfonds.
Amistadnan di Colombia Martha Sanchez y Marina Sanchez.

Demas famianan: Dirks, Dania, Gomez, Rodriguez , Lugo, Leon, Croes, Simileer , Novoa, Jansen, v/d Berg, Winterdal, Epinal, Gesterkamp, Henao, Koolman, Has, Margaretha , Sievinger, Ridderstaat, Quandt, Hoek, Sambrano, Webb, Lu, Maduro, Dañe Orman, Odor, Henriquez , Cornelie, Helder, Franco , Curiel, Turner.

Adres pa condolencia: Royal Funeral Home diabierna 6 di januari 7:00 pm pa 9:00 pm
Acto di entierro lo tuma lugar diasabra 7 di januari 2017.
Nos difunto lo reposa den misa Inmaculata Concepcion for di 9or pa 11or di mainta y despues lo Sali pa Santana Catolica Sta. Maria.
Despues di entierro no ta risibi condolencia na cas.

Nos kier a pidi nos disculpa si nos por a lubida un of otro famia den nos tristesa.

Homber maltrata seriamente haya na suela den Fortheuvelstraat

ORANJESTAD(AAN)—Casi 5 or di madrugada diaranzon polis a wordo dirigi pa Fortheuvelstraat den Lago Heights unda un homber lo tabata riba suela y probablemente herida door di maltrato. Polis berdad a bin topa cu e homber cu tabata muestra di tabata maltrata severamente. Su frente tabata hincha, tambe su nanishi cu tabata sanga ademá. Su wowo banda robez tambe tabata hincha y e tabata tin herida na su biza drechi parioba abao y tabata tin un golpi pisa na banda robez di su cara. Esaki aparentemente ta di un fractura na craneo, Su boca tabata sangra y su lipnan hincha. Ambulance cu a presenta a transporta e homber P.P. hospital mesora, mientras cu comandante di warda di polis a wordo poni na altura di e caso y tambe a envolvi recherche pa haci investigacion.

Despues di accidente cu otro auto

Minivan a hera bolter den rooi na Sabana Liber



Aurora
Funeral Home

Cumana # 76
Tel: (297) 588-6699
(297) 593-0857

Gradicimento/ Invitacion

Pa medio di esaki famia kier a gradici tur esnan cu di un manera of otro a mustra nan atencion y a duna nos sosten durante fayecimento y entiero di nos yiu stima:

Gilliandra "Gilly" Colina

Nos kier a manda palabra di gradicimento na; Albert Services, Aurora Funeral Home, ASAPNV, Fundacion Zinnia, Solo di Pueblo, na Cacique Macuarima School, na tur ex coleganan di Aruba Trading, na personal di Marriott Stellaris & Casino, na Susjaira Kelly y rumannan cu a canta na misa, na tur familiares y conocirnan. Tambe na tur persona cu a yuda cu e entiero di nos angelita stima Gilliandra "Gilly" Colina. Si nos por a lubida algun persona den nos momentonan dificil nos ta pidi un disculpa.



Un danki di Curason

Lo ta bay tin 3 santo sacrificio di misa cu lo tuma lugar dianan 6, 8 y 10 di januari na misa Inmaculada Concepcion na Sta Cruz. Despues di ultimo misa lo bay tin santo sacrificio di misa na Cas Ariba # 56-A

Aurora
Funeral Home

Cumana # 76
Tel: (297) 588-6699
(297) 593-0857

Gradicimento / Invitacion

Pa medio di esaki famia kier a gradici tur esnan cu di un manera of otro a mustra nan atencion y a duna nos sosten durante fayecimento y entiero di nos defunto stima:

Sr. Francisco Victor Koolman "Chico o Maracuchó, Padu"



Nos kier a gradici na tur esunnan cu a manda email, yamada, Telegram, Flor, Krans. Na tur famianan, conocirnan, bisinjanan, amigonan, Na personal di HOH piso 4 NS. Na Dr.Meelis, Dr.Falconi, muy especial na Dr. Koemari Ramautar cu tabata tey pa Padu y famia. Tambe na Koning Wilhemina Kanker Fonds y Arelis Gonzalez. Na Ingrid, Particio y Sandra cu a compañía nos cu santo Rosario, na Sulaika (Candela) Croes cu semper tabata tei pa nos, Un danki na Pader Coby Henricus un amigo y sosten moral durante enfermedad y entiero y pa e bunita santo sacrificio di misa. Na sr. Nelson Sprock, Francis Jacobs, Eltienne Yarzagaray, Mariachi Lus di Luna pa nan bunita reportorio durante entiero. Na Aurora Funeral Home pa nan excelente tabou.

Alavez nos ta invita pa compañía nos na 2 santo sacrificio di misa cu lo tuma lugar diabierna 6 januari 2017 pa 7'or di anochi y diasabra 7 januari 2017 na misa Inmaculada Concepcion na St.Cruz

Despues di ultimo misa lo tin un Rosario na cas, Rooi Koochi 62.

Boso presencia lo ta altamente aprecia.



ORANJESTAD(AAN): Dia- entre un Hyundai H1 mini- huebs mainta alrededor di van y un Hyundai Accent. 11:15 a sosode un accidente Esaki a pasa riba e caminda

di Sabana Liber pa Noord. E dama den e Hyundai Accent bayendo direccion Noord a tuma e birada cu demasiado velocidad, y perde control bay dal den e van.

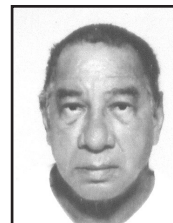
E Minivan debi na esaki a bay den un scual, y casi cay den e rooi y a keda colga ta balansa na rand di bolter. E chofer mes a core hala na banda di e pasahero, pa evita cu e balans por pone bay den rooi.

Ora cu brandweer a yega nan a pone e Winch na e Minivan y asina e chauffeur di e van por a sali y brandweer mes a rek e auto sake pa e no caba di bolter den e rooi.

No tabata tin ningun persona seriamente herida. Ambulance a presenta y atende cu e personanan na e lugar mes.

INVITACION

Señora y demas famia ta invita amigonan y conocirnan pa un santo sacrificio di misa pa descanso di alma di nos difunto stima



RICHARD EDUARD JACOBS

Recordando 10 luna cu ela bai laga nos

Diabierna 6 Januari 2017

Ora: 7 p.m.

Luga: Misa Fatima Dakota

Mi amor drumi dushi serca Señor.

Nos ta keda semper hunto cu nos bunita recuerdonan.



THE CINEMAS

Cumpra bo cinema ticket via Setar mobile

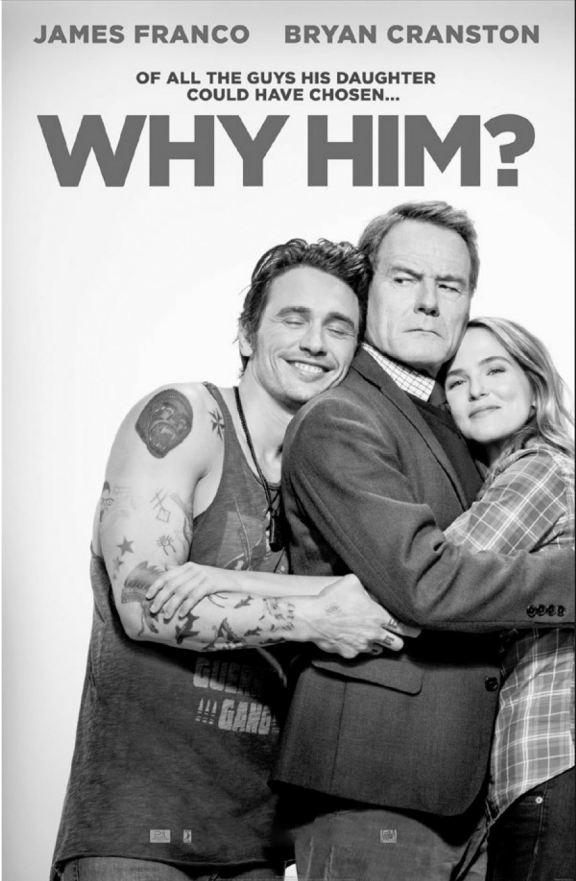
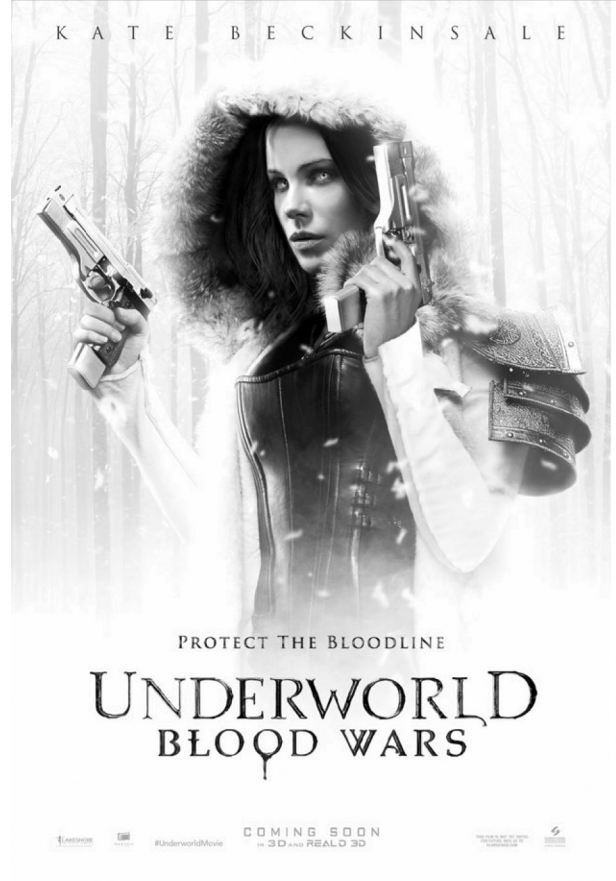
VISIT US ONLINE AT WWW.THECINEMAS.AW

Only at
The Cinemas
SPECIAL MOVIE DEALS DURING THE WEEK

MONDAY
2x1
Entrance ticket

TUESDAY
2x1
Entrance ticket

WEDNESDAY
2x1
Entrance ticket



SCHEDULE FOR January 5 - January 11					
*matinee: SATURDA & SUNDAY			late show: FRIDAY & SATURDAY		
AT RENAISSANCE			AT PASEO HERENCIA		
UNDERWORLD: BLOOD WARS 3D			UNDERWORLD: BLOOD WARS 3D		
daily:	5:15	7:30 9:45	daily:	4:45	7:15 9:30
matinee:	12:15	2:45	matinee:	2:15	
late:	12:00		late:	11:45	
WHY HIM			WHY HIM		
daily:	4:00	6:30 9:00	daily:	5:30	8:30
matinee:	1:15		matinee:	2:30	
late:	11:30		late:	11:45	
FENCES			FENCES		
daily:	9:00		daily:	8:15	
late:	12:00		late:	11:30	
COLLATERAL BEAUTY			COLLATERAL BEAUTY		
daily:	5:00	7:15 9:30	daily:	7:30	9:45
late:	11:45		late:	12:00	
ASSASSIN'S CREED 3D			ASSASSIN'S CREED 3D		
daily:	4:15	7:30	daily:	5:30	8:30
matinee:	1:00		matinee:	2:00	
late:	11:00		late:	11:30	
SING			SING		
daily:	5:00		daily:	4:30	7:00
matinee:	12:00		matinee:	2:00	
PASSENGERS			PASSENGERS		
daily:	4:00	6:30	daily:	9:30	
matinee:	12:45		matinee:		
late:			late:	12:00	
ROGUE ONE A STAR WARS			ROGUE ONE A STAR WARS		
daily:	7:45		daily:	5:15	
matinee:			matinee:	12:15	
late:	11:15		late:		
MOANA			OFFICE CHRISTMAS PARTY		
daily:			daily:	5:00	
matinee:	12:00	2:30	matinee:	2:15	



Bus di Arubus a ranca schoorpaal y kibra palo di luz na Kudawecha



ORANJESTAD(AAN): Dia-
huebs mainta pa 7 or un Bus
di Arubus riba caminda di
Kudawecha a accidenta. E
prome informe tabata cu un
vehiculo a dal den palo di luz.
Esaki tabata net dilanti cas
number 22 na Kudawecha.
E chauffeur a bay reverse sin
mira schoorpaal chikito y a
ranca esaki, y e waya a rek,
y ranca na su turno e palo di
luz cu pa colmo ta uno di alto
voltahe.

E situacion a causa cu
mester a desvia trafico na
dado momento mirando cu

Elmar su personal mester a
haci e trabao.

Ta un orario di hopi tra-
fico bayendo school y tra-
bao. Danki Dios no tabata
tin hende herida. E daño si ta
core den hopi placa. E habi-
tantenan a keda sin coriente
pa basta rato pa motibo di e
incidente aki.

**Telefonnan
di DIARIO**
Tel: 582 6747
Fax: 582 8551

Gana un biahe y experiencia completo pa 4 persona

Duracell lo hiba ganadornan pa Orlando



ORANJESTAD (AAN): E team di Compra Ltd, distribuidor di bateria Duracell na Aruba, a kickoff un campaña diseña pa ilumina e temporada aki: Duracell powering holiday smiles, ta duna un feliz ganador e oportunidad di gana un biahe completo pa 4 persona pa Orlando, Florida!

Sea bo ta comparti cu bo familia of hiba bo 4 mihor amigo/a e premio aki ta un experiencia completo cu ta inclui ticket aereo, hotel, transportacion di airport pa hotel y hotel airport, placa cash y tickets pa Epcot Center! Participa ta hopi facil, djis cumpra Afl. 10.00 na bateria Duracell na un di e siguiente punto di benta, skirbi bo nomber, email adres y telefon tras di bo recibo y deposita esaki den cahanan promocional di Duracell na Super Food, Cheng's, Ling & Sons, Rei Hing, Lee Feng, Hua Run, Kooyman Mega Store, Do It Center, Hong Kong Paradera, Hong Kong San Nicolas, Mundo Nobo of na Compra Ltd. Tambe por upload bo recibo riba e link obtenibel riba e Facebook page di Compra Ltd. Ultimo dia pa deposita of upload bo recibo ta Januari 6, 2017.

Duracell ta e marca di bateria mas confia, e lider den avance tecnologico. Sea bo ta prefera e Duracell original of Duracell Quantum cu ta e unico bateria cu tecnologia di Hi-Density Core y cu ta dura 35% mas versus bateria di otro marca, Duracell ta e opcion preferi.

Pa trece mas alegria durante e temporada aki e team di Duracell lo bishita tur distrito rond di nos isla pa trece alegria hunto

cu Princess Elsa di e pelicula Frozen den e Duracell Powering Holiday Smiles Tour na punto di bentanan preferi. Ora bo participa den e campaña durante e tour bo lo ricibi bo potret cu Princess Elsa imprimi completamente GRATIS. Esaki lo keda como un bunita recuerdo di e temporada mas dushi di aña.

Check e schedule completo y tur potret riba e facebook page di Compra Ltd. Adicionalmente tur siman lo escohe un ganador entre tur persona cu participa pa gana premionan di e pelicula Frozen.

Duracell, pa mas di 50 aña ta e curason di productonan y arte-



factonan cu ta conecta hende, proteha famianan, entretene nan y simplifica nan estilo di bida cu cada biaha ta mas mobil. Pa mas

informacion di e campaña Power Holiday Smiles por bishita e facebook page di Compra Ltd. riba facebook.

Family Feast

AWG. 50.00

10 pida galiña
1 boter di Pepsi di 2L
5 sides chikito di bo gusto
1 tas pa haci compras
 Tanten cu tin den stock

KFC SAN NICOLAS SANTA CRUZ
 ORANJESTAD PALM BEACH

It's finger lickin' good

KFC, Colonel Sander's image and related marks are trademarks owned by KFC. © 2016 Kentucky Fried Chicken, all rights reserved. Images for illustrative purposes only. Price in AWG includes tax and can be changed without prior notice.



pa biba mihor

Remodeling **CLEARANCE SALE**

NA AMC DAKOTA!

50%

**TUR COS
MESTER BAI!**

- **PA TRAHA LUGAR
PA REMODELACION!**
- **CASH & CARRY**
- **9AM PA 6PM**



amc unicon



Follow nos riba
Facebook